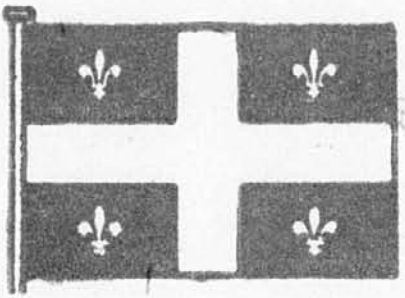

Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI, ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI, Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 6 juin 1959

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, June 6th, 1959

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur de la Reine, avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces: Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: $1 la douzaine.

Abonnement: $7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
41502 — 1-52-o

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising, Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: $1. per dozen.

Subscriptions: $7 per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Quebec, June 27th, 1940.
41502 — 1-52-o

Lettres patentes

(P.G. 11728-59)

Arcop Investments Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation: Jack Lightstone, Marvin Riback, John Michael Schlesinger, avocats, et Aimé Duranleau, huissier, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Arcop Investments Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 100 actions ordinaires de $100 chacune et 100 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.

50718

Letters Patent

(A.G. 11728-59)

Arcop Investments Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, incorporating: Jack Lightstone, Marvin Riback, John Michael Schlesinger, advocates, and Aimé Duranleau, bailiff, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Arcop Investments Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 100 common shares of $100 each and 100 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney General.

50718-o

(P.G. 12108-59)

Art Screen Printing Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatorze avril 1959, constituant en corporation: Jacques Lalonde, avocat, Denyse Moreau, secrétaire, célibataire, tous deux de Montréal, et Pierre Thomas, stagiaire, de Pont-Viau, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'imprimeur, graveur et autres commerces semblables, sous le nom de "Art Screen Printing Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions communes de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12108-59)

Art Screen Printing Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of April, 1959, incorporating: Jacques Lalonde, advocate, Denyse Moreau, secretary, spinster, both of Montreal, and Pierre Thomas, law clerk, of Pont-Viau, for the following purposes:

To carry on the business of printer, engraver and any other business similar thereto, under the name of "Art Screen Printing Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 14026-58)

B & B Cottage Owners Association Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions: Burin Arbuthnot, assistant-ingénieur, de St-Laurent, Lawrence Leroux, directeur artistique, Kieth Henry, surintendant de refrigération, Albert Omstead, chimiste manufacturier, tous trois de Montréal, Donald Matheson, gérant de ventes, de Westmount, Sydney Grafton, vendeur, de Pointe Claire, et Bertram Williams, gérant de production, de Ste-Thérèse, pour les objets suivants:

Favoriser et promouvoir le bien-être général et la santé de la communauté de Barron Lake et Bird Lake et du district sous le nom de "B & B Cottage Owners Association Incorporated".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $100,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 14026-58)

B & B Cottage Owners Association Incorporated

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: Burin Arbuthnot, assistant engineer, of St. Laurent, Lawrence Leroux, Art director, Kieth Henry, superintendent of refrigeration, Albert Omstead, manufacturing chemist, all three of Montreal, Donald Matheson, sales manager, of Westmount, Sydney Grafton, salesman, of Pointe Claire, and Bertram Williams, production manager, of Ste. Thérèse, for the following purposes:

To act for and promote the general welfare and health of the community of Barron Lake and Bird Lake and District under the name of "B & B Cottage Owners Association Incorporated".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may possess, is to be limited, is $100,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11572-59)

Bega Investment Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1959, constituant en corporation: Julius Briskin, Leonard Liverman, tous deux de Westmount, Arthur Yanofsky, de St-Laurent, tous trois avocats, Jack Klineberg, notaire, Max Shrier, gérant, Annie McNamee et Gladys Matthys, secrétaires, filles majeures, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Bega Investment Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

(A.G. 11572-59)

Bega Investment Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1959, incorporating: Julius Briskin, Leonard Liverman, both of Westmount, Arthur Yanofsky, of St. Laurent, all three advocates, Jack Klineberg, notary, Max Shrier, manager, Annie McNamee and Gladys Matthys, secretaries, spinsters of full age of majority, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Bega Investment Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $10 each and 3,000 preferred shares of a par value of $10 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 13292-58)

Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions: Mervyn R. V. Reavy, comptable, Robert C. Routledge, épisseur, Alfred-J. Lavoie, commis, Donald W. E. Stafferton, vendeur, Charles L. Bahner, chimiste en chef, Stanley D. Entwistle, ingénieur en métallurgie, John W. Entwistle, surveillant de personnel, Robert J. McAllindon, directeur, Audrey Hamer, ménagère, (mariée en Angleterre sans contrat de mariage); épouse de Peter B. Hamer, et dûment autorisée par ce dernier, et Peter B. Hamer, ingénieur, tous de Pincourt, Ile Perrot, pour les objets suivants:

Organiser des divertissements, sports et autres activités pour l'agrément des membres de l'association, sous le nom de "Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc.".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $100,000.

Le siège social de la corporation sera à Pincourt, comté de Vaudreuil, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11809-59)

Bourbon Mining Company Limited (No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du vingt-six mars 1959, constituant en corporation: Louis A. De Zwirek, conseil en loi de la Reine, William Levitt, et Stanley Taviss, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais, et les négocier, sous le nom de "Bourbon Mining Company Limited" (No Personal Liability), avec un capital total de $3,000,000 divisé en 3,000,000 d'actions de $1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11826-59)

Brookfield Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 13292-58)

Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, to incorportae as a corporation without share capital: Mervyn R. V. Reavy, accountant, Robert C. Routledge, splicer, Alfred-J. Lavoie, clerk, Donald W. E. Stafferton, salesman, Charles L. Bahner, chief chemist, Stanley D. Entwistle, metallurgical engineer, John W. Entwistle, clerical supervisor, Robert J. McAllindon, director, Audrey Hamer, housewife, (married in England, no marriage contract), wife of Peter B. Hamer, nad duly authorized by him, and Peter B. Hamer, engineer, all of Pincourt, Ile Perrot, for the following purposes:

To organize recreation, sports and other social activities for the enjoyment of the members of the Association, under the name of "Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc.".

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may possess, is to be limited, is $100,000.

The head office of the corporation will be at Pincourt, county of Vaudreuil, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11899-59)

Bourbon Mining Company Limited (No Personal Liability)

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of March, 1959, incorporating: Louis A. De Zwirek, Queen's Counsel, William Levitt and Stanley Taviss, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

Prospect and explore for mines and minerals and to deal with the same, under the name of "Bourbon Mining Company Limited" (No Personal Liability), with a total capital stock of $3,000,000, divided into 3,000,000 shares of $1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11826-59)

Brookfield Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Mortimer S. Smith, avocat, Shirley Simon, Claude Morin, secrétaires, et Ellen Haggenmueller, commis, toutes trois filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, sous le nom de "Brookfield Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de $1 chacune et 30,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 6 est, boulevard St-Joseph, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March 1959, incorporating: Mortimer S. Smith, afvocate, Shirley Simon, Claude Morin, secretaries, and Ellen Haggenmueller, clerk, all three filles majeures, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate company, under the name of "Brookfield Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 10,000 common shares of $1 each and 30,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at 6 St. Joseph Blvd. East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11119-59)

Brook Realty Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1959, constituant en corporation: Alan B. Gold, Morris M. Weiner, tous deux de Montréal, et Murray Lapin, de la ville de Hampstead, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement, construction et de placements, sous le nom de "Brook Realty Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 42 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,958 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4965 boulevard Décarie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11119-59)

Brook Realty Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February 1959, incorporating: Alan B. Gold, Morris M. Weiner, both of Montreal, and Murray Lapin, of the town of Hampstead, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development, construction and investment company, under the name of "Brook Realty Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 42 common shares of a par value of $10 each and 3,958 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 4965 Decarie Blvd., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11404-59)

Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept avril 1959, constituant en corporation: Claude Brouillette, vendeur, de St-Antoine-des-Laurentides, André-L. Dussault, comptable agréé, et Jean-Yves Filfe, avocat, tous deux de St-Jérôme, pour les objets suivants:

Fabriquer et généralement faire le commerce de toutes sortes de gaz, de lubrifiants, graisses et huiles, d'appareils ou systèmes de chauffage et de tout appareil à soudure électrique ou autres accessoires s'y rapportant, sous le nom de "Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions communes de $10 chacune et en 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Antoine-des-Laurentides, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11404-59)

Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of April, 1959, incorporating: Claude Brouillette, salesman, of St. Antoine-des-Laurentides, André-L. Dussault, chartered accountant, and Jean-Yves Filfe, advocate, both of St. Jérôme, for the following purposes:

To manufacture and generally carry on the business of all kinds of gas, lubricants, greases and oils, heating apparatus or systems and any electric welding apparatus or other accessories pertaining thereto, under the name of "Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Saint-Antoine-des-Laurentides, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10854-59)

Cananat Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1959, constituant en corporation: Joseph-A. Allard, surintendant, de Verdun, Max Coblentz, avocat et Ruth Frances Selwyn, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer, importer, exporter, acheter ou autrement acquérir et vendre ou autrement négocier ou faire le commerce d'articles, effets et marchandises faits, en tout ou en partie, de plastique, textiles, tissus, caoutchouc, cuir, papier, verre, celluloide, produits chimique, teinture, ciment, peinture, huile, acides, cuivre, fer, acier, zinc, aluminium, étain, bois et tous autres métaux du minerai aux produits finis d'iceux et leurs composés et tous articles et choses utilisés dans la fabrication et le travail d'iceux, sous le nom de "Cananat Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 800 actions ordinaires de $10 chacune et 3,200 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 5680 rue Fullum, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 10854-59)

Cananat Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1959, incorporating: Joseph-A. Allard, superintendent, of Verdun, Max Coblentz, advocate, and Ruth Frances Selwyn, secretary, spinster of the age of majority, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, import, export, buy or otherwise acquire and sell or otherwise deal in or with goods, wares and merchandise made, in whole or in part, of plastic, textiles, fabrics, rubber, leather, paper, glass, celluloid, chemicals, dye, cement, paint, oil, acids, copper, brass, iron, steel, zinc, aluminum, tin, wood and all other metals from the ore to the finished products thereof and their compound, and all articles and things used in manufacture and working thereof, under the name of "Cananat Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 800 common shares of $10 each and 3,200 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 5680 Fullum Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10976-59)

Centre de Villégiature Marie-Josée Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept avril 1959, constituant en corporation: Marcel Lizée, avocat, Léo Brissette, ingénieur professionnel, Jean-Dostie Paquin, Claude Boyer, étudiants, tous quatre de Montréal, Yvon Boyer, courtier d'assurance, Maurice Boyer, agent d'assurance, et René Boyer, étudiant, tous trois de Joliette, pour les objets suivants:

Sujet aux dispositions de la loi en ces matières, établir, entretenir, exploiter des lacs, des maisons et centres touristiques, centres de villégiature de toutes sortes, et disposer de ces biens, sous le nom de "Centre de Villégiature Marie-Josée Inc.", avec un capital divisé en 1,000 actions sans valeur au pair et en 3,500 actions privilégiées de $10 chacune, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations, est de $8,500.

Le siège social de la compagnie sera 3, rue Barthélémy, nord, Joliette, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 10976-59)

Centre de Villégiature Marie-Josée Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of April 1959, incorporating: Marcel Lizée, advocate, Léo Brissette, professional engineer, Jean-Dostie Paquin, Claude Boyer, students, all four of Montreal, Yvon Boyer, insrance broker, Maurice Boyer, insurance agent, and René Boyer, student, all three of Joliette, for the following purposes:

Subject to the provisions of the Act respecting the following, establish, maintain, operate lakes, tourist homes and centres, holiday resorts of all kinds, and dispose of same, under the name of "Centre de Villégiature Marie-Josée Inc.", with a capital stock divided into 1,000 shares without par value and 3,500 preferred shares of $10 each, and the amount with which the company shall commence its operations is $8,500.

The head office of the company will be at 3 Barthélémy Street, north, Joliette, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of April 1959.

P. FRENETTE.

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11412-59)

Chambly Investment Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize mars 1959, constituant en corporation: Murray Lapin, de la ville de Hampstead, Alan B. Gold, Morris M. Weiner, tous deux de Montréal, tous trois avocats, et Shirley Muggeridge,

(A.G. 11412-59)

Chambly Investment Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1959, incorporating: Murray Lapin, of the town of Hampstead, Alan B. Gold, Morris M. Weiner, both of Montreal, all three advocates, and Shirley Muggeridge, secretary, spinster of

secrétaire, fille majeure, de Verdun, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de terrains, développement, construction et placements, sous le nom de "Chambly Investment Co.", avec un capital total de $100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 9,900 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à suite 301, 3448 rue Peel, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 10937-59)

City-View Development Inc.
Développement City-View Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq mars 1959, constituant en corporation: Roland St-Onge, avocat, François Groulx, notaire, tous deux de Hull, et Arnaldo Ricci, agent, de Montréal, pour les objets suivants:

Commerce d'immeubles et de construction, sous le nom de "City-View Development Inc. — Développement City-View Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions communes de $10 chacune et en 3,600 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Hull, district judiciaire de Hull.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 12163-58)

Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept avril 1959, constituant en corporation sans capital-actions: Joseph-Rosaire Plamondon, rentier, Paul-Émile Poirier, quincaillier, et Elphège Guillemette, hôtelier, tous de Senneterre, pour les objets suivants:

Sujet aux dispositions de la Loi concernant les hôpitaux privés, procurer à des médecins ou à toute personne autorisée la propriété et la jouissance de biens nécessaires à l'organisation et au fonctionnement d'une clinique médicale générale, d'un hôpital, d'un centre de diagnostic, d'un dispensaire avec tous les services accessoires, sous le nom de "Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $65,000.

Le siège social de la corporation sera à Senneterre, district judiciaire d'Abitibi.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 10717-59)

C. N. Yurchuk & Sons Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

the full age of majority, of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development, construction and investment company, under the name of "Chambly Investment Co.", with a total capital stock of $100,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $1 each and 9,900 preferred shares of a pr value of $10 each.

The head office of the company will be at suite 301, 3448 Peel Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10937-59)

City-View Development Inc.
Développement City-View Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of March, 1959, incorporating: Roland St-Onge, advocate, François Groulx, notary, both of Hull and Arnaldo Ricci, agent, of Montreal, for the following purposes:

Carry on the business of real estate and building, under the name of "City-View Development Inc. — Développement City-View Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of $10 each and 3,600 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Hull, judicial district of Hull.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12163-58)

Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of April, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: Joseph-Rosaire Plamondon, annuitant, Paul-Émile Poirier, hardwareman, and Elphège Guillemette, hotel-keeper, all of Senneterre, for the following purposes:

Subject to the provisions of the Private Hospitals Act, provide physicians or any other authorized persons the ownership and enjoyment of goods and chattels required to organize and operate a general medical clinic, hospital, diagnosis center, and a dispensary with all the subsidiary services, under the name of "Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $65,000.

The head office of the corporation will be at Senneterre, judicial district of Abitibi.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10717-59)

C. N. Yurchuk & Sons Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the

province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six mars 1959, constituant en corporation: Constanty Yurchuk, fleuriste, Maria Nittolo Yurchuk, ménagère, épouse commune en biens dudit Constanty Yurchuk, et dûment autorisée par ce dernier, et Frank Yurchuk, fleuriste, tous de Ste-Geneviève, comté de Jacques-Cartier, pour les objets suivants:

Exercer le commerce général et les activités de fleuristes, pépiniéristes, grainetiers et préposés aux expériences sur les graines, sous le nom de "C. N. Yurchuk & Sons Ltd.", avec un capital total de $100,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de $10 chacune et 5,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 9490 ouest, boulevard Gouin, Sainte-Geneviève, comté de Jacques-Cartier, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-six mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11578-59)

Current Fashions Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1959, constituant en corporation: Ted Rudner, fabricant, de la ville de Hampstead, William Fridlander, fabricant, et Netty Mol secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Passer des contrats et faire le commerce de manteaux, costumes, robes, vêtements de sports, redingotes pour dames et demoiselles de toutes descriptions que ce soit, vêtements pour enfants et articles vestimentaires de toutes sortes, sous le nom de "Current Fashions Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11340-59)

Danville Petroleum Ltée
Danville Petroleum Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf avril 1959, constituant en corporation: J.-Gilles Geoffroy, avocat, J.-Arcade Geoffroy, télégraphiste, et Maurice Champagne, secrétaire, tous de Danville, pour les objets suivants:

Faire affaires comme garagistes et commerçants d'automobiles et autres véhicules et exercer le commerce d'huile, de gazoline et de lubrifiants, sous le nom de "Danville Petroleum Ltée — Danville Petroleum Ltd.", avec un capital total de $5,000, divisé en 500 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Danville, comté de Richmond, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of March, 1959, incorporating: Constanty Yurchuk, florist, Maria Nittolo Yurchuk, housewife, wife common as to property of the said Constanty Yurchuk, and duly authorized by him, and Frank Yurchuk, florist, all of Ste. Genevieve, county of Jacques Cartier, for the following purposes:

To carry on the general business and operations of florists, nurserymen and seed-growers and developers, under the name of "C. N. Yurchuk & Sons Ltd.", with a total capital stock of $100,000, divided into 5,000 common shares of $10 each and 5,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 9490 Gouin Blvd, West, Sainte Genevieve, county of Jacques Cartier, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11578-59)

Current Fashions Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1959, incorporating: Ted Rudner, manufacturer, of the town of Hampstead, William Friedlander, manufacturer, and Netty Mol, secretary, spinster of the full age of majority, both of Montreal, for the following purposes:

To contract, manufacture and deal in ladies' and misses' cloaks, suits, dresses, sportswear, gowns, ladies' wear of any description whatsoever, children's clothing and wearing apparel of all kinds, under the name of "Current Fashions Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each and 300 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11340-59)

Danville Petroleum Ltée
Danville Petroleum Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of April, 1959, incorporating: J.-Gilles Geoffroy, advocate, J.-Arcade Geoffroy, telegraphist, and Maurice Champagne, secretary, all of Danville, for the following purposes:

To carry on business as garage-keepers and dealers in automobiles and other vehicles, deal in oil, gasoline and lubricants, under the name of "Danville Petroleum Ltée — Danville Petroleum Ltd.", with a total capital stock of $5,000, divided into 500 shares of $10 each.

The head office of the company will be at Danville, county of Richmond, judicial district of Saint, Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11597-59)

Daytona Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1959, constituant en corporation: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, avocats, et Gisèle LeBlanc, secrétaire, épouse séparée de biens de Marcel LeBlanc, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "Daytona Development Corp.", avec un capital total de $5,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 9720 rue Jeanne Mance, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11597-59)

Daytona Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1959, incorporating: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, advocates, and Gisèle LeBlanc, secretary, wife separate as to property of Marcel LeBlanc, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company, under the name of "Daytona Development Corp.", with a total capital stock of $5,000, divided into 5,000 common shares of $1 each.

The head office of the company will be at 9720 Jeanne Mance Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11215-59)

Dorval Industrial Park Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David Mackell, tous deux de Montréal, et William Tetley, de Ville Mont-Royal, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, placements et développement de terrains, sous le nom de "Dorval Industrial Park Limited", avec un capital total de $100,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune et 800 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1980 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11215-59)

Dorval Industrial Park Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, incorporating: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David Mackell, both of Montreal, and William Tetley, of the Town of Mount Royal, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of real estate investments and land development, under the name of "Dorval Industrial Park Limited", with a total capital stock of $100,000, divided into 200 common shares of $100 each and 800 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 1980 Sherbrooke Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11878-59)

Dunbar Realties Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Louis Schoner, agent d'immeubles, Bertram Schoner, ingénieur, et Seymour Machlovitch, avocat, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "Dunbar Realties Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 15,000 actions ordinaires de $1 chacune et 25,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 5333 avenue Brodeur, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11878-59)

Dunbar Realties Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, incorporating: Louis Schoner, realtor, Bertram Schoner, engineer, and Seymour Machlovitch, advocate, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company, under the name of "Dunbar Realties Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 15,000 common shares of $1 each and 25,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at 5333 Brodeur Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11621-59)

Duvernay Shopping Center Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre mars 1959, constituant en corporation: Samuel Leon Mendelsohn, conseil en loi de la Reine, de Westmount, Leo Rosentzveig, Stanley Taviss, et William Levitt, tous trois de Montréal, tous avocats, pour les objets suivants:

Transiger les affaires d'une place marchande, d'une compagnie d'immeubles et de placements, sous le nom de "Duvernay Shopping Center Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de $1 chacune, 10,000 actions, catégorie "A", de $1 chacune et 20,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11621-59)

Duvernay Shopping Center Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of March, 1959, incorporating: Samuel Leon Mendelsohn, Queen's Counsel, of Westmount, Leo Rosentzveig, Stanley Taviss and William Levitt, all three of Montreal, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a shopping center, realty and investment company, under the name of "Duvernay Shopping Center Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 10,000 common shares of $1 each, 10,000 class "A" shares of $1 each and 20,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12027-59)

Eddy Hosiery Mills Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt avril 1959, constituant en corporation: Édouard Ruel, industriel, Germain Ruel, mécanicien, et Gérard Ruel, comptable, tous de Valcourt, pour les objets suivants:

Fabriquer et généralement faire le commerce de tissus, tricots, textiles et vêtements, sous le nom de "Eddy Hosiery Mills Limited", avec un capital total de $50,000, divisé en 4,500 actions privilégiées de $10 chacune et en 500 actions communes de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Valcourt, district judiciaire de Bedford.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12027-59)

Eddy Hosiery Mills Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of April, 1959, incorporating: Édouard Ruel, industrialist, Germain Ruel, mechanic, and Gérard Ruel, accountant, all of Valcourt, for the following purposes:

To manufacture and to generally carry on business in fabrics, knitwear, textiles and clothing, under the name of "Eddy Hosiery Mills Limited", with a total capital stock of $50,000, divided into 4,500 preferred shares of $10 each and into 500 common shares of $10 each.

The head office of the company will be at Valcourt, judicial district of Bedford.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11216-59)

Edgewood Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David MacKell, tous deux de Montréal, et William Tetley, de Ville Mont-Royal, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, placements et développement de terrains, sous le nom de "Edgewood Investment Corporation", avec un capital total de $50,000, divisé en 500 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1980 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11216-59)

Edgewood Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, incorporating: Charles Alexander Phelan, Peter Robert David MacKell, both of Montreal, and William Tetley, of the Town of Mount Royal, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of real estate investments and land development, under the name of "Edgewood Investment Corporation", with a total capital stock of $50,000, divided into 500 shares of $100 each.

The head office of the company will be at 1980 Sherbrooke Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11122-59)

Efte Realties Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1959, constituant en corporation: Baruch Pollack, d'Outremont, Isidore Greenbaum de la ville Côte St-Luc, tous deux avocats, et Milton Friefeld, comptable agréé, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le nom de "Efte Realties Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,600 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11122-59)

Efte Realties Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1959, incorporating: Baruch Pollack, of Outremont, Isidore Greenbaum, of the town of Côte St. Luc, both advocates, and Milton Friefeld, chartered accountant, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Efte Realties Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of a par value of $10 each and 3,600 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10899-59)

Excel Land Holdings Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit février 1959, constituant en corporation: Luc Geoffroy, de Chambly, Robert Dulude, de Dorion, et Robert-Y. Lanthier, de Ste-Rose, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, amélioration et construction, sous le nom de "Excel Land Holdings Ltd.", avec un capital-actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses activités sera de $500.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 10899-59)

Excel Land Holdings Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1959, incorporating: Luc Geoffroy, of Chambly, Robert Dulude, of Dorion, and Robert-Y. Lanthier, of Ste. Rose, all lawyers, for the following purposes:

To carry on the business of a land, improvement and construction company, under the name of "Excel Land Holdings Ltd.", with a capital stock divided into 100 shares having no nominal or par value, and the amount with which the company will commence its operations will be $500.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of February, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11828-59)

Finishes Manufacturing Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Gregory Charlap, Max Slapack, Monroe Abbey, avocats, Judith Fink, Sylvia Teitlebaum et Marcia Shetzen, secrétaires, filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer, importer, exporter, vendre et distribuer comme mandants ou agents, des peintures, encres, vernis, laques et autres produits de finissage, sous le nom de "Finishes Manufacturing Co. Ltd.", avec un capital total de $100,000, divisé 100 actions ordinaires de $100 chacune et 1,800 actions privilégiées de $50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 9180 boulevard St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11828-59)

Finishes Manufacturing Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, incorporating: Gregory Charlap, Max Slapack, Monroe Abbey, advocates, Judith Fink, Sylvia Teitlebaum and Marcia Shetzen, secretaries, spinsters of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, import, export, sell and distribute, as principals or agents, paints, inks, varnishes, lacquers and other finishing materials, under the name of "Finishes Manufacturing Co. Ltd.", with a total capital stock of $100,000, divided into 100 common shares of $100 each and 1,800 preferred shares of $50 each.

The head office of the company will be at 9180 St. Lawrence Blvd., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11123-59)

Gladstone Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1959, constituant en corporation: Manuel Shacter, de Dorval, Stanley Taviss, et William Levitt, de Montréal, tous avocats, pour les objetss uivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Gladstone Investment Corp.", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $1 chacune et 18,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11116-59)

Inter-City Commercial Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept février 1959, constituant en corporation: Arthur Shulman, Gregory Charlap, tous deux de Montréal, et Max Slapack, de la ville Côte St-Luc, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Inter-City Commercial Inc.", avec un capital-actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses activités sera de $500.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 10358-59)

International Transport Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux janvier 1959, constituant en corporation: Myer Maislin, transporteur, Edith Jason Maislin, ménagère, épouse séparée de biens dudit Myer Maislin et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présentes, tous deux de Côté St-Luc et Clem Beauregard, gérant, de Lachine, pour les objets suivants:

Exercer le commerce général de camionnage et du transport d'articles, effets et marchandises; agir comme expéditeurs, courtiers de douanes et entreposeurs, agents d'emmagasinage et de messageries; et exercer tout commerce semblable au précédent ou qui peut être avantageusement exercé avec iceux, sous le nom de "International Transport Inc.", avec un capital-actions divisé en 200 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair et le montant avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de $1,000.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux janvier 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11123-59)

Gladstone Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February, 1959, incorporating: Manuel Shacter, of Dorval, Stanley Taviss and William Levitt, of Montreal, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Gladstone Investment Corp.", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 common shares of $1 each and 18,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11116-59)

Inter-City Commercial Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of February 1959, incorporating: Arthur Shulman, Gregory Charlap, both of Montreal, and Max Slapack, of the town of Côte St. Luc, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Inter-City Commercial Inc.", with a capital stock divided into 100 shares having no nominal or par value, and the amount with which the company will commence its operations will be $500.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of February, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10358-59)

International Transport Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1959, incorporating: Myer Maislin, Carrier, Edith Jason Maislin, housewife, wife separate as to property of the said Myer Maislin, and duly authorized by him for the purpose of these presents, both of Côte St. Luc, and Clem Beauregard, manager, of Lachine, for the following purposes:

To carry on generally the business of trucking and transporting goods, wares and merchandise; to act as forwarders, custom-house brokers and warehousemen, storage and express agents; and to carry on any business similar to the foregoing or which may be carried on advantageously therewith, under the name of "International Transport Inc.", with a capital stock divided into 200 common shares without nominal or par value and the amount with which the company will commence its operations will be $1,000.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11007-59)

J. A. Goulet Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept avril 1959, constituant en corporation: Bruno Michel, comptable, Jules Gosselin, médecin, Fernand Joyal, voyageur de commerce, Roger Bourgault, hôtelier, tous quatre de Sherbrooke, Jean-Claude Goulet, courtier d'assurances, de Weedon, et Jean-Claude Lisée, commerçant, de Thetford, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de courtiers et agents en assurance, sous le nom de "J. A. Goulet Inc.", avec un capital total de $40 000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune et en 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 158, rue Frontenac, Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 11675-59)

J. Henri Achim Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du treize avril 1959, constituant en corporation: Marcel Bélanger, Maurice Fauteux et Paul Mailloux, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'orfèvrerie, de joaillerie, de bijouterie, de dorure, d'argenture et de placage, sous le nom de "J. Henri Achim Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions communes de $100 chacune et en 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 11360-59)

Johl's Contract Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1959, constituant en corporation: Albert Malouf, Peter Shorteno, tous deux avocats, de ville Mont-Royal, Bruno Pateras, avocat, et Olga Chaban, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et autrement exercer le négoce et le commerce de tablettes en acier, cloisons, cadres de portes, serrures, cabinets-classeurs, machine-outils, quincaillerie et batteries de cuisine, acien et pièces de métal, sous le nom de "Johl's Contract Corporation", avec un capital total de $22,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 1,200 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 445 Chemin Côte Vertu, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11007-59)

J. A. Goulet Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of April, 1959, incorporating: Bruno Michel, accountant, Jules Gosselin, physician, Fernand Joyal, commercial traveller, Roger Bourgault, hotel-keeper, all four of Sherbrooke, Jean-Claude Goulet, insurance broker, of Weedon, and Jean-Claude Lisée, tradesman, of Thetford, for the following purposes:

To carry on a business as insurance brokers and agents under the name of "J. A. Goulet Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of $100 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 158 Frontenac Street, Sherbrooke, judicial district of Saint-Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11675-59)

J. Henri Achim Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companie's Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of April, 1959, incorporating: Marcel Bélanger, Maurice Fauteux and Paul Mailloux, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To operate a business dealing in the goldsmith's trade, jewellery, trinkets, gilding, silverplating and plating under the name of "J. Henri Achim Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of $100 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11360-59)

Johl's Contract Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1959, incorporating: Albert Malouf, Peter Shorteno, both advocates, of the town of Mount Royal, Bruno Pateras, advocate, and Olga Chaban, secretary, spinster of the full age of majority, both of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and otherwise trade and deal in steel shelving, partitions, door frames, lockers, filing cabinets, machine tools, hardware and kitchenware, and steel and metal works, under the name of "Johl's Contract Corporation", with a total capital stock of $22,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 1,200 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 445 Côte Vertu Road, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11845-59)

Lacombe Investments Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Luc Geoffroy, de Chambly, Robert Dulude, de Dorion, et Robert-Y. Lanthier, de Ste-Rose, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Lacombe Investments Inc.", avec un capital-actions divisé en 100 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant avec lequel la compagnie commencera ses activités sera de $500.

Le siège social de la compagnie sera à 4771 rue Lacombe, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11845-59)

Lacombe Investments Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, incorporating: Luc Geoffroy, of Chambly, Robert Dulude, of Dorion, and Robert-Y. Lanthier, of Ste. Rose, all lawyers, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Lacombe Investments Inc.", with a capital stock divided into 100 shares having no nominal or par value, and the amount with which the company will commence its operations will be $500.

The head office of the company will be at 4771 Lacombe Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11710-59)

La Compagnie Remo Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du premier avril 1959, constituant en corporation: Charles Clément, avocat, Omer Lortie, vendeur, et Dame Louise dit Lise Leblanc Lortie, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Omer Lortie, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Commerce d'appareils de chauffage, de charbon et combustibles, d'immeubles, de garagiste et de station de service, sous le nom de "La Compagnie Remo Ltée", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le premier avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11710-59)

La Compagnie Remo Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of April, 1959, incorporating: Charles Clément, advocate, Omer Lortie, salesman, and Dame Louise said Lise Leblanc Lortie, housewife, wife contractually separate as to property of the said Omer Lortie, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on a business dealing in heating, coal and fuel, real estate, as garage-keeper and to run a service station under the name of "La Compagnie Remo Ltée", with total capital stock of $20,000, divided into 200 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12051-59)

La Meunerie de la Chaudière Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt avril 1959, constituant en corporation: Gérard Poirier, médecin, Dominique Gagné, agronome, et Henri-Paul Blanchet, vétérinaire, tous de Ville St-Georges-Ouest, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de moulées, engrais chimiques, graines de semence et le transport des animaux de boucherie, sous le nom de "La Meunerie de la Chaudière Ltée", avec un capital total de $19,900, divisé en 199 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Georges de Beauce, district judiciaire de Beauce.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12051-59)

La Meunerie de la Chaudière Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of April, 1959, incorporating: Gérard Poirier, physician, Dominique Gagné, agronomist, and Henri-Paul Blanchet, veterinary surgeon, all of the town of St. Georges-West, for the following purposes:

To carry on the business of mixed-feeds, chemical fertilizers, seeds and the carrying of animals for slaughtering, under the name of "La Meunerie de la Chaudière Ltée", with a total capital stock of $19,900, divided into 199 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Saint Georges de Beauce, judicial district of Beauce.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11667-59)

Langsner-Fuhrer Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation: Lawrence Langsner, ingénieur mécanicien, de Montréal, Herman Fuhrer, ingénieur mécanicien et Henryk Fuhrer, plombier, tous deux d'Outremont, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de marchands et fabricants d'articles de plomberie et appliques, fournitures ou accessoires sanitaires, unités, fournitures ou accessoires de chauffage et ventilation, tuyaux, machinerie, raccordements et appareils servant à fournir la chaleur, la lumière, le gaz ou l'eau, sous le nom de "Langsner-Fuhrer Inc.", avec un capital total de $75,000, divisé en 2,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 500 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11667-59)

Langsner-Fuhrer Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, incorporating: Lawrence Langsner, mechanical engineer, of Montreal, Herman Fuhrer, mechanical engineer, and Henryk Fuhrer, plumber, both of Outremont, for the following:

To carry on the business of dealers in and manufacturers of plumbing and sanitary fixtures and supplies or accessories, heating and ventilating plants and supplies or accessories, pipes, machinery, fittings and apparatus for supplying heat, light, gas or water, under the name of "Langsner-Fuhrer Inc.", with a total capital stock of $75,000, divided into 2,500 common shares of a par value of $10 each and 500 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11842-59)

Laurent Lozeau Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenanat-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Jean Goulet, avocat, Denyse Moreau et Lise Parant, secrétaires, célibataires majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de photographe, sous le nom de "Laurent Lozeau Limitée", avec un capital total de $100,000, divisé en 600 actions communes de $100 chacune et en 400 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montreal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppleant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11842-59)

Laurent Lozeau Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March 1959, incorporating: Jean Goulet, advocate, Denyse Moreau and Lise Parant, secretaries, spinsters of full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of photographer, under the name of "Laurent Lozeau Limitée", with a total capital stock of $100,000, divided into 600 common shares of $100 each and 400 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12248-59)

Léo Martel Automobiles Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept avril 1959, constituant en corporation: Léo Martel, vendeur, Maurice Boucher, commis, et Armand Martel, industriel, tous de Loretteville, pour les objets suivants:

Commerce d'automobiles, sous le nom de "Léo Martel Automobiles Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 160, boulevard Bastien, Loretteville, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12248-59)

Léo Martel Automobiles Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of April, 1959, incorporating: Léo Martel, salesman, Maurice Boucher, clerk, and Armand Martel, industrialist, all of Loretteville, for the following purposes:

To deal in automobiles, under the name of "Léo Martel Automobiles Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at 160 Bastien Boulevard, Loretteville, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11391-59)

Les Entreprises R.E.A. Limitée
Entreprises R.E.A. Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf avril 1959, constituant en corporation: Albert Santerre, menuisier, Roland Lemay, garagiste, tous deux de St-Ludger, et Édouard Niquet, marchand, de St-Augustin, pour les objets suivants:

Acheter, obtenir, détenir, posséder, prendre et donner à bail, vendre, céder, et autrement acquérir, céder, disposer et aliéner des terres et terrains et exercer les opérations de réparation de machineries, équipements, outils, instruments et accessoires de précision et autres, sous le nom de "Les Entreprises R.E.A. Limitée — Entreprises R.E.A. Limited", avec un capital total de $15,000, divisé en 150 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Ludger, comté de Roberval, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11391-59)

Les Entreprises R.E.A. Limitée
Entreprises R.E.A. Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of April, 1959, incorporating: Albert Santerre, carpenter, Roland Lemay, garage-keeper, both of St. Ludger, and Édouard Niquet, merchant, of St. Augustin, for the following purposes:

To buy, obtain, hold, own, take on lease, lease, sell, transfer, and otherwise acquire, transfer, dispose of and alienate real estate and land, and carry out the operations of repairing machinery, equipment, tools, precision instruments and accessories and all others, under the name of "Les Entreprises R.E.A. Limitée — Entreprises R.E.A. Limited", with a total capital stock of $15,000, divided into 150 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Saint Ludger, county of Roberval, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12180-59)

Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix avril 1959, constituant en corporation: Rosaire Tremblay, Roland Tremblay, laitiers, et Andrée Boudreault, secrétaire, tous de Jonquière, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de laitiers, sous le nom de "Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 153, rue St-Albert, Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le dix avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12180-59)

Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of April, 1959, incorporating: Rosaire Tremblay, Roland Tremblay, milkmen, and Andrée Boudreault, secretary, all of Jonquière, for the following purposes:

To carry on a business as milkmen, under the name of "Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at 153 St-Albert Street, Jonquière judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11553-59)

Levbro Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize mars 1959, constituant en corporation: Nathan Levitsky, Neil King avocats, et Carol Jones, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre le commerce d'immeubles, comme agents ou mandants et celui qui consiste à acheter, vendre, et louer des immeubles à des fins de placements, sous le nom de "Levbro Inc.", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 divisé en 1,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11553-59)

Levbro Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of March 1959, incorporating: Nathan Levitsky, Neil King, advocates, and Carol Jones, secretary, spinster of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To engage in the real estate business, as agents or principals and to engage in the purchase, sale, and leasing of real estate for investment purposes, under the name of "Levbro Inc.", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11397-59)

Levine Machine Tool Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze mars 1959, constituant en corporation: Jack Lightstone, Marvin Riback et John M. Schlesinger, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer et faire le commerce de moteurs, bouilloires, unités d'énergie, équipement et outillage de toutes sortes et machine-outils de toutes sortes et descriptions, sous le nom de "Levine Machine Tool Company", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 300 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 1708 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11397-59)

Levine Machine Tool Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of March, 1959, incorporating: Jack Lightstone, Marvin Riback and John M. Schlesinger, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in engines, boilers, power plants, equipment and implements of all kinds and machine tools of all kinds and descriptions, under the name of "Levine Machine Tool Company", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 300 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 1708 Notre Dame Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11106-59)

Linton Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq février 1959, constituant en corporation: Irwin Gliserman, Moe Ackman, avocats, et Annette Katz, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, amélioration et construction, sous le nom de "Linton Development Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 500 actions ordinaires de $10 chacune et 500 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq février 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11106-59)

Linton Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of February, 1959, incorporating: Irwin Gliserman, Moe Ackman, advocates, and Annette Katz, secretary, spinster of full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, improvement and construction company, under the name of "Linton Development Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 500 common shares of $10 each and 500 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of February, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11577-59)

Madrid Realty Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1959, constituant en corporation: Murray Lapin, avocat, de la ville de Hampstead, Alan B. Gold, Morris M. Weiner, tous deux avocats, de Montréal, et Shirley Muggeridge, secrétaire, fille majeure, de Verdun, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement, construction et placements sous le nom de "Madrid Realty Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,500 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 376 ouest, rue St-Viateur, appartement 7, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11577-59)

Madrid Realty Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1959, incorporating: Murray Lapin, advocate, of the town of Hampstead, Alan B. Gold, Morris M. Weiner, both advocates, of Montreal, and Shirley Muggeridge, secretary, spinster of the full age of majority, of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development, construction and investment company, under the name of "Madrid Realty Corp.", with a total capital stock of $40,000, diviced into 500 common shares of a par value of $10 each and 3,500 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 376 St. Viateur Street West, Apartment 7, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11361-59)

Maral Investment Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du six mars 1959, constituant en corporation: Julius Briskin, Leonard Liverman, Arthur Yanofsky, tous trois avocats, Max Shrier, gérant, Annie McNamee et Gladys Matthys, secrétaires filles majeures, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Maral Investment Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 3,000 cations privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le six mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11361-59)

Maral Investment Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixth day of March, 1959, incorporating: Julius Briskin, Leonard Liverman, Arthur Yanofsky, all three advocates, Max Shrier, manager, Annie McNamee and Gladys Matthys, secretaries, spinsters of full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Maral Investment Inc.", with a total capital stock of $40,000, divised into 1,000 common shares of a par value of $10 each and 3,000 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11590-59)

Marbel Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1959, constituant en corporation: Murray B. Spiegel, de Montréal Ouest, Samuel H. Shriar, de St-Laurent, tous deux avocats, Mollie Schwartz et Margaret Wilkie, secrétaires, filles majeures de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de construction sous le nom de "Marbel Construction Inc.", avec un capital total de $60,000, divisé en 600 actions ordinaires de $10 chacune et 5,400 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11590-59)

Marbel Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1959, incorporating: Murray B. Spiegel, of Montreal West, Samuel H. Shriar, of St. Laurent, both advocates, Mollie Schwartz and Margaret Wilkie, secretaries, spinsters of the full age of majority, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a construction company, under the name of "Marbel Construction Inc.", with a total capital stock of $60,000, divided into 600 common shares of $10 each and 5,400 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 12049-59)

Mid-Country Experimental Drugs Importing Company

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du huit avril 1959, constituant en corporation: Raymond Lebœuf, de Ville Mont-Royal, Éphraim Lebœuf, de St-Laurent, tous deux avocats, et Jean Thibault, vendeur, de Montréal, pour les objets suivants:

Fabriquer, vendre et faire le commerce en gros de spécialités médicales et de préparations pharmaceutiques et médicales de toutes sortes, sous le nom de "Mid-Country Experimental Drugs Importing Company", avec un capital total de $50,000, divisé en 500 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Laval-des-Rapides, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le huit avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 12049-59)

Mid-Country Experimental Drugs Importing Company

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of April, 1959, incorporating: Raymond Lebœuf, of the town of Mount Royal, Éphraim Lebœuf, of St. Laurent, both advocates, and Jean Thibault, salesman, of Montreal, for the following purposes:

Manufacture, sell and carry on the wholesale business of patent medicines, pharmaceutical and medical preparations of all kinds, under the name of "Mid-Country Experimental Drugs Importing Company", with a total capital stock of $50,000, divided into 500 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Laval-des-Rapides, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11202-59)

Mid-Town Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux mars 1959, constituant en corporation: Irving Halperin, Daniel Morris, avocats, et Ernest Rashkovan, notaire, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Mid-Town Investment Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 3,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 12069 rue Soucy, Montreal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 14452-58)

Mimdale Association Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions: J.-Hctor Boudreau, analyste de prix de revient, William G. Greenwood, gérant de personnel, Mme Hartley Robert Hawkins, ménagère, épouse séparée de biens de Hartley Robert Kawkins, et dûment autorisée par ce dernier, et Mme Joseph William Nicholson, ménagère, épouse séparée de biens de Joseph William Nicholson, et dûment autorisée par ce dernier, tous de Dorval, pour les objets suivants:

Former une association sans but politique aux fins de procurer des activités sociales et récréatives à ses membres, de promouvoir la bonne volonté et la camaraderie et, dans un sentiment de solidarité exercer son influence pour le bien-être de la communauté, sous le nom de "Mimdale Association Inc.".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est d'un $1,000,000.

Le siège social de la corporation sera à Dorval, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 12074-59)

Montreal Refuse Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt avril 1959, constituant en corporation: Léopold Cusack, contrôleur, de Dorval, Fernand Gagnon, gérant général, et Jules Rousseau, relations publiques, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter des services d'assainissement et, plus particulièrement, l'enlèvement des déchets, détritus et vidanges, sous le nom de "Montreal Refuse Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11202-59)

Mid-Town Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of March, 1959, incorporating: Irving Halperin, Daniel Morris, advocates, and Ernest Rashkovan, notary, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Mid-Town Investment Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 3,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 12069 Soucy Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 14452-58)

Mimdale Association Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: J.-Hector Boudreau, cost analyst, William G. Greenwood, personnel manager, Mrs. Hartley Robert Hawkins, housewife, wife separate as to property of Hartley Robert Hawkins, and duly authorized by him, and Mrs. Joseph William Nicholson, housewife, wife separate as to property of Joseph William Nicholson, and duly authorized by him, all of Dorval, for the following purposes:

To form an association on a non-political basis for the purposes of providing social and recreational activities for its members, to promote goodwill and fellowship and to exercise its influence as a united body in the welfare of the community, under the name of "Mimdale Association Inc.".

The amount to which the value of the immoveable property, which the corporation may hold is to be limited, is $1,000,000.

The head office of the corporation will be at Dorval, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 12074-59)

Montreal Refuse Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of April, 1959, incorporating: Léopold Cusack, controller, of Dorval, Fernand Gagnon, general manager, and Jules Rousseau, public relations, all both of Montreal, for the following purposes:

To operate sanitation improvement services and, more particularly, the removing of refuse, offal and garbage, under the name of "Montreal Refuse Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10712-59)

Naveril Investments Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf mars 1959, constituant en corporation: Godfroy Marin, avocat, de Pointe Claire, Yvonne Bélanger, et Sylvia Vineberg, secrétaires, filles majeures, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Naveril Investments Corp.", avec un capital total de $50,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 8,000 actions privilégiées de $5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 10712-59)

Naveril Investments Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of March, 1959, incorporating: Godfroy Marin, advocate, of Pointe Claire, Yvonne Bélanger and Sylvia Vineberg, secretaries, filles majeures, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Naveril Investments Corp.", with a total capital stock of $50,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 8,000 preferred shares of $5 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11962-59)

Niron Realties Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois avril 1959, constituant en corporation: Ann Druzin, secrétaire, fille majeure, de Longueuil, Mary Gaffney, secrétaire, fille majeure, et Gerald Charness, avocat, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Niron Realties Corp", avec un capital total de $10,000, divisé en 100 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4 est, rue Notre-Dame, chambre 504, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11962-59)

Niron Realties Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of April 1959, incorporating: Ann Druzin, secretary, spinster of full age of majority, of Longueuil, Mary Gaffney, secretary, spinster of full age of majority, and Gerald Charness, advocate, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Niron Realties Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 100 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at 4 Notre-Dame Street East, room 504, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of April, 1959.

P. FRENETTE.

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11825-59)

Normandie Gardens Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Irving Brown, agent d'immeubles, Mary Sitcoff Brown, ménagère, épouse séparée de biens dudit Irving Brown, tous deux de Ville Mont-Royal, Michael Kaud, agent d'immeubles, et Dora Solomonov Kaud, ménagère, épouse commune en biens dudit Michael Kaud, tous deux de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction et celui d'une compagnie de placements, sous le nom de "Normandie Gardens Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 30,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 6 est, boulevard St-Joseph, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11825-59)

Normandie Gardens Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, incorporating: Irving Brown, Realtor, Mary Sitcoff Brown, Housewife, wife separate as to property of the said Irving Brown, both of the Town of Mount Royal, Michael Kaud, Realtor, and Dora Solomonov Kaud, Housewife, wife common as to property of the said Michael Kaud, both of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company and to carry on the business of an investment company, under the name of "Normandie Gardens Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 10,000 common shares of a par value of $1 each and 30,000 preferred shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at 6 St. Joseph Blvd. East, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11326-59)

Nordex Development Ltd.
(No Personal Liability)

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit mars 1959, constituant en corporation: Joseph Blain, conseil en loi de la Reine, d'Outremont, Paul-Émile Blain, de Montréal, tous deux avocats, Pierrette Laplante, sténographe, d'Outremont, Gisèle Guertin, commis, de Montréal, et Flore-Annette Poirier, sténographe, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et explorations pour découvrir des mines et minerais y compris pétrole, huile et gaz naturel et les négocier, sous le nom de "Nordex Development Ltd." (No Personal Liability), avec un capital total de $5,000,000, divisé en 5,000,000 d'actions d'une valeur au pair de $1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité au delà du montant du prix qu'ils auront payé ou convenu de payer à la compagnie pour leurs actions.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50178 P. FRENETTE.

(A.G. 11326-59)

Nordex Development Ltd.
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of March, 1959, incorporating: Joseph Blain, Queen's Counsel, of Outremont, Paul-Émile Blain, of Montreal, both advocates, Pierrette Laplante, stenographer, of Outremont, Gisèle Guertin, Clerk, of Montreal, and Flore-Annette Poirier, stenographer, of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals including petroleum, oil and natural gas and to deal with the same, under the name of "Nordex Development Ltd." (No Personal Liability), with a total capital stock of $5,000,000, divided into 5,000,000 shares of a par value of $1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11384-59)

Norvic Realties Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente mars 1959, constituant en corporation: Peter Edward Graham, de Montréal, Louis Cameron Des Bois, d'Outremont, John Malcolm McDougall, de Rosemère, tous trois avocats, et Vera E. Hampton, comptable, célibataire, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le nom de "Norvic Realties Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 300 actions privilégiées de $100 chacune et 10,000 actions ordinaires de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Grande Côte, Rosemère, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le treize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11384-59)

Norvic Realties Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of March, 1959, incorporating: Peter Edward Graham, of Montreal, Louis Cameron Des Bois, of Outremont, John Malcolm McDougall, of Rosemère, all three advocates, and Vera E. Hampton, accountant, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Norvic Realties Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 300 preferred shares of $100 each and 10,000 common shares of $1 each.

The head office of the company will be at Grande Côte, Rosemère, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11429-59)

Oak Ridge West Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf mars 1959, constituant en corporation: Jack Lightstone, Marvin Riback et John M. Schlesinger, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le nom de "Oak Ridge West Development Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune et 2,000 actions privilégiées de $10 chacune.

(A.G. 11429-59)

Oak Ridge West Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of March, 1959, incorporating: Jack Lightstone, Marvin Riback and John M. Schlesinger, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Oak Ridge West Development Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of $10 each and 2,000 preferred shares of $10 each.

Le siège social de la compagnie sera à 6701 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11723-59)

Pegasus Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit mars 1959, constituant en corporation: Daniel Kingstone, Samuel Godinsky, Michael Greenblatt, avocats, et Katherine Ingledew, sténographe, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles et développement, sous le nom de "Pegasus Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune et 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11615-59)

Placid Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre mars 1959, constituant en corporation: Moe Ackman, Irwin Gliserman, et Sidney Cutler, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, et développement, sous le nom de "Placid Development Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 500 actions ordinaires de $10 chacune et 500 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11581-59)

Prague Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-sept mars 1959, constituant en corporation: Irving Halperin, Daniel Morris, avocats, et Ernest Rashkovan, notaire, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le nom de "Prague Investment Corp.", avec un capital total de $20,000, divisé en 300 actions ordinaires de $10 chacune et 1,700 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 400 ouest, rue Ontario, chambre 956 Montréal, district judiciaire de Montréal.

The head office of the company will be at 6701 Sherbrooke Street west, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11723-59)

Pegasus Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of March, 1959, incorporating: Daniel Kingstone, Samuel Godinsky, Michael Greenblatt, advocates, and Katherine Ingledew, stenographer, spinster of the full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate and development company, under the name of "Pegasus Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 800 preferred shares having a par value of $10 each and 200 common shares having a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of March, 1959

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11615-59)

Placid Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of March, 1959, incorporating: Moe Ackman, Irwin Gliserman and Sidney Cutler, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate and development company, under the name of "Placid Development Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 500 common shares of $10 each and 500 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11581-59)

Prague Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1959, incorporating: Irving Halperin, Daniel Morris, advocates, and Ernest Rashkovan, notary, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Prague Investment Corp.", with a total capital stock of $20,000, divided into 300 common shares of $10 each and 1,700 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 400 Ontario Street West, room 956, Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11154-59)

Correction

Re: Quebec City Mack Trucks Ltd.

Dans le titre de l'avis publié dans la *Gazette officielle de Québec*, N° 20, du 16 mai 1959, à la page 2032, concernant l'octroi de lettres patentes constituant en corporation la compagnie ci-haut mentionnée, prière de substituer à l'abréviation "Ltée" par celle de "Ltd.", le nom exact de ladite compagnie se lisant en effet comme suit: "Quebec City Mack Trucks Ltd.".
50718-o

(P.G. 11609-59)

Ramsgate Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un mars 1959, constituant en corporation: Harry L. Aronovitch, avocat, de Côte St-Luc, Samuel Chait, Maxwell Shenker, avocats, et John Hamilton, secrétaire, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme une corporation de placements, sous le nom de "Ramsgate Investment Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 36,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1255 rue University, suite 1612, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11886-59)

Randall Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq mars 1959, constituant en corporation: Moe Ackman, Irwin Gliserman, et Sidney Cutler, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "Randall Development Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 300 actions ordinaires de $10 chacune et 700 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11612-59)

Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11154-59)

Correction

Re: Quebec City Mack Trucks Ltd.

In the title of the notice published in the *Quebec Official Gazette*, No. 20, of May 16, 1959, on page 2032, concerning the granting of letters patent constituting as a corporation the company mentioned hereinabove, kindly replace the abbreviation "Ltée" by that of "Ltd.", as the correct name of the said company reads as follows: "Quebec City Mack Trucks Ltd.".
50718

(A.G. 11609-59)

Ramsgate Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Goveror of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of March, 1959, incorporating: Harry L. Aronovitch, advocate, of Côte St. Luc, Samuel Chait, Maxwell Shenker, advocates, and John Hamilton, secretary, all three of Montreal, for the following purposes:

To act as an investment corporation, under the name of "Ramsgate Investment Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 common shares of a par value of $1 each and 36,000 preferred shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at 1255 University Street, Suite 1612, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11886-59)

Randall Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of March, 1959, incorporating: Moe Ackman, Irwin Gliserman and Sidney Cutler, all Advocates, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company, under the name of "Randall Development Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 300 common shares of $10 each and 700 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50178-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11612-59)

Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Prov-

province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre mars 1959, constituant en corporation: S. Bernard Haltrecht, notaire, Moe Ackman, avocat, tous deux de Montréal, et Stanley D. Haltrecht, notaire, de St-Laurent, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp.", avec un capital total de $11,000, divisé en 1,000 actions de $1 chacune et 10,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11702-59)

Rockdale Development Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1959, constituant en corporation: Samuel Chait, Maxwell Shenker, de Montréal, et Harry L. Aronovitch, de la ville Côte St-Luc, tous trois avocats, et John Hamilton, secrétaire, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le nom de "Rockdale Development Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de $1 chacune et 36,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1255 rue University, suite 1612, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11834-59)

Rosher Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux avril 1959, constituant en corporation: Irwin Aaron Frankel, avocat, de Ville Mont-Royal, Louis Freedman, avocat et conseil en loi de la Reine, de la ville Côte St-Luc, et Sadie Gersovitz, secrétaire, célibataire, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "Rosher Investment Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $1 chacune et 3,900 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 5826 avenue Decelles, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11750-59)

Safari Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a

ince of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of March, 1959, incorporating: S. Bernard Haltrecht, notary, Moe Ackman, advocate, both of Montreal, and Stanley D. Haltrecht, notary, of St. Laurent, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company, under the name of "Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp.", with a total capital stock of $11,000, divided into 1,000 common shares of $1 each and 10,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11702-59)

Rockdale Development Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1959, incorporating: Samuel Chait, Maxwell Shenker, of Montreal, Harry L. Aronovitch, of the town of Côte St. Luc, all three advocates, and John Hamilton, secretary, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Rockdale Development Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 common shares of $1 each and 36,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at 1255 University Street, Suite 1612, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11834-59)

Rosher Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of April, 1959, incorporating: Irwin Aaron Frankel, advocate, of the town of Mount Royal, Louis Freedman, advocate and Queen's Counsel, of the town of Côte St. Luc, and Sadie Gersobitz, secretary, spinster, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of "Rosher Investment Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $1 each and 3,900 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 5826 Decelles Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of April, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11750-59)

Safari Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been

été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux avril 1959, constituant en corporation: Roger Pigeon, de Pointe-aux-Trembles, Jean Malo, de Montréal, et Jean-Louis Léger, de St-Martin, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurateurs, sous le nom de "Safari Inc.", avec un capital total de $125,000, divisé en 1,250 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Pointe-aux-Trembles, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 11537-59)

Sebring Investments Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize mars 1959, constituant en corporation: Leonard Dickman, de Westmount, David Goodman, de St-Laurent, tous deux administrateurs, et Lillian Lazare, secrétaire, fille majeure, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Sebring Investments Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 50 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 700 actions privilégiées d'une valeur au pair de $50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11424-59)

S.M.A. Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix mars 1959, constituant en corporation: Alfred N. Segall, John L. Liberman, avocats, et Marilyn Denny, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter une compagnie de construction générale, d'immeubles et de placements, sous le nom de "S.M.A. Investment Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune, 15,000 actions privilégiées, catégorie "A", d'une valeur au pair de $1 chacune et 20,000 actions privilégiées, catégorie "B", d'une valeur au pair de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 347 rue Lazard, Ville Mont-Royal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11486-59)

Solvega Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date

issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of April, 1959, incorporating: Roger Pigeon, of Pointe-aux-Trembles, Jean Malo, of Montreal, and Jean-Louis Léger, of St-Martin, all advocates, for the following purposes:

To carry on the operations of restaurators, under the name of "Safari Inc.", with a total capital stock of $125,000, divided into 1,250 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Pointe-aux-Trembles, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11537-59)

Sebring Investments Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of March, 1959, incorporating: Leonard Dickman, of Westmount, David Goodman, of St. Laurent, both executives, and Lillian Lazare, secretary, spinster of the full age of majority, of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Sebring Investments Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 50 common shares of a par value of $100 each and 700 preferred shares of a par value of $50 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11424-59)

S.M.A. Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of March, 1959, incorporating: Alfred N. Segall, John L. Liberman, advocates, and Marilyn Denny, secretary, spinster of full age of majority, all of Montreal, for the following purposes:

To operate as a general construction, real estate and investment company, under the name of "S.M.A. Investment Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 5,000 common shares of a par value of $1 each, 15,000 Class "A" preference shares of a par value of $1 each and 20,000 Class "B" preference shares of a par value of $1 each.

The head office of the company will be at 347 Lazard Street, town of Mount Royal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11486-59)

Solvega Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third

du vingt-trois mars 1959, constituant en corporation: Max Coblentz, Samuel Royce Altrows, tous deux avocats, Ruth Frances Selwyn, secrétaire, fille majeure, tous trois de Montréal, et Joseph-A. Allard, surintendant, de Verdun, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements aux fins d'en retirer le revenu, sous le nom de "Solvega Investment Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $10 chacune et 3,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 423 rue Mayor, chambre 302, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

day of March, 1959, incorporating: Max Coblentz, Samuel Royce Altrows, both advocates, Ruth Frances Selwyn, secretary, spinster of the full age of majority, all three of Montreal, and Joseph-A. Allard, superintendent, of Verdun, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company for the purpose of earning the income thereof, under the name of "Solvega Investment Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of $10 each and 3,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 423 Mayor Street, Room 302, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11595-59)

St. Jovite Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf mars 1959, constituant en corporation: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, tous deux avocats, et Gisèle LeBlanc, secrétaire, épouse séparée de biens de Marcel LeBlanc, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, développement et construction, sous le nom de "St. Jovite Development Corp.", avec un capital total de $5,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 9720 rue Jeanne Mance, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11595-59)

St. Jovite Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of March, 1959, incorporating: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, both advocates, and Gisèle LeBlanc, secretary, wife separate as to property of Marcel LeBlanc, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, development and construction company, under the name of "St. Jovite Development Corp.", with a total capital stock of $5,000, divided into 5,000 common shares of $1 each.

The head office of the company will be at 9720 Jeanne Mance Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11651-59)

St. Laurent Supérmarket Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois mars 1959, constituant en corporation: Louis Abraham De Zwirek, conseil en loi de la Reine, William Levitt et Stanley Taviss, tous avocats, de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre et exercer le commerce qui consiste à produire, fabriquer, préparer, acheter, vendre et faire le commerce de lait, produits laitiers, viandres, produits d'icelles, poissons, produits d'iceux, aliments et produits alimentaires, pains, biscuits, gâteaux, extraits, marchandises en conserve, sauces, condiments, thés, cafés, bonbons, confiseries, épiceries, et tous autres effets de commerce destinés à la consommation et tous autres articles connexes, sous le nom de "St. Laurent Supermarket Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions privilégiées et 200 actions ordinaires, toutes d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11651-59)

St. Laurent Supermarket Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1959, incorporating: Louis Abraham De Zwirek, Queen's Counsel, William Levitt and Stanley Taviss, all advocates, of Montreal, for the following purposes:

To engage in and carry on the business of producing, manufacturing, preparing, purchasing, selling and dealing in milk, milk products, meats, meat products, fish, fish products, food, food products, breads, biscuits, cakes, extracts, canned goods, sauces, condiments, teas, coffees, candies, confectioneries, groceries and all other articles of commerce suitable for consumption and all other articles incidental thereto, under the name of "St. Laurent Supermarket Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 preferred shares and 200 common shares all of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11657-59)

The G.M.Z. Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, tous deux avocats, et Gisèle LeBlanc, secrétaire, épouse séparée de biens de Marcel LeBlanc, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeubles, amélioration, développement et construction, sous le nom de "The G.M.Z. Investment Corp.", avec un capital total de $25,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de $1 chacune et 20,000 actions privilégiées de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1255 rue University, suite 1527, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 11657-59)

The G.M.Z. Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of March, 1959, incorporating: Seymour Machlovitch, Morris Chaikelson, both advocates, and Gisèle LeBlanc, secretary, wife separate as to property of Marcel LeBlanc, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, improvement, development and construction company, under the name of "The G.M.Z. Investment Corp.", with a total capital stock of $25,000, divided into 5,000 common shares of $1 each and 20,000 preferred shares of $1 each.

The head office of the company will be at 1255 University Street, Suite 1527, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50178-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10255-59)

The Grand'Mere Skeet Club

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions: James Robert Simms, papetier, Ritchie MacPherson, ingénieur, tous deux de Grand'Mère, et Meridith H. Moore, gérant d'usine, de Shawinigan, pour les objtes suivants:

L'encouragement de la pratique du tir au fusil organisée entre les personnes de la région de Grand'Mère avec la perspective d'une meilleure connaissance de la part de ses citoyens sur le maniement sûr et l'entretien adéquat des armes à feu, ainsi que l'amélioration des tireurs, sous le nom de "The Grand'Mere Skeet Club".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est de $100,000.

Le siège social de la corporation sera à Grand'-Mère, district judiciaire de Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(A.G. 10255-59)

The Grand'Mere Skeet Club

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of March, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: James Robert Simms, paper maker, Ritchie MacPherson, engineer, both of Grand'Mère, and Meridith H. Moore, plant manager, of Shawinigan, for the following purposes:

The encouragement of organized shotgun shooting among persons of the Grand'Mère area with a view toward a better knowledge on the part of such citizens of the safe handling and proper care of firearms, as well as improved marksmanship, under the name of "The Grand' Mere Skeet Club".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is $100,000.

The head office of the corporation will be at Grand'Mère, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 13490-58)

The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Cimetière, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions: Richard Law, Norman Lyons, Weston Mann, tous trois guides de rivières, William E. Irvine, cheminot, et Wellington Kaine, retraité, tous de Mann' Settlement, pour les objets suivants:

Acquérir et entretenir un cimetière pour l'inhumation des personnes décédées, sous le nom de "The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est $5,000.

(A.G. 13490-58)

The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement

Notice is hereby given that under the provisions of the Cemetery Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the 24th day of March, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: Richard Law, Norman Lyons, Weston Mann, all three River Guides, William E. Irvine, trainman, and Wellington Kaine, pensioner, all of Mann' Settlement, for the following purposes:

To acquire and maintain a cemetery for the burial of deceased persons, under the name of "The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold, is to be limited, is $5,000.

Le siège social de la corporation sera à Mann' Settlement, district de Bonaventure.

Donné au bureau du Sécrétaire de la province, le vingt-quatre mars 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,

50718 JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 13682-58)

The 100 Community Club of Dorval Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trente et un mars 1959, constituant en corporation sans capital-actions, Charles Murdoch, Douglas John Campbell, ingénieurs, Harold G. Walker, surveillant de bureau et Mme Bernie Lawton Gillette, ménagère, épouse séparée de biens de Bernie Lawton Gillette, et dûment autorisée par ce dernier, tous de Dorval, pour les objets suivants:

Former une association sans but politique aux fins de procureur des activités sociales et récréatives à ses membres, sous le nom de "The 100 Community Club of Dorval Inc.".

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder est de $1,000,000.

Le siège social de la corporation sera à Dorval, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente et un mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11548-59)

Trimont Holding Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize mars 1959, constituant en corporation: Irving Halperin, Daniel Morris, avocats, et Ernest Rashkovan, notaire, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction générale, sous le nom de "Trimont Holding Corp.", avec un capital total de $5,000, divisé en 500 actions ordinaires de $1 chacune et 450 actions provilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 400 ouest, rue Ontario, chambre 956, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,

50718 P. FRENETTE.

(P.G. 11236-59)

Varsity Realty Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1959, constituant en corporation: Alan B. Gold, Morris M. Weiner, tous deux de Montréal, et Murray Lapin, de la ville de Hampstead, tous avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de terrains, développement et construction, sous le

The head office of the corporation will be at Mann' Settlement, in the district of Bonaventure.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 24th day of March, 1959.

JEAN BRUCHÉSI,

50718-o Under Secretary of the province.

(A.G. 13682-58)

The 100 Community Club of Dorval Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirty-first day of March, 1959, to incorporate as a corporation without share capital: Charles Murdoch, Douglas John Campbell, engineers, Harold G. Walker, office supervisor, and Mrs. Bernie Lawton Gillette, housewife, wife separate as to property of Bernie Lawton Gillette, and duly authorized by him, all of Dorval, for the following purposes:

To form an association on a non-political basis for the purposes of providing social and recreational activities for its members, under the name of "The 100 Community Club of Dorval Inc.".

The amount to which the value of the immoveable property, which the corporation may hold is to be limited, is $1,000,000.

The head office of the corporation will be at Dorval, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11548-59)

Trimont Holding Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of March, 1959, incorporating: Irving Halperin, Daniel Morris, advocates, and Ernest Rashkovan, notary, all of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and general construction company, under the name of "Trimont Holding Corp.", with a total capital stock of $5,000, divided into 500 common shares of $1 each and 450 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 400 Ontario Street west, room 956, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,

50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 11236-59)

Varsity Realty Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1959, incorporating: Alan B. Gold, Morris M. Weiner, both of Montreal, and Murray Lapin, of the town of Hampstead, all advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a land, development and construction company, under the name of

nom de "Varsity Realty Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 3,900 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

(P.G. 10982-59)

Westfield Development Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1959, constituant en corporation: John L. Liberman, Alfred N. Segall, avocats, et Marilyn Denny, secrétaire, tous de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter une compagnie de construction générale et d'immeubles et celui d'une compagnie de placements, sous le nom de "Westfield Development Corp.", avec un capital total de $10,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 900 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera 5165 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718 P. FRENETTE.

"Varsity Realty Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $1 each and 3,900 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10982-59)

Westfield Development Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1959, incorporating: John L. Liberman, Alfred N. Segall, advocates, and Marilyn Denny, secretary, all of Montreal, for the following purposes:

To operate as a general construction and real estate company and to carry on the business of an investment company, under the name of "Westfield Development Corp.", with a total capital stock of $10,000, divided into 100 common shares of a par value of $10 each and 900 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 5165 Sherbrooke Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718-o Acting Deputy Attorney General.

Lettres patentes supplémentaires

(P.G. 12033-59)

Acadia Acceptance Corporation Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix avril 1959, à la compagnie "Acadia Acceptance Corporation Limited", augmentant son capital de $300,000 à $1,000,000, le capital-actions additionnel étant divisé en 7,000 actions privilégiées classe "D" de $100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(P.G. 10931-59)

Angliers Construction Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du huit avril 1959, à la compagnie "Belleterre Construction Ltée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 6 mai 1958, changeant son nom en celui de "Angliers Construction Ltée".

Daté du bureau du Procureur général, le huit avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50178-o P. FRENETTE.

Supplementary Letters Patent

(A.G. 12033-59)

Acadia Acceptance Corporation Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the tenth day of April 1959, to the company "Acadia Acceptance Corporation Limited", increasing its capital from the sum of $300,000 to $1,000,000, the additional share capital being divided into 7,000 preferred shares Class "D" of $100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(A.G. 10931-59)

Angliers Construction Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated April eighth, 1959, to the company "Belleterre Construction Ltée", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of May 6, 1958, changing its name into that of "Angliers Construction Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11757-59)

C.-A. Sales Import Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre mars 1959, à la compagnie "Hansa Overseas Service Ltd.", constituée en corporation en vertu de la dite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 10 février 1948, changeant son nom en celui de "C.-A. Sales Import Ltd.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50178-o P. FRENETTE.

(A.G. 11757-59)

C.-A. Sales Import Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fourth day of March, 1959, to "Hansa Overseas Service Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated February 10, 1948, changing its name to that of "C.-A. Sales Import Ltd.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11484-59)

Continental Variety Sales Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du douze mars 1959, à la "Compagnie des Arts Continentaux — Continental Art Company", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 23 septembre 1953, changeant son nom en celui de "Continental Variety Sales Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le douze mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11484-59)

Continental Variety Sales Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twelfth day of March 1959, to the "Compagnie des Arts Continentaux — Continental Art Company", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated September 23, 1953, changing its name to that of "Continental Variety Sales Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of March 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11567-59)

Guy Viau Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du sept avril 1959, à la compagnie "Eugène Thérien & Jean-Guy Chartrand Incorporés", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 26 novembre 1956, changeant son nom en celui de "Guy Viau Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le sept avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11567-59)

Guy Viau Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the seventh day of April 1959, to the company "Eugène Thérien & Jean-Guy Chartrand Incorporés" constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated November 26, 1956, changing its name to that of "Guy Viau Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of April 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11764-59)

LaLiberté & LaLiberté Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze avril 1959, à la compagnie "LaLiberté & Wilcox Inc.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 31 janvier 1956, changeant son nom en celui de "LaLiberté & LaLiberté Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P' FRENETTE.

(A.G. 11764-59)

LaLiberté & LaLiberté Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated April fourteenth, 1959, to the company "LaLiberté & Wilcox Inc.", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of January 31, 1956, changing its name into that of "LaLiberté & LaLiberté Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11809-59)

Lingal Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du deux avril 1959, à la compagnie "Lingal Plumbing Supplies Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagines de Québec, par lettres patentes du 16 janvier 1950, 1° réduisant son capital de $40,000 à $24,000, le capital-actions annulé étant divisé en 160 actions ordinaires de $100 chacune; 2° augmentant son capital ainsi réduit de $24,000 à $100,000, le capital-actions additionnel étant divisé en 600 actions privilégiées de $100 chacune et en 160 actions ordinaires de $100 chacune; 3° changeant son nom en celui de "Lingal Inc.".

Daté du bureau du Procureur général, le deux avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11809-59)

Lingal Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the second day of April 1959, to the company "Lingal Plumbing Supplies Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated January 16, 1950, 1. decreasing its capital from the sum of $40,000 to $24,000, the cancelled share capital being divided into 160 common shares of $100 each; 2. increasing its capital thus decreased from $24,000 to $100,000, the additional share capital being divided into 600 preferred shares of $100 each and 160 common shares of $100 each; 3. changing its name to that of "Lingal Inc.".

Dated at the office of the Attorney General, this second day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11630-59)

Louis Vignault Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze avril 1959, à la compagnie "Vignault Ltée", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 30 juin 1954, changeant son nom en celui de "Louis Vignault Ltée".

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11630-59)

Louis Vignault Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated April fourteenth, 1959, to the company "Vignault Ltée", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of June 30, 1954, changing its name into that of "Louis Vignault Ltée".

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10236-59)

Modern Holdings Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-quatre mars 1959, à la compagnie "Vanasse Holdings Ltd.", constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 29 novembre 1957, changeant son nom en celui de "Modern Holdings Ltd.".

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 10236-59)

Modern Holdings Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-fourth day of March 1959, to the company "Vanasse Holdings Ltd.", constituted as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated November 29, 1957, changing its name to that of "Modern Holdings Ltd.".

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of March 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 11565-59)

Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-huit mars 1959, à la compagnie "Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc.", augmentant son capital de $40,000 à $60,000, le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit mars 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 11565-59)

Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the eighteenth day of March, 1959, to the company "Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc.", increasing its capital stock from $40,000 to $60,000, the additional capital stock being divided into 2,000 preferred stock of $10 each.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of March, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

(P.G. 10243-59)

Quebec Metro Painting Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix avril 1959, à la compagnie "Metro Painting Co. Ltd.", constituée en corporation en vertu de la dite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 19 février 1959, changeant son nom en celui de "Quebec Metro Painting Co. Ltd.".

Daté du bureau du Procureur général, le dix avril 1959.

L'Assistant-procureur général suppléant,
50718-o P. FRENETTE.

(A.G. 10243-59)

Quebec Metro Painting Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the tenth day of April, 1959, to the company "Metro Painting Co. Ltd.", incorporated under the said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent of February 19, 1959 changing its name into that of "Quebec Metro Painting Co. Ltd.".

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of April, 1959.

P. FRENETTE,
50718 Acting Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 520
Section "A"

Québec, le 27 mai 1959.
Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT une modification au décret relatif à l'industrie de la peinture dans la province de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 299 du 5 avril 1956 et amendement, relatif à l'industrie de la peinture dans la province de Québec, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil une modification audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 14 mars 1959;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Premier Ministre:

QUE ledit décret, numéro 299, soit modifié comme suit:

L'article IV est remplacé par le suivant:

"IV. *Taux de salaires:* Les taux minima de salaires sont les suivants:

Occupation:	*Taux horaires*
Fabrique de peinture et de laque:	
1. *a*) Journalier, 1er trimestre	$1.35
Journalier, après trois mois	1.42
b) Aide	1.48
c) Remplisseur	1.51
d) Préposé aux machines	1.54
e) Préparateur de couleurs	1.62
f) Broyeur de couleurs, 2ème classe	1.65
g) Broyeur de couleurs, 1ère classe	1.69
h) Coloriste, 2ème classe	1.67
i) Coloriste, 1ère classe	1.72

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 520
Part "A"

Quebec, May 27, 1959.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an amendment of the decree relating to the paint industry in the province of Quebec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree number 299 of April 5, 1956 and amendment, relating to the paint industry in the province of Quebec, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of March 14, 1959;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Prime Minister:

THAT the said decree, number 299, be amended as follows:

Section IV is replaced by the following:

"IV. *Rates of wages:* The minimum rates of wages shall be as follows:

Occupation:	*Hourly rates*
Paint and Lacquer Factory:	
1. *a*) Labourer, first three months	$1.35
Labourer, after three months	1.42
b) Helper	1.48
c) Filler	1.51
d) Machine Operator	1.54
e) Mixer	1.62
f) Millman, 2nd Class	1.65
g) Millman, 1st Class	1.69
h) Shader, 2nd Class	1.67
i) Shader, 1st Class	1.72

	Occupation:	*Taux horaires*
	Fabrique de vernis:	
2. *a*)	Journalier, 1er trismestre	$1.35
	Journalier, après trois mois	1.42
b)	Aide	1.48
c)	Remplisseur	1.51
d)	Préposé aux machines	1.54
e)	Préposé à la dilution	1.65
f)	Préposé au filtre	1.67
g)	Préposé aux bouilloires, 2ème classe	1.69
h)	Préposé aux bouilloires, 1ère classe	1.79
	Réception, emballage et expédition:	
3. *a*)	Journalier, 1er trimestre	1.35
	Journalier, après trois mois	1.42
b)	Aide	1.49
c)	Emballeur	1.51
d)	Préposé à l'expédition et à la réception	1.54
e)	Conducteur de voitures mécaniques ou d'empileuses	1.54
f)	Conducteur de camions	1.54
	Général:	
4. *a*)	Gardien, chauffeur (par semaine)	73.92
b)	Tonnelier et apprêteur	1.51
c)	Préposé à l'entretien, y compris les charpentiers, les électriciens, les plombiers, les machinistes et les forgerons	1.82
d)	Mécanicien de machine fixe, 4ème classe	1.59
e)	Mécanicien de machine fixe, 3ème classe	1.71
f)	Mécanicien de machine fixe, 2ème classe	1.93
g)	Concierge	1.42
5.	Garçons de moins de 18 ans Il ne doit pas y avoir plus d'un garçon par huit (8) salariés dans chaque établissement.	1.05
	Surimpression et multigraphe:	
6. *a*)	Salarié du sexe masculin de moins de 18 ans	1.05
b)	Salarié du sexe masculin de 18 ans ou plus	1.42
c)	Salariée	1.21
	Salariées:	
7. *a*)	Aide	1.05
b)	Étiquetteuse (à la main)	1.13
c)	Remplisseuse (à la main)	1.18
d)	Préposée aux machines	1.21
8.	*Chefs d'équipes:* Les chefs d'équipes doivent recevoir $0.08 de plus l'heure que le taux minimum déterminé dans le décret pour leur classification."	

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

	Occupation:	*Hourly rates*
	Varnish Factory:	
2. *a*)	Labourer, first three months	$1.35
	Labourer, after three months	1.42
b)	Helper	1.48
c)	Filler	1.51
d)	Machine Operator	1.54
e)	Thinner man	1.65
f)	Filterman	1.67
g)	Kettleman, 2nd class	1.69
h)	Kettleman, 1st class	1.79
	Receiving, packing and shipping departments:	
3. *a*)	Labourer, first three months	1.35
	Labourer, after three months	1.42
b)	Helper	1.49
c)	Packer	1.51
d)	Receiving and shipping employees	1.54
e)	Tow Truck or Motorized lift truck operators	1.54
f)	Truck Drivers	1.54
	General:	
4. *a*)	Watchman, Fireman (per week)	73.92
b)	Cooper and mill dresser	1.51
c)	Maintenance man, including carpenter, electrician, plumber, machinist and blacksmith	1.82
d)	Stationary Engineman, 4th class	1.59
e)	Stationary Engineman, 3rd class	1.71
f)	Stationary Engineman, 2nd class	1.93
g)	Janitor	1.42
5.	Boy under 18 years of age The number of boys shall not exceed one to every eight (8) employees in each plant.	1.05
	Overprinting and multigraphing:	
6. *a*)	Employee (under 18 years of age)	1.05
b)	Employee (18 years of age or more)	1.42
c)	Female employee	1.21
	Female Employees:	
7. *a*)	Helper	1.05
b)	Labeller (by hand)	1.13
c)	Filler (by hand)	1.18
d)	Machine Operators	1.21
8.	*Charge hands:* Charge Hands shall be paid $0.08 per hour more thant the minimum rate determined in the decree for their classification."	

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 520
Section "B"

Québec, le 27 mai 1959.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT une modification au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les districts électoraux de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la conven-

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 520
Part "B"

Quebec, May 27, 1959.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an amendment of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the electoral districts of Joliette, Berthier, l'Assomption and Montcalm.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour

tion collective de travail relative aux barbiers, coiffeurs pour hommes et coiffeurs pour dames dans les districts électoraux de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm, rendue obligatoire par le décret numéro 343 du 17 ayril 1958 et amendement, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil une modification audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 14 mars 1959;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Premier Ministre:

QUE ledit décret, numéro 343, soit modifié comme suit:

L'article 120 est remplacé par le suivant:

"120° Les employeurs, les employeurs professionnels, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés:

Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes	$0.85
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	0.95
Coupe de cheveux pour enfants de moins de 14 ans	0.50
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	0.65
Coupe de cheveux en brosse	1.00
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	1.25
Coupe de cheveux en brosse pour enfants de moins de 14 ans	0.60
Barbe	0.50
Shampooing	0.50
Massage	0.75
Flambage des cheveux	0.35
Tonique ou lotion	0.35
Aiguisage de rasoir	0.50"

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of March 14, 1959,

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Prime Minister;

THAT the said decree, number 343, be amended as follows:

Article 120 is replaced by the following:

"120. Employers, professional employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder enumerated:

Haircut: male and female adults:	$0.85
Friday, Saturday and holidays eves	0.95
Haircut: children under 14 years of age	0.50
Friday, Saturday and holiday eves	0.65
Brushcut	1.00
Friday, Saturday and holiday eves	1.25
Brushcut: children under 14 years of age	0.60
Shave	0.50
Shampoo	0.50
Massage	0.75
Singeing of the hair	0.35
Tonic or lotion	0.35
Razor setting	0.50"

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 520
Section "C"

Québec, le 27 mai 1959.
Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT une convention collective de travail relative aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans la région des Trois-Rivières.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

L'Association patronale des Barbiers et Coiffeurs des Trois-Rivières et District Inc.;

L'Association Patronale Catholique des Coiffeurs de la Mauricie;

ET D'AUTRE PART:

Le Syndicat national catholique des Employés-Barbiers, Coiffeurs et Coiffeuses des Trois-Rivières et district;

pour les employeurs et les salariés des métiers visés, suivant les conditions décrites dans la

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 520
Part "C"

Quebec, May 27, 1959.
Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the barbering and hairdressing trades in the region of Trois-Rivières.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have petitioned the Minister of Labour to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:

"L'Association patronale des Barbiers et Coiffeurs des Trois-Rivières et District Inc.";

"L'Association Patronale Catholique des Coiffeurs de la Mauricie";

AND, ON THE OTHER PART:

"Le Syndicat national catholique des Employés-Barbiers, Coiffeurs et Coiffeuses des Trois-Rivières et district";

for the employers and the employees of the trades concerned, according to the conditions

Gazette officielle de Québec, édition du 7 mars 1959;

ATTENDU QUE les dispositions de ladite convention ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans les métiers visés et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

ATTENDU QUE les prescriptions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Premier Ministre:

QUE ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions des articles 4 et 6 de ladite Loi, avec toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrite dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 7 mars 1959.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1° *Juridiction professionnelle:* La juridiction professionnelle du décret couvre toute personne qui exécute ou fait exécuter une ou plusieurs des opérations définies à l'article 2.

2° *Définitions:* Aux fins d'application des dispositions de la présente section, les mots et termes suivants ont la signification qui leur est ci-après donnée:

a) Coiffure pour hommes — Coiffure pour dames: Ces termes désignent l'art ou le fait de travailler la chevelure, le cuir chevelu, la figure, les mains, les ongles, tout ce qui couvre, orne ou pare la tête, la figure, les mains, les ongles, incluant le fait d'arranger ou de disposer les cheveux de quelque façon que ce soit.

La présente définition comprend l'exercice de cet art par toute méthode quelconque incluant le travail à la main ou par le moyen de tout instrument, machine ou matière.

b) Maître-barbier — Maître coiffeur pour hommes: Ces termes désignent un compagnon barbier ou coiffeur pour homme qui a exercé son métier pendant au moins deux (2) ans et a obtenu du Comité paritaire un certificat le qualifiant comme tel.

c) Compagnon-barbier — Compagnon-coiffeur pour hommes: Ces termes désignent le compagnon-barbier ou coiffeur pour hommes qui a terminé son apprentissage et qui a subi les examens requis avec un pourcentage d'au moins 65% et obtenu du Comité paritaire, selon les prescriptions de ses règlements, un certificat le qualifiant comme tel.

d) Maître-coiffeur pour dames: Ce terme désigne un compagnon coiffeur pour dames qui a exercé son métier pendant au moins deux (2) ans et a obtenu du Comité paritaire un certificat le qualifiant comme tel.

e) Compagnon-coiffeur pour dames: Ce terme désigne le compagnon-coiffeur pour dames qui a terminé son apprentissage et qui a subi les examens requis avec un pourcentage d'au moins 65% et obtenu du Comité paritaire, selon les prescriptions de ses règlements, un certificat le qualifiant comme tel.

f) Employeur: Le mot "employeur" désigne une personne, société ou corporation qui exploite un salon professionnel, que ce soit à titre de propriétaire, de locataire ou de tenancier, et qui fait exécuter par un salarié une ou plusieurs des opérations requises pour rendre les services faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret.

described in the *Quebec Official Gazette*, issue of March 7, 1959;

WHEREAS the provisions of the said agreement have acquired a preponderant significance and importance for the establishing of working conditions in the trades concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the petition;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Prime Minister:

THAT the said petition be accepted in pursuance of the provisions of sections 4 and 6 of the said Act with, however, the following new provisions to be substituted for the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of March 7, 1959.

GENERAL PROVISIONS

1. *Professional Jurisdiction:* The professional jurisdiction of the decree extends to any person who executes or causes to be executed one or more of the operations defined in article 2.

2. *Definitions:* For the purposes of enforcement of the provisions of the present section, the following terms have the meaning hereunder given to them:

a) Men's hairdressing — Ladies' Hairdressing: These terms mean the art or the fact of working the hair, the scalp, the face, the hands, the nails, all that covers, adorns or dresses the head, the face, the hands, the nails, including the dressing or trimming of the hair in any manner whatsoever.

The present definition includes the practice of the said art by any method, either with one's hands or with the use of any instrument, machine or matter.

b) Master-barber — Men's master-hairdresser: These terms mean a journeyman barber or men's hairdresser who has plied his trade for at least two (2) years and has been certificated as such by the Parity Committee.

c) Journeyman-barber — Men's journeyman-hairdresser: These terms mean a journeyman-barber or men's hairdresser who has completed his apprenticeship and has passed the examinations with at least 65% of the points and has been certificated as such by the Parity Committee, according to the provisions of its by-laws.

d) Ladies master-hairdresser: This term means a ladies' journeyman hairdresser who has plied his trade for at least two (2) years and has been certificated as such by the Parity Committee.

e) Ladies' journeyman-hairdresser: This term means a ladies' journeyman-hairdresser who has completed his apprenticeship and has passed the examinations with at least 65% of the points and has been certificated as such by the Parity Committee, according to the provisions of its by-laws.

f) Employer: The word "employer" means a person, partnership or corporation who operates a professional parlour, whether in the capacity of owner, of tenant or of operator, and who causes to be executed therein by an employee one or more of the operations required to render the services included in the professional jurisdiction of the decree.

g) *Employeur professionnel:* Le terme "employeur professionnel" désigne une personne société ou corporation qui exploite un salon professionnel, qui ce soit à titre de propriétaire, de locataire ou de tenancier, et qui a habituellement à son emploi des salariés qui exécutent les services faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret.

h) *Artisan:* Le mot "artisan" désigne toute personne exécutant dans un salon professionnel, seule, en société ou en corporation, un travail faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret, pour son propre bénéfice.

i) *Salarié:* Le mot "salarié" désigne toute personne qui, moyennant rémunération, exécute pour le compte d'un employeur ou d'un employeur professionnel une ou plusieurs des opérations faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret.

j) *Apprenti:* Le mot "apprenti" désigne toute personne faisant l'apprentissage de l'une ou de plusieurs opérations faisant l'objet de la juridiction professionnelle d'un décret, dans un salon professionnel.

k) *Salon professionnel:* Le terme "salon professionnel" désigne un salon, endroit, local ou établissement séparé et spécialement meublé, servant à exécuter ou faire exécuter en entier ou en partie l'une ou plusieurs des opérations faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret, et pour lequel est émis un permis des autorités municipales.

l) *Ondulation permanente:* Le terme "ondulation permanente" désigne l'opération qui consiste à donner aux cheveux "une ondulation qui dure", qu'elle soit accompagnée ou non d'une ondulation à l'eau ou qu'elle soit donnée au moyen de manipulation, d'appareils électriques ou autres, ou par l'usage de crèmes, cosmétiques, poudres, lotions, toniques, antiseptiques, etc.

m) *Coupe de cheveux:* Le terme "coupe de cheveux" signifie: couper, amincir, étager, effiler les cheveux ou exécuter ce travail de quelque manière que ce soit, au moyen de la tondeuse, des ciseaux ou du rasoir.

n) *Coupe de cheveux en brosse:* Le terme "coupe de cheveux en brosse" désigne les cheveux coupés en tenue verticale, droits sur la tête, sans considération du genre de coupe alentour de la tête, et que l'on fasse ou non l'usage de cire solide.

o) *Ondulation:* Le mot "ondulation" signifie: arranger, placer, tresser, friser, coiffer, onduler les cheveux au moyen du komol, du marcel, du papier, de la mise-en-plis ou de toute autre façon.

p) *Teinture:* Le mot "teinture" signifie l'application sur les cheveux de toute substance colorante à caractère permanent, y inclus les shampooings colorants, que l'application soit faite en entier ou en partie, ou en retouche sur les racines des cheveux après la pousse de ceux-ci.

q) *Décoloration:* Le mot "décoloration" signifie l'application sur les cheveux de toute substance ayant pour but de réduire ou d'enlever, partiellement ou complètement, la pigmentation des cheveux ou d'enlever la couleur des cheveux.

r) *Décapage:* Le mot "décapage" signifie dissoudre et enlever, au moyen de toute substance ou produit à cet effet, la teinture appliquée sur les cheveux.

s) *Massage:* Le mot "massage" signifie masser, nettoyer, stimuler, manipuler ou embellir le visage, les bras, les mains et le cou.

t) *Manucure:* Le mot "manucure" signifie couper ou corriger les cuticules (envies), la pousse des ongles, faire disparaitre les taches, former, polir, émailler, nettoyer, embellir, limer,

g) *Professional employer:* The term "Professional employer" means a person, partnership or corporation who operates a professional parlour, whether in the capacity of owner, of tenant or of operator and who, habitually, hires employees to execute one or more of the operations required to render the services included in the professional jurisdiction of the decree.

h) *Artisan:* The term "artisan" means any person executing in a professional parlour, alone, in partnership or as a corporation, and for his own benefit, work included in the professional jurisdiction of the decree.

i) *Employee:* The term "Employee" means any person who, in consideration of payment, executes for the account of an employer or professional employer one or more of the operations included in the professional jurisdiction of the decree.

j) *Apprentice:* The term "Apprentice" means any person serving in a professional parlour, his apprenticeship in one or more of the operations included in the professional jurisdiction of a decree.

k) *Professional parlour:* The term "professional parlour" means a separate parlour, place or establishment specially equipped and used for the executing of one or more of the operations included in the professional jurisdiction of the decree, and for which a permit is issued by the municipal authorities.

l) *Permanent wave:* The term "permanent wave" means the operation that gives the hair a "lasting wave", accompanied or not by a water wave, and executed by means of manipulation, electrical or other devices, creams, cosmetics, powders, lotions, tonics, antiseptics, etc.

m) *Haircut:* The term "haircut" means the operation that consists in the following: to cut, thin, taper the hair or execute such work in any manner whatever by means of a clipper, scissors or razor.

n) *Brushcut:* The term "brushcut" means the operation that consists in cutting the hair so that it will stand upright on the head, irrespective of the bind of haircut around the head or of the use of solid wax or not.

o) *Wave:* The word "wave" means the operation that consists in the following: to arrange, place, braid, curl, dress, wave the hair by means of the komol, marcel, paper or water wave or otherwise.

p) *Dyeing:* The word "dyeing" means the application on the hair of any lasting colouring substance, including colour shampoos, whether the application be made in whole or part or be a retouching on the hair root after the hair has grown.

q) *Bleaching:* The word "bleaching" means the application on the hair of any substance tending to reduce or remove, in whole or part, the pigmentation of the hair or to remove the natural colour of the hair.

r) *Dye removing:* The term "dye removing" means the dissolving or removing, by means of any substance or product, of the dye applied on the hair.

s) *Massage:* The word "massage" means to massage, clean, stimulate, manipulate or embellish the face, the arms, the hands, the neck.

t) *Manicure:* The word "manicure" means to cut or arrange cuticles, the nails, to remove the spots, to forms, polish, clean, embellish, file, cut, shine the nails with or without the

couper, faire briller les ongles avec ou sans l'usage de cosmétiques, toniques, lotions, crèmes ou poudres.

u) Rince nuanceur ou colorant: Les termes "rince nuanceur" ou "colorant" signifiant l'application sur les cheveux d'une substance ayant un effet colorant temporaire, laquelle application doit se faire sans l'aide d'oxydants ou d'oxygénés.

v) Shampooing: Le mot "shampooing" désigne le nettoyage ou lavage des cheveux et du cuir chevelu à sec à l'eau, au savon, ou au moyen de toute autre substance nettoyante.

w) Épilation: Le mot "épilation" signifie enlever ou tirer les poils par l'usage de crèmes, de cires ou poudres dépilatoires ou au moyen d'instruments spéciaux, exception faite des appareils à l'électrolyse.

x) Traitement du cuir chevelu: Le terme "traitement des cheveux et du cuir chevelu" signifie enlever les pellicules, faire des applications ou traitements à l'huile ou avec d'autres substances spéciales à cet effet, au moyen de frictions manuelles, avec ou sans l'aide d'appareils spéciaux, lampe solaire, lampe à rayons ultra-violets, lampes à rayons infra-rouges ou vibrateur.

Dans le présent décret, le masculin comprend le féminin et s'y applique.

3° *Apprentissage, Admission, Durée:* a) Pour être admise à l'étude ou à l'apprentissage d'une ou de plusieurs opérations faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret, toute personne doit s'inscrire au Comité paritaire et obtenir un certificat d'apprentissage.

b) Aux fins d'obtenir son certificat d'apprenti, toute personne doit se conformer aux exigences suivantes:

i. Avoir 16 ans révolus et pas plus de 28.

ii. Produire un certificat officiel d'étude du cours primaire complémentaire — 9ème année — émis par le Département de l'Instruction publique ou par une régie gouvernementale d'enseignement ou, à défaut de produire tel certificat, subir avec succès un examen scolaire d'équivalence devant un examinateur autorisé par le comité paritaire ou le ministère du Travail.

iii. Fournir deux (2) photographies récentes d'au moins 2½" x 3½" et des preuves d'identité à la satisfaction du Comité paritaire, ainsi qu'un certificat de radiographie pulmonaire émis par l'Unité Sanitaire de l'endroit.

c) La durée normale de l'apprentissage est de *trente-six (36)* mois pour les professions de *barbier* ou *coiffeur pour hommes* et *de coiffeur pour dames* et *de douze (12) mois* pour *les manucures et manucures-esthéticiennes.*

d) L'apprentissage doit se faire dans un centre d'apprentissage ou dans un salon professionnel.

e) Toute personne chargée de faire l'enseignement dans un salon-école doit détenir un certificat de qualification de maître-barbier, de maître-coiffeur pour hommes ou de maître-coiffeur pour dames émis par le Bureau d'Examinateurs du Comité paritaire.

f) L'élève ayant suivi un cours d'une durée minimum de mille (1,000) heures d'études théoriques et pratiques dans un salon-école peut se présenter pour l'examen de classification devant le Bureau d'Examinateurs, lequel détermine le temps à servir comme apprenti.

g) Crédit aux élèves: Les personnes qui ont fréquenté un centre d'apprentissage, un salon professionnel ou une école régie par la Loi de l'Enseignement spécialisé (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 63 et amendements), par la Loi des écoles professionnelles (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 64 et amende-

use of cosmetic, tonics, lotions creams or powders.

u) Tinting or colouring rinse: The words "tinting or colouring rinse" mean the application on the hair of a substance tending to colour temporarily, such application being given without the use of oxydizing agents or peroxide.

v) Shampoo: The word "shampoo" means the cleaning or washing of the hair and scalp with or without water or soap or by means of any other cleaning substance or agent.

w) Depilation: The word "depilation" mans the removing or pulling of hair by means of depilatory creams, waxes or powders or of special instruments, excepting electrolysis devices.

x) Scalp treatment: The term "hair and scalp treatment" means the removing of dandruffs, oil or other applications or treatments with the hands, with or without the use of special devices, solar lamps, ultra-violet lamps, infra-red lamps or vibrators.

In the present decree, the masculine gender includes the feminine gender and applies thereto.

3. *Apprenticeship, Admission, Duration: a)* Every, person shall register with the Parity Committee and obtain an apprenticeship certificate before being admitted to the study or to the apprenticeship of one or more of the operations included in the professional jurisdiction of the decree.

b) To obtain an apprentice's certificate, every person shall comply with the following requirements:

i. Be at least 16 and not more than 28 years of age.

ii. Produce an official study certificate of the complementary primary course — 9th year — issued by the Department of Education or by an education organization under the authority of the Government or, in the absence of such certificate, sit for an equivalent school examination before an examiner authorized by the Parity Committee or the Department of Labour.

iii. Produce two (2) recent photograhs at least 2½" x 3½" and identification papers accepted by the Parity Committee, including a lungs X-Ray certificate issued by the Sanitary Unit of the locality concerned.

c) The standard duration of apprenticeship shall be *thirty-six (36)* months for the trades of *barber* or *men's hairdresser* and *ladies' hairdresser,* and *twelve (12) months* for *manicures* and *manicures-aestheticians.*

d) Apprenticeship shall be served in an apprenticeship centre or in a professional parlour.

e) Every person entrusted with the teaching in a school-parlour shall hold a certificate of competency as master-barber, men's master-hairdresser or ladies' master-hairdresser issued by the Board of Examiners of the Parity Committee.

f) The pupil having followed a course consisting of at least one thousand (1,000) hours of theoretical and practical study in a school-parlour may sit for the classification examination before the Board of Examiners which shall determine the time to be worked as apprentice.

g) Credit to the pupils: Persons who have attended an apprenticeship centre or a school governed by the Specialized Schools Act (R.S.Q. 1941, chapter 63 and amendments), by the Trade-schools Act (R.S.Q. 1941, chapter 64 and amendments), or who have served apprenticeship in a professional parlour are entitled to apprenti-

ments), doivent recevoir des crédits proportionnés à la durée de leurs études et aux résultats des examens quelles y ont subis.

De plus, les élèves qui ont suivi, durant leur stage aux écoles ci-haut mentionnées, les cours de coiffure pour hommes et de coiffure pour dames dispensés dans ces écoles et comportant l'enseignement de l'hygiène, doivent être exemptés des cours d'hygiène obligatoires que le Comité paritaire dispense, s'ils ont subi avec succès les examens préparés par ces écoles.

4° *Heures de travail et emploi des apprentis:* a) Dans les salons professionnels, les heures de travail des apprentis sont les mêmes que celles déterminées dans le décret pour les employés réguliers.

b) Chaque employeur doit faire travailler graduellement son apprenti sur les différentes opérations de sa profession afin de lui permettre de pratiquer et d'apprendre toutes les opérations visées par le décret.

c) Au cas où un employeur veut discontinuer de donner de l'emploi à un apprenti qui a été plus de huit (8) jours à son service, il doit en donner avis au Comité paritaire et à l'apprenti au moins une semaine à l'avance.

5° *Certificat d'hygiène: a*) L'apprenti doit, durant sa période d'apprentissage, suivre un cours d'hygiène et de cosmétologie d'une durée de trente (30) heures.

b) Dans les régions où il y a une école ou un centre d'apprentissage, l'apprenti doit suivre les cours d'hygiène qui font partie du programme d'enseignement dispensé par l'école ou le centre, et subir avec succès l'examen requis pour cette matière afin d'obtenir le certificat approprié.

c) Dans les zones où il n'y a pas d'école ou de centre d'apprentissage, l'apprenti doit suivre les cours d'hygiène donnés par un médecin reconnu et accepté par le comité paritaire. L'apprenti doit également subir avec succès l'examen régulier pour cette matière.

d) Les frais de scolarité desdits cours sont déterminés par le Comité paritaire ou la Commission d'apprentissage.

e) L'apprenti qui, pour des raisons valables, n'a pas suivi le cours d'hygiène ou qui, l'ayant suivi, n'a pu obtenir le certificat d'études pendant la durée normale de son apprentissage, peut être autorisé à exercer son métier pendant la durée de tel cours, pourvu qu'il le commence ou le reprenne incessamment.

6° *Examen des apprentis: a*) A l'expiration de la durée de son apprentissage, l'apprenti doit se présenter au Comité paritaire pour y subir l'examen obligatoire au certificat de qualification et il ne sera admis à l'examen que s'il a rempli toutes les prescriptions du décret relatives à son apprentissage.

b) A défaut par l'apprenti de se présenter au Comité paritaire pour subir les examens requis pour l'obtention du certificat de qualification dans une période de trois (3) mois après l'expiration de la période de temps fixée pour son apprentissage, tout travail faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret lui est interdit jusqu'à ce que le Comité paritaire ait statué sur son cas.

c) En cas d'insuccès de l'apprenti lors de l'examen au certificat de qualification, il doit subir un autre examen dans un délai de six (6) mois. Tout insuccès après cet examen prive l'apprenti du droit de faire tout travail faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret jusqu'à ce que le Comité paritaire ait statué sur son cas.

ceship credits in proportion to the duration of their studies and to the result of the examinations passed therein.

Also, pupils who have attended during the period spent in the schools above mentioned men's hairdressing and ladies' hairdressing courses given in the said schools and including hygiene courses, shall not be required to attend the obligatory hygiene courses given by the Parity Committee when the examinations prepared by and passed at the schools are satisfactory.

4. *Hours of work and employment of apprentices: a*) In professional parlours, hours of work of apprentices shall be the same as those determined in the decree for regular employees.

b) Every employer shall make his apprentice work gradually on the various operations of his trade so that he may practise and learn all the operations governed by the decree.

c) Should the employer wish to dispense with the services of an apprentice who has been more than eight (8) days in his employ, he shall give notice thereof to the Parity Committee and the apprentice at least one week in advance.

5. *Hygiene Certificate: a*) Apprentices shall, during their apprenticeship period, attend an hygiene and cosmetology course consisting of thirty (30) hours.

b) In regions where there is a school or apprenticeship centre, apprentices shall attend the hygiene courses included in the programme of the school or centre and pass satisfactory examinations on this subject in order to obtain the appropriate certificate.

c) In zones where no school or apprenticeship centre is to be found, apprentices shall attend hygiene courses given by a doctor approved by the Parity Committee. Apprentices shall also pass a satisfactory examination on this subject.

d) School fees for the above mentioned courses shall be determined by the Parity Committee or the Apprenticeship Commission.

e) Apprentices who did not, for justified reasons, attend the hygiene course or who did attend it but could not obtain the study certificate during the standard duration of their apprenticeship may be authorized to ply their trade while attending such course of it they are about to attend it.

6. *Examination of apprentices: a*) At the expiration of the duration of his apprenticeship, the apprentice shall sit for an examination before the Parity Committee in order to obtain the certificate of competency and he will be allowed to sit for the examination only when all the apprenticeship provisions of the decree are complied with.

b) Should the apprentice fail to sit before the Parity Committee for the examinations required to obtain the certificate of competency within the three (3) months following the expiration of the period determined for his apprenticeship, he will not be permitted to do any work included in the professional jurisdiction of the decree until the Parity Committee has taken a decision on the matter.

c) Should the apprentice fail in the certification examination, he shall sit for another examination within six (6) months. Any subsequent failure deprives the apprentice from the right to do any work included in the professional jurisdiction of the decree until the Parity Committee has taken a decision on the matter.

d) Dans l'intérêt de la profession, le Comité paritaire peut reconnaître une école de barbier ou de coiffure. Toutefois, aucune école de coiffure ou de barbier ne peut fonctionner conjointement, de pair ou de concert avec un salon de coiffure ou de barbier ou un commerce d'accessoires de coiffure ou de barbier.

7° *Divers: a*) Aucun vendeur de machines, d'accessoires ou de produits nécessaires pour exercer une profession et pour exécuter une ou plusieurs des opérations faisant l'objet du décret ne peut exécuter ou faire exécuter l'une ou l'autre desdites opérations ailleurs que dans un salon professionnel ni à un prix inférieur aux prix minima fixés par le décret.

b) Toute personne agissant comme démonstrateur ou consultant dans l'une des opérations faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret ne peut agir comme telle à moins de détenir un certificat de qualification déterminé et émis par le Comité paritaire ou d'avoir obtenu dudit Comité paritaire un permis spécial.

c) Un barbier coiffeur ou coiffeuse peut conclure un contrat particulier avec une communauté religieuse, un sanatorium, un hôpital, un hospice, un collège, un internat ou un couvent, à des taux inférieurs à ceux stipulés dans le décret, à condition que ce travail s'accomplisse aux heures régulières de travail stipulées au décret, et cela dans les communautés mêmes, mais jamais au salon.

d) *Repas:* Une (1) heure doit être accordée aux salariés pour leur repas du midi ainsi qu'une heure (1) également pour leur repas du soir, les jours où le travail se termine plus tard que 7.00 p.m.

e) *Jours chômés:* Tout travail est interdit les dimanches et les jours de fête suivants: Le Premier jour de l'An, l'Épiphanie, l'Ascension, la St-Jean-Baptiste, la Confédération, la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée-Conception, Noël ainsi que le 26 décembre et le 2 janvier, sauf s'ils tombent un samedi.

Le 15 août est aussi un jour chômé au Cap-de-la-Madeleine.

Toutefois, si la date de la célébration de la Saint-Jean-Baptiste et de la Confédération est changée par les autorités compétentes, ces fêtes sont alors chômées le jour ainsi fixé.

f) Dans le cas de mariage, il est permis de fournir des services en n'importe quel temps aux mariés et aux membres de la famille des mariés: père, mère, frères et sœurs.

g) Dans le cas de mortalité, il est permis de fournir des services en n'importe quel temps aux membres de la famille du défunt: époux, épouse, père, mère, frères et sours.

Réserve: i. Nonobstant les dispositions du présent décret, la durée des heures de travail dans les salons de barbier, de coiffure et de beauté ne doit en aucun cas constituer une dérogation aux dispositions de la Loi des établissements industriels et commerciaux (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 175 et amendements), aux décrets faits sous son autorité et aux règlements établis par les municipalités compétentes.

ii. Nonobstant toute autre disposition, la durée des heures de travail déterminées par le décret doit être fixée dans le cadre et à l'intérieur de la règlementation municipale.

8° *Propriété des certificats de qualification: a*) Les certificats de qualification émis par le Comité paritaire, appartiennent à leurs détenteurs, et ne sont valables que dans la juridiction territoriale pour laquelle ils sont émis. Le certificat de qualification doit être affiché bien à la vue du public dans le salon où le détenteur exerce sa

d) In the interest of the trade, the Parity Committee may recognize a barber or hairdressing school. However, no such school may operate jointly, on an equal basis or in conjunction with a barber or hairdressing parlor or a hairdressing or barber accessories concern.

7. *Miscellaneous: a*) Sellers of machines, accessories or products required for the plying of a trade or for the executing of one or more of the operations governed by the decree may execute or cause to be executed any one of the said operations unless it be done in a professional parlour and at prices not lower than the minimum ones determined in the decree.

b) Any person giving exhibitions or advices in respect of operations included the professional jurisdiction of the decree is required to hold a certificate of competency determined and issued by the Parity Committee and to obtain a special permit from the said Committee.

c) A private contract may be entered into between a barber and a religious institution, sanatorium, hospital, home, college, boarding-school or convent which stipulates lower rates than those provided for in the decree, inasmuch as such work is performed during the regular working hours mentioned in the decree and within the institution but never in a parlour.

d) *Meals:* One (1) hour shall be given to employees for their noon meal and another hour for their evening meal when time is worked after 7.00 p.m.

e) *Holidays:* There shall be no work on Sunday and the following holidays: New Year's Day, Epiphany Day, Ascension Day, St. John the Baptist Day, Confederation Day, Labour Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day, and Christmas Day, including December 26 and January 2 except when they fall on Saturday.

August 15 is also a day kept as a holiday in Cap de la Madeleine.

However, should the date of celebration of St. John the Baptist Day and Confederation Day be changed by the competent authorities, such holidays shall then be observed on the date so set.

f) In the event of a wedding, services may be performed at any time for the couple and the members of their family: father, mother, brothers, sisters.

g) In case of mortality, services may be performed at any time for the family of the deceased: husband, wife, father, mother, brothers, sisters.

Proviso: i. Notwithstanding the provisions of the present decree, the duration or working hours in parlours shall in no case constitute a violation of the provisions of the Industrial and Commercial Establishments' Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 175 and amendments), of the decrees enacted under its authority or of the by-laws adopted by competent municipalities.

ii. Notwithstanding any other provisions of the present decree, the duration of working hours as herein set forth must be established in conformity with municipal by-laws.

8. *Ownership of certificates of competency: a*) Certificates of competency issued by the Parity Committee belong to their holders and are valid only in the territorial jurisdiction for which they were issued. Certificates of competency shall be posted up in a conspicuous place in the parlour where the holders ply their trade. No

profession. Il est interdit d'annoncer une qualification autre que celle que possède la ou les personnes concernées.

b) Toute personne qui désire tenir elle-même un salon de coiffure ou de barbier doit détenir un certificat de qualification de maître-coiffeur, de maîtresse-coiffeuse ou de maître-barbier; à défaut, elle doit retenir les services permanents d'un maître-coiffeur, d'une maîtresse-coiffeuse ou d'un maître-barbier.

Doit également détenir un certificat de qualification comme maître-coiffeur, maîtresse-coiffeuse ou de maître-barbier, toute personne agissant comme gérant permanent d'un salon de coiffure ou de barbier, propriété d'une autre personne ou d'une compagnie.

9° *Vacances payées: a*) Tout employeur assujetti au décret doit donner chaque année des vacances de six (6) jours ouvrables consécutifs à tout salarié. L'employeur doit payer à tout salarié, à titre de rémunération de vacances, 2% du salaire et de la commission gagnés par celui-ci dans la période d'une année précédant les vacances.

b) Ces vacances doivent être prises entre le 1er juin et le 1er septembre de chaque année à moins d'entente contraire des intéressés.

c) Lorsqu'un salon professionnel est vendu, cédé ou transféré ou est changé de propriétaire ou d'employeur, le nouveau propriétaire ou employeur assume vis-à-vis chacun des salariés l'obligation du propriétaire ou de l'employeur précédant en ce qui concerne lesdites vacances qui sont dues en conformité avec le décret.

d) L'employeur doit faire connaître au salarié, au moins un mois à l'avance, la date fixée pour ses vacances; la rémunération des vacances est payable avant le départ pour la semaine de vacances.

10° *Compétence dans un salon professionnel:* Dans chaque salon professionnel, il doit y avoir en service régulier et permanent une personne détenant un certificat de maître.

11° *Prescriptions relatives à la rémunération des salariés: a*) Les salariés doivent recevoir leur salaire hebdomadaire complet lorsque la semaine comprend un ou des jours de fêtes chômées prescrits par le décret.

b) Les salaires et commissions dus aux salariés doivent leur être payés hebdomadairement à leur échéance, en monnaie légale, et sous enveloppe individuelle sur laquelle doivent être indiqués les heures de travail, le salaire minimum ou le salaire de base, si celui-ci est plus élevé que celui fixé par le décret, la commission et les déductions légalement autorisées.

c) Aucun employeur n'a le droit de réduire les salaires des salariés recevant plus que les salaires minima prévus au décret lors de son entrée en vigueur.

12° *Rémunération des services rendus à la clientèle:* L'employeur ou le salarié qui fournit au client les services mentionnés au décret doit lui en exiger le prix comptant, en monnaie légale, dès le travail terminé.

Il est interdit à l'employeur, à l'artisan et au salarié d'offrir ou de donner gratuitement ses services à la clientèle, d'en réduire le prix minimum fixé par le décret, de donner ou d'accepter directement ou indirectement, quelque prime, cadeau, objet ou avantage que ce soit, en vue ou ayant pour effet de réduire le prix des services, d'attirer ou tenter d'attirer la clientèle au moyen d'annonces, circulaires, panneaux-réclame ou autre procédé de publicité quelconque, ou de toute autre manière, faisant connaître ou offrant des services à des prix inférieurs à ceux fixés par le décret.

one shall show a qualification other than the one for which he or she is certificated.

b) Any person wishing to operate a barber or hairdressing parlor shall hold a certificate of competency as master barber or as master hairdresser (male or female); otherwise, he shall employ a master barber or hairdresser (male or female) permanently.

Any person acting as permanent manager barber or hairdressing parlor owned by another person or by a company shall also hold a certificate of competency as master barber or hairdresser (male or female).

9. *Vacation with pay: a*) Every employer governed by the decree shall give, each year, a vacation consisting of six (6) continnous working days to every employee. The vacation pay shall be 2% of the wages and commission earned by the employee in the period of one year preceding the vacation.

b) The vacation shall be taken between June 1 and September 1 of each year unless otherwise agreed upon by the interested parties.

c) When a professional parlour is sold or transfered, the new owner or employer assumes towards every employee the obligations of the former owner or employer as regards the said vacations with pay.

d) The employer shall notify the employees, at least one month in advance, of the date fixed for their vacation. Vacation pay shall be given the employees before they leave for their vacation.

10. *Qualification for the operation of a professional parlour:* In every professional parlour, there shall be, in regular and permanent service, a person certificated as master.

11. *Provisions respecting remuneration of employees: a*) Employees shall receive their whole weekly wages when one of the holidays prescribed by the decree occurs in the week.

b) Wages and commissions owed to employees shall be paid weekly when due, in currency, and in an individual envelope on which the following shall be mentioned: the hours of work, the minimum wages or basic wages when the latter are higher than the ones established by the decree, the commission and deductions legally authorized.

c) No employer has the right to reduce the wages of an employee receiving more than the minimum wages provided for in the decree at the time of its coming into force.

12. *Remuneration of services rendered to customers:* Employers or employees who render to customers services mentioned in the decree shall demand payment in cash and in currency upon completion of the work.

No employer, artisan or employee shall offer or render his services free of charge to customers, reduce the minimum price determined by the decree, nor give or accept, directly or indirectly, any primium, gift, object or advantage whatever for the purpose of reducing the prices of services, nor shall be attract or attempt to attract customers by means of advertisements, circulars, sign-boards or other publicity or ways that offer services at prices lower than those determined by the decree.

13° *Heure légale:* Les mentions d'heure au décret se réfèrent à l'heure légale de chaque endroit compris dans la juridiction territoriale du décret. Lorsque l'heure avancée à été décrétée par les autorités compétentes d'un endroit, l'heure légale y est l'heure avancée, pour la période décrétée.

14° *Limitation des heures:* La durée des heures de travail ne doit pas déroger aux dispositions de la Loi de la limitation des heures de travail et de ses règlements, ou aux règlements prescrits par les autorités municipales compétentes.

15° *Ententes ou conventions prohibées:* Est nulle et interdite toute convention ou entente, de quelque nature que ce soit, entre employeurs et salariés, en vue ou ayant pour effet, directement ou indirectement, d'éluder l'une quelconque des dispositions du décret. Sont spécifiquement prohibées, mais non limitativement, et nulles les pratiques suivantes:

a) La vente ou la promesse de vente d'actions, parts, intérêts ou obligations;

b) La location, sous-location ou disposition de façon gratuite ou onéreuse d'une partie des chaises ou d'une partie du matériel ou d'un espace dans un salon professionnel pour y exercer tout travail faisant l'objet de la juridiction professionnelle du décret, à moins de spécifications contraires dans le décret;

c) Toute autre convention ou entente en vue ou ayant pour effet de restreindre d'une manière quelconque la mise en vigueur du décret;

d) Pour les fins du présent décret, un salon professionnel et son contenu est considéré comme une entité distincte.

16° *Renseignements au Comité Paritaire: a*) Avant de pouvoir exercer une profession visée par le décret ou tenir un salon professionnel, toute personne doit déclarer par écrit au Comité paritaire ses noms, prénoms et adresse, le nom sous lequel elle exerce sa profession ou tient son salon, son régime matrimonial de même que tout changement subséquent de nom, d'adresse ou d'état matrimonial, et si elle ne tient pas seule, un salon professionnel, les noms, prénoms, adresse et régime matrimonial de son ou ses associés, de même que tout changement subséquent de nom, d'adresse et de régime matrimonial de son ou ses associés.

b) Le barbier, le coiffeur pour hommes, le coiffeur pour dames, la manucure-esthéticienne ou la manucure doit aussi, dans un délai de dix (10) jours, aviser par écrit le Comité paritaire de la cessation de l'exercice de sa profession ou de la vente, cession ou fermeture définitive de son salon.

17° *Personnes en société:* Toutes personnes qui forment entre elles une société pour l'exercice d'une ou plusieurs professions prévues par le décret doivent signer une convention écrite à cet effet, suivre les prescriptions de la Loi quant à son enregistrement et en déposer copie au Comité paritaire. Il en est de même pour toute personne qui vend à une autre un salon professionnel assujetti au décret. Aussi longtemps que les prescriptions du présent article ne sont pas observées, lesdites personnes sont présumées n'être pas en société, ou n'être pas propriétaire et le propriétaire qui exploite un ou des salons professionnels prévus dans le décret est présumé être l'employeur et les autres personnes travaillant avec lui, ses salariés ou employés.

18° *Uniformité des salons professionnels:* Un salon professionnel ne peut être indistinctement un salon de coiffeur pour dames ou de barbier-coiffeur ou de manucure-esthéticienne, ou de manucure et servir en même temps de salon-

13. *Legal time:* Hours mentioned in the decree shall be based on the legal time of each locality included in the territorial jurisdiction of the decree. When Daylight Saving Time is enforced by competent authorities of a locality, the legal time shall be the Saving Time for the period determined by the said authorities.

14. *Limitation of hours:* The duration of working hours shall comply with the provisions of the Act respecting the limiting of working hours and with the regulations passed thereunder, or with the by-laws enacted by competent municipal authorities.

15. *Forbidden agreements or contracts:* Any agreement of any nature whatever between employers and employees tending to elude, directly or indirectly, any one of the provisions of the decree shall be null and forbidden. Among others, the following practices are expressly forbidden:

a) The sald of or promise to sell shares, or bonds;

b) The letting or renting or sub-letting or sub-renting or supplying in consideration of payment or not of part of the chairs or material or space in a professional parlour for the executing of any work included in the professional jurisdiction of the decree, unless stipulated to the contrary in the decree;

c) Any other agreement tending to restrain in any way the enforcement of the decree;

d) For the purposes of the present decree, a professional parlour, and its contents, is considered as a distinct entity.

16. *Information to the Parity Committee: a*) Before having the right to ply a trade regulated by the decree or to operate a professional parlour, any person shall give in writing to the Parity Committee his name in full and address, the name under which he plies his trade or operates his parlour, his matrimonial status and any subsequent change in the name, address or matrimonial status and, should he not operate the professional parlor alone, the name in full and address and matrimonial status of his partner or partners, and any subsequent change in the name, address and matrimonial status of his partner or partners.

b) Barbers, men's hairdressers, ladies' hairdressers, manicures-aestheticians and manicures shall also, within ten (10) days, notify the Parity Committee in writing should they cease to ply their trade or should they sell or transfer or close their parlour definitely.

17. *Persons in partnership:* All persons who form a partnership for the plying of one or more of the trades regulated by the decree shall sign an agreement in writing to that effect, observe the provisions of the Act regarding its registration and file a copy thereof with the Parity Committee. The same applies to any person who sells to another person a professional parlor subject to the decree. So long as the provisions of the present section are not complied with, the said persons are considered as not being in partnership or as not owning the parlour and the owner who operates one or more professional parlours to which the decree applies shall be considered as the employer and the other persons working with him shall be considered as his employees.

18. *Uniformity of Professional parlours:* A professional parlour cannot be both a ladies' hairdresser, a barber-hairdresser's a manicure-aestheticians' a manicure's parlour and a school-parlour, either directly or indirectly. It shall be

école, directement ou indirectement. Il doit être l'un ou l'autre et non les deux à la fois ou alternativement.

19° Lorsqu'une ou plusieurs personnes, individuellement ou en société, exécutent tout travail régi par le décret, ces personnes sont considérées comme étant des salariés et sont assujetties aux dispositions du décret de la même manière et au même dégré que les salariés.

SECTION "A"

Barbiers et coiffeurs pour hommes

20° *Juridiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret, en ce qui touche la présente section, comprend les district électoraux de Maskinongé, St-Maurice, Laviolette, Champlain, Trois-Rivières et Nicolet.

Cette juridiction est divisée en deux (2) zones, comme suit:

Zone I: Les cités des Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan et Grand'Mère, les villes de La Tuque et Nicolet, les municipalités de Parent, Trois-Rivières, Almaville, Ste-Flore, St-Georges, Lac à la Tortue, Shawinigan-Nord, Shawinigan-Sud, Baie Shawinigan, Shawinigan-Est, Mission Ste-Thérèse et St-Michel des Vieilles Forges, et le territoire compris dans un rayon de cinq (5) milles de leurs limites.

Zone II: Le reste de la juridiction territoriale.

21° *Taux de salaire:* Le salaire minimum pour les employés réguliers, temporaires, surnuméraires ou remplaçants est le suivant:

a) Les barbiers et coiffeurs pour hommes des zones I et II doivent recevoir une rémunération de $40.00 par semaine, plus 50% des recettes de leur travail excédant $50.00 au cours de la semaine.

b) Tout salarié dont les services sont requis moins de cinq (5) jours dans une même semaine doit recevoir une rémunération basée sur le taux hebdomadaire mentionné au paragraphe précédent, plus 50% des recettes de son travail excédant $50.00 au cours de la semaine.

S'il travaille cinq (5) jours ou plus il doit être rémunéré pour toute la semaine tel que mentionné audit paragraphe.

22° *Prix minima des services: a*) Les employeurs professionnels, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci dessous énumérés:

Barbiers et coiffeurs pour hommes

	Zones I	Zones II
Coupe de cheveux pour adultes:		
Lundi, mardi, mercredi et jeudi	$0.85	$0.75
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées	0.95	0.90
Coupe de cheveux pour enfants de moins de 15 ans:		
Lundi, mardi, mercredi et jeudi	0.55	0.50
Vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées	0.65	0.60
Coupe de cheveux en brosse	1.25	0.85
Barbe	0.50	0.40
Flambage des cheveux	0.50	0.45
Shampooing	1.00	0.50
Massage	1.00	0.70
Lotion ou tonique	0.50	0.35
Aiguisage de rasoir	0.50	0.50

19. When one or more persons, individually or in partnership, perform any work governed by the decree, such persons are considered as being employees and are subject to the provisions of the decree in the same manner and to the same extent as employees.

SECTION "A"

Men's barbers and hairdressers

20. *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree, as regards the present section, comprises the electoral districts of Maskinongé, St. Maurice, Laviolette, Champlain, Trois-Rivières and Nicolet.

Such jurisdiction is divided into two (2) zones as follows:

Zone I: The cities of Trois Rivières, Cap de la Madeleine, Shawinigan and Grand'Mère, the towns of La Tuque and Nicolet, the municipalities of Parent, Trois-Rivières, Almaville, Ste-Flore, St-Georges, Lac à la Tortue, Shawinigan-Nord, Shawinigan-Sud, Baie-Shawinigan, Shawinigan-Est, Mission Ste-Thérèse et St-Michel des Vieilles Forges, and the territory comprised in a radius of five (5) miles from their limits.

Zone II: The remainder of the territorial jurisdiction.

21. *Rates of wages:* The minimum wages of regular, temporary or occasional employees shall be as follows:

a) Barbers and men's hairdressers of zones I and II shall receive a remuneration of $40.00 per week, plus 50% of the receipts of their work exceeding $50.00 in the course of the week.

b) The remuneration of employees working less than five (5) days in any one week shall be based on the weekly rate mentioned in the foregoing paragraph plus 50% of the receipts of their work exceeding $50.00 in the course of the week.

When working five (5) days or more, they shall be paid for the entire week, as mentioned in the said paragraph.

22. *Minimum prices of services: a*) professional employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices for the services hereunder enumerated:

Barbers and men's hairdressers

	Zones I	Zones II
Haircut (Adults):		
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday	$0.85	$0.75
Friday, Saturday and holiday eves	0.95	0.90
Haircut, Children under 15 years of age:		
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday	0.55	0.50
Friday, Saturday and holiday eves	0.65	0.60
Brushcut, Adults	1.25	0.85
Shave	0.50	0.40
Singeing of the hair	0.50	0.45
Shampoo	1.00	0.50
Massage	1.00	0.70
Lotion or tonic	0.50	0.35
Razor setting	0.50	0.50

23° *Durée du travail:* a) Les heures régulières de travail sont réparties de la façon ci-dessous décrite et tout travail, rémunéré ou non, exécuté en dehors de ces heures, exception faite pour les cas prévus plus bas, constitue une dérogation au décret.

Barbiers et coiffeurs pour hommes

Zone I

Lundi: de 8.00 a.m. à midi.
Mardi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Mercredi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Jeudi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi: de 8.00 a.m. à 5.00 p.m.
Durant les mois de juillet et août, il n'y a pas de travail le lundi.
La veille du jour de Noël: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Les deux (2) jours ouvrables précédant la veille de Noël: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Si une fête chômée tombe un mardi, les heures de travail du lundi sont de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Note: Seules les opérations demandées par le client avant la fin des périodes de travail ci-haut stipulées peuvent être terminées.

Zone II

Lundi: de 8.00 a.m. à midi.
Mardi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.
Mercredi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.
Jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.
Vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Les veilles de fêtes chômées et les trois (3) jours précédant Noël, le Premier jour de l'An et le jour de Pâques: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Note: Il est toutefois permis de servir les clients entrés dans le salon avant l'expiration des périodes de travail ci-haut mentionnées. Cependant, le samedi, seul le travail commencé sur un client avant la fin des périodes de travail ci-haut stipulés peut être terminé.
b) Exceptions: 1. Le travail peut être prolongé jusqu'à 10.00 p.m. le samedi, dans la zone II, à l'exception de la ville de Louiseville et des municipalités de Pointe-du-Lac, Yamachiche et Maskinongé.
2. Tout travail faisant l'objet du présent décret est permis toute la journée du lundi dans une communauté religieuse, un sanatorium, un hôpital, un hospice, un collège, un internat ou un couvent.

24° *Apprentissage:* a) Dans aucun salon il ne doit y avoir plus d'un (1) apprenti.
b) Salaire des apprentis: Le salaire hebdomadaire des apprentis est le suivant:

	Zones I et II
1ère année	$15.00
2ème année	18.00
3ème année	21.00

25° *Vacances:* a) A Shawinigan, les vacances doivent être prises de la façon suivante:
St-Marc: la première semaine d'août;
Shawinigan-Sud, Almaville et Baie-Shawinigan: la troisième semaine d'août;
Ailleurs à Shawinigan: la deuxième semaine d'août.
b) A Grand'Mère et St-Georges, les vacances doivent être prises de la façon suivante:
Du côté sud de la sixième avenue: la première semaine d'août;

23. *Duration of work:* a) Working hours shall be distributed as follows and all time, remunerated or not, worked beyond such hours, except for cases hereunder provided for, constitutes a derogation of the decree.

Barbers and men's hairdressers

Zone I

Monday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon).
Tuesday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Wednesday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Thursday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday: 8.00 a.m. to 5.00 p.m.
In the months of July and August, Monday shall not be worked.
On Christmas Eve: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

On the two (2) working days preceding Christmas Eve: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
When a holiday occurs on a Tuesday, the hours on Monday shall be from 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Note: Only the services requested by customers before the expiration of the working periods above mentioned may be completed.

Zone II

Monday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon).
Tuesday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.
Wednesday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.
Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
On holiday eves and on the three (3) days preceding Christmas, New Year's Day and Easter Sunday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Note: It is permitted to serve the customers who entered the parlour before the expiration of the periods of work above mentioned. However, on Saturday, only the work in progress before the expiration of the periods of work above mentioned may be completed.
b) Exceptions: 1. In Zone II, with the exception of the town of Louiseville and the municipalities of Pointe du Lac, Yamachiche and Maskinongé, time may be worked until 10.00 p.m. on Saturday.
2. All work regulated by the present decree may be done on Monday in a religious institution, sanatorium, hospital, home, college, boarding school or convent.

24. *Apprenticeship:* a) No parlor is entitled to more than one (1) apprentice.
b) Wages of apprentices: The weekly wages of apprentices shall be as follows:

	Zones I and II
1st year	$15.00
2nd year	18.00
3rd year	21.00

25. *Vacation:* a) In Shawinigan, vacation shall be taken as follows:
In St. Marc: the first week in August;
In Shawinigan-Sud, Almaville and Baie Shawinigan; the third week in August;
Elsewhere in Shawinigan; the second week in August.
b) In Grand-Mère and St. Georges, vacations shall be taken as follows:
On the South side of the Sixth Avenue: the first week in August;

Du côté nord: la deuxième semaine d'août.

c) A Louiseville, les vacances doivent être prises la première semaine du mois d'août de chaque année.

SECTION "B"

Coiffeurs et coiffeuses pour dames

26° *Juridiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret, en ce qui touche la présente section, comprend les districts électoraux de Maskinongé, St-Maurice, Laviolette, Champlain, Trois-Rivières et Nicolet.

Cette juridiction est divisée en deux (2) zones comme suit:

Zone I: Les cités de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Grand'Mère, Shawinigan, les villes de La Tuque et Nicolet, les municipalités de la paroisse de Trois-Rivières, d'Almaville, Pointe-du-Lac, Sainte-Flore, Saint-Georges, Lac à la Tortue, Shawinigan-Sud, Shawinigan-Nord, Baie de Shawinigan, Shawinigan-Est, Ste-Angèle, St-Grégoire-le-Grand, Parent et un rayon de cinq (5) milles de leurs limites.

Zone II: Le reste de la juridiction territoriale.

27° *a*) Les coiffeurs et coiffeuses pour dames des zones I et II doivent recevoir une rémunération de trente-cinq ($35.00) dollars par semaine, plus 25% des recettes de leurs travail excédant cinquante ($50.00) dollars au cours de la semaine.

Les téléphonistes, réceptionnistes, commis ou employés des zones I et II doivent recevoir trente-cinq ($35.00) dollars par semaine. Toutefois, ces téléphonistes, réceptionnistes, commis ou employés ne peuvent exécuter aucune opération de coiffure à moins d'avoir satisfait aux exigences de l'apprentissage.

b) Tout salarié dont les services sont requis moins de cinq (5) jours durant une même semaine doit recevoir une rémunération basée sur le taux hebdomadaire mentionné au paragraphe précédent plus 25% des recettes de son travail excédant cinquante ($50.00) dollars au cours de la semaine.

S'il travaille cinq (5) jours ou plus, il doit être rémunéré pour toute la semaine tel que mentionné audit paragraphe.

28° *Prix minimum des services: a*) Les employeurs professionnels, les artisans et les salariés doivent charger au public les prix minima suivants pour les services ci-dessous énumérés:

Coiffeurs pour dames

	Zones I	Zones II
Coupe de cheveux:		
Enfants	$0.50	$0.50
Adultes	1.25	0.75
Shampooing	0.50	0.50
Ondulation permanente avec ou sans machine, sachets chimiques	5.00	5.00
Ondulation permanente	8.00	6.00
Mise en plis	1.25	0.75
Massage facial	1.00	1.00
Épilation des sourcils	0.75	0.50
Manucure	1.00	0.50
Traitement à l'huile (sans mise en plis)	1.50	1.50
Rinçage	0.50	0.50
Teinture ou décoloration des cheveux (sans mise en plis)	5.00	4.00
Shampooing "cocktail" (sans mise en plis)	3.50	3.00

29° *Durée du travail: a*) Les heures régulières de travail sont réparties de la façon ci-dessous

On the North side: the second week in August.

c) In Louiseville, vacations shall be taken each year in the first week of August.

SECTION "B"

Ladies' hairdressers

26. *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree, as regards the present section, comprises the electoral districts of Maskinongé, Saint Maurice, Laviolette, Champlain, Trois-Rivières and Nicolet.

Such jurisdiction is divided into two (2) zones as follows:

Zone I: The cities of Trois-Rivières, Cap de la Madeleine, Grand'Mere, Shawinigan, the towns of La Tuque and Nicolet, the municipalities of the parish of Trois-Rivières, Almaville, Pointe-du-Lac, Sainte Flore, Saint Georges, Lac à la Tortue, Shawinigan South, Shawinigan North, Baie de Shawinigan, Shawinigan East, St-Angèle, St. Grégoire-le-Grand, Parent and a radius of five (5) miles from their limits.

Zone II: The remainder of the territorial jurisdiction.

27. *a*) Ladies' hairdressers of zones I and II shall receive thirty-five ($35.00) dollars per week, plus 25% of all receipts exceeding fifty ($50.00) dollars made by them in the course of the week.

Thelephone operators, receptionists, clerks or employees of zones I and II shall receive thirty-five ($35.00) dollars per week. However, such telephone operators, receptionists, clerks or employees shall do no hairdressing work unless they have complied with apprenticeship requirements.

b) Every employee working less than five (5) days in a same week shall be paid wages based on the weekly rate mentioned in the foregoing paragraph, plus 25% of the receipts of his work exceeding fifty ($50.00) dollars in the week.

If such employee works five (5) days or more, he shall be paid for the whole week, as mentioned in the said paragraph.

28. *Minimum prices of services: a*) Professional employers, artisans and employees shall charge the following minimum prices ofr the services hereunder enumerated:

Ladies' hairdressers

	Zones I	Zones II
Haircut:		
Children	$0.50	$0.50
Adults	1.25	0.75
Shampoo	0.50	0.50
Permanent wave, with or without machine, chemical pads	5.00	5.00
Permanent wave	8.00	6.00
Water wave	1.25	0.75
Facial (massage)	1.00	1.00
Depilation of eyebrows	0.75	0.50
Manicure	1.00	0.50
Oil treatment (without water wave)	1.50	1.50
Rinse	0.50	0.50
Dyeing or bleaching of the hair (without water wave)	5.00	4.00
Cocktail shampoo (without water wave)	3.50	3.00

29. *Duration of work: a*) The standard hours of work are distributed as follows and all time,

décrite et tout travail, rémunéré ou non, exécuté en dehors de ces heures, exceptions faite pour les cas prévus plus bas, constitue une dérogation au décret.

Coiffeurs pour dames

Zone I

Lundi: jour chômé.
Mardi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Mercredi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Jeudi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Vendredi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Samedi: de 8.00 a.m. à 5.00 p.m.

Le lundi précédant Noël, le Premier de l'An et Pâques, il y a du travail aux mêmes heures que le mercredi.

Les mardi, jeudi et samedi, le travail doit cesser à l'heure précise déterminée plus haut.

Les mercredi et vendredi, il est permis de servir les clients entrés dans le salon avant l'expiration des heures régulières, mais le travail des salariés doit cesser à 10.00 p.m.

Zone II

Lundi: jour chômé.
Mardi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Mercredi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Jeudi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Vendredi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.
Samedi: de 8.00 a.m. à 5.00 p.m.

Le lundi précédant Noël, le Premier de l'An et Pâques, il y a du travail aux mêmes heures que le mercredi.

Note: Il est toutefois permis de servir les clients entrés dans le salon avant l'expiration des heures régulières.

30° *Apprentissage: a*) Dans un salon de coiffure pour dames, il peut y avoir un apprenti pour chaque salarié qualifié détenteur d'un certificat de maître-coiffeur pour dames ou de compagnon-coiffeur pour dames, mais en aucun cas il ne peut y avoir plus de trois (3) apprentis dans le même salon.

b) Salaire des apprentis: Le salaire hebdomadaire des apprentis est le suivant:

	Zones I et II
1ère année	$15.00
2ème année	18.00
3ème année	21.00

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

31° *Transmission des pouvoirs et biens du Comité Paritaire:* Lors de la ratification de la présente convention, le Comité paritaire actuel formé pour surveiller l'application du décret antérieur dans la juridiction territoriale déterminée par le présent décret, demeure en fonction et surveille la mise à exécution du présent decret jusqu'à la formation d'un nouveau comité, lequel succède à l'ancien et est investi de tous les actifs, droits et pouvoirs dudit Comité. Le nouveau Comité assume également toutes les dettes de l'ancien Comité en vertu dudit décret antérieur.

32° *Abrogation du décret antérieur:* Le présent décret abroge le décret numéro 1040 du 4 août 1948 et tous ses amendements.

33° *Durée du décret:* Le décret est valable à compter de la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur jusqu'au 1er mai 1960. Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire dans

remunerated or not, worked beyond such hours, except for cases hereunder provided for, constitutes a derogation of the decree.

Ladies' hairdressers

Zone I

Monday: no work.
Tuesday: 8.00 a.m. to 8.00 a.m.
Wednesday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Thursday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Saturday: 8.00 a.m. to 5.00 p.m.

On Mondays preceding Christmas Day, New Year's Day and Easter Sunday, the hours shall be those of a regular Wednesday.

On Tuesday, Thursday and Saturday, work shall cease at the exact time determined above.

On Wednesday and Friday, it is permitted to serve customers who entered the parlor before the expiration of regular hours, but work shall cease at 10.00 p.m.

Zone II

Monday: no work.
Tuesday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Wednesday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Thursday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m.
Saturday: 8.00 a.m. to 5.00 p.m.

On Mondays preceding Christmas Day, New Year's Day and Easter Sunday, the hours shall be those of a regular Wednesday.

Note: It is permitted, however, to serve customers who entered the parlor before the expiration of regular hours.

30. *Apprenticeship: a*) In a ladies hairdressing parlor, there may be one apprentice to each qualified employee certificated as ladies' master-hairdresser or as ladies' journeyman-hairdresser, but there shall never be more than three (3) apprentices in the same parlour.

b) Wages of apprentices: The weekly wages of apprentices shall be as follows:

	Zones I and II
1st year	$15.00
2nd year	18.00
3rd year	21.00

GENERAL PROVISIONS

31. *Transfer of powers and assets of the Parity Committee:* At the time of ratification of the present agreement, the actual Parity Committee, formed to administer the former decree in the territorial jurisdiction determined by the present decree, remains in office and administers the decree until the formation of a new committee which shall succeed the former committee and be vested with all assets, rights and powers of the said Committee. The new Committee also assumes all liabilities of the former Committee incurred under the said previous decree.

32. *Abrogation of the previous decree:* The present decree repeals the decree No. 1040 of August 4, 1948, and all its amendments.

33. *Duration of the decree:* The decree comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette* and remains in force until May 1st, 1960. It then renews itself automatically from year to year unless one of the contracting parties notifies the other party, in writing, to the contrary, within the

un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 1er mai de l'année 1960 ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

period extending from the sixtieth (60) to the thirtieth (30) day before May 1st of the year 1960 or of any subsequent year. Such a notice shall also be given to the Minister of Labour.

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF

Numéro 520
Section "D"

Québec, le 27 mai 1959.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à la fabrication des cercueils dans la province.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à la fabrication des cercueils dans la province, rendue obligatoire par le décret numéro 101 du 31 janvier 1957 et amendements, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil, certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ledite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 31 janvier 1959;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 101, soit modifié comme suit:

1° L'article I (Juridiction territoriale) est radié et remplacé par le suivant:

"I. *Juridiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret comprend toute la province de Québec. Pour les fins d'application du décret, cette juridiction est divisée en trois (3) zones comme suit:

Zone I: L'Ile de Montréal ainsi que les municipalités de la province ayant plus de 40,000 âmes de population au dernier recensement du Canada.

Zone II: La province de Québec à l'exception des territoires des zones I et III.

Zone III: Les municipalités de la province ayant moins de 3,000 âmes au dernier recensement du Canada, pourvu que les établissements situés dans la présente zone n'emploient pas plus de 15 ouvriers."

2° Le paragraphe "*a*" de l'article III (Taux minima de salaires), est radié et remplacé par le suivant:

"III. *Taux minima de salaires: a*) Les taux de salaires minima des salariés, y compris les salariés du sexe féminin, travaillant à la fabrication des cercueils, définie dans la juridiction industrielle du décret, de même que ceux des chauffeurs de bouilloires, des gardiens-chauffeurs de bouilloires, des mécaniciens de machines fixes, des gardiens, des préposés à l'expédition, des préposés au transport, des préposés à l'entretien ou à la réparation des machines et des immeubles, sont les suivants:

Zone I: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à $1.12 l'heure. Aux fins de calcul

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 520
Part "D"

Quebec, May 27, 1959.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the manufacturing of caskets in the Province.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the manufacturing of caskets in the province, rendered obligatory by the decree number 101 of January 31, 1957 and amendments, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of January 31, 1959.

WHEREAS the objections set forth have been duly considered, as required by the act;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, No. 101, be amended as follows:

1. Article I (Territorial Jurisdiction) is deleted and replaced by the following:

"I. *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree comprises the entire Province of Quebec. For the purposes of enforcement of the decree, such jurisdiction is divided into three (3) zones, as follows:

Zone I: The island of Montreal and the municipalities of the Province of Quebec having a population of more than 40,000 souls according to the last census of the Dominion of Canada.

Zone II: The Province of Quebec, with the exception of the regions comprised in Zones I and III.

Zone III: The municipalities of the Province having less than 3,000 souls according to the last census of Canada, provided the establishments located in this zone do not employ more than 15 employees."

2. Paragraph "*a*" of article III (Minimum wage rates), is deleted and replaced by the following:

"III. *Minimum wage rates: a*) The minimum wage rates of male and female employees engaged in the manufacturing of caskets, as defined in the industrial jurisdiction of the decree, as well as those of boiler firemen, watchmen-firemen, stationary enginemen, watchmen and men whose work is concerned with the shipping, transport, maintenance or repair of machines and buildings, shall be as follows:

Zone I: The average wage rate shall not be less than $1.12 per hour. For the purpose of

de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclus) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujetti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître. Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	l'heure
Salariés de 18 ans et plus:	
1er semestre	$0.70
2ème semestre	0.75
Après 1 an	0.85
Après 2 ans	0.90

Salariés de moins 18 ans: $0.10 de moins que les taux minima ci-haut mentionnés.

Les salaires minima suivants s'appliquent aux chefs-mécaniciens de 4ème classe, gardiens et gardiens-chauffeurs seulement:

	l'heure
1ère année	$0.80
Après 1 an	0.85

Zone II: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à $0.97 l'heure. Aux fins de calcul de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclues) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujetti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	l'heure
Salariés de 18 ans et plus:	
1er semestre	$0.65
2ème semestre	0.70
Après 1 an	0.80
Après 2 ans	0.85

Salariés de moins de 18 ans: $0.10 de moins que les taux minima ci-haut mentionnés.

Les salaires minima suivants s'appliquent aux chefs-mécaniciens de 4ème classe, gardiens et gardiens-chauffeurs seulement:

	l'heure
1ère année	$0.70
Après 1 an	0.75

Zone III: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à $0.92 l'heure. Aux fins de calcul de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclues) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujetti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître. Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	l'heure
Salariés de 18 ans et plus:	
1er semestre	$0.65
2ème semestre	0.70
Après 1 an	0.80
Après 2 ans	0.85

Salariés de moins de 18 ans: $0.10 de moins que les taux minima ci-haut mentionnés.

Les salaires minima suivants s'appliquent aux chefs-mécaniciens de 4ème classe, gardiens et gardiens-chauffeurs seulement:

	l'heure
1ère année	$0.70
Après 1 an	0.75"

computing the average, the total wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages shall be as follows:

	per hour
Employees of 18 years of age and over:	
First six months	$0.70
Second six months	0.75
After one (1) year	0.85
After two (2) years	0.90

Employees under 18 years of age: $0.10 less than the minimum wage rates specified in the preceding paragraph.

The following minimum rates apply to chief stationary enginemen (4th class), watchmen-firemen and watchmen only:

	per hour
First year	$0.80
After one (1) year	0.85

Zone II: The average wage rate shall not be less than $0.97 per hour. For the purpose of computing the average, the total wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages shall be as follows:

	per hour
Employees of 18 years of age and over:	
First six months	$0.65
Second six months	0.70
After one (1) year	0.80
After two (2) years	0.85

Employees under 18 years of age: $0.10 less than the minimum wage rates mentioned in the preceding paragraph.

The following minimum rates apply to chief stationary enginemen (4th class), watchmen-firemen and watchmen only:

	per hour
First year	$0.70
After one (1) year	0.75

Zone III: The average wage rate shall not be less than $0.92 per hour. For the purpose of computing the average, the total wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages shall be as follows:

	per hour
Employees of 18 years of age and over:	
First six months	$0.65
Second six months	0.70
After one (1) year	0.80
After two (2) years	0.85

Employees under 18 years of age: $0.10 less than the minimum wage rates mentioned in the preceding paragraph.

The following minimum rates apply to chief stationary enginemen (4th class), watchmen-firemen and watchmen only:

	per hour
First year	$0.70
After one (1) year	0.75"

3° Les mots "Zone II" apparaissant au début du paragraphe "*b*" de l'article V, sont radiés et remplacés par les mots "Zones II et III".

4° Les mots "et cinquante-quatre (54) heures dans la zone II", apparaissant au paragraphe "*d*" de l'article V, sont radiés et remplacés par les mots "et cinquantre-quatre (54) heures dans les zones II et III".

5° Les mots "Jours de fêtes chômés: Zones I et II", apparaissant comme titre à l'article VI, sont radiés et remplacés par les mots "Jours de fêtes chômés: Zones I, II et III".

6° Les mots "zones I et II" apparaissant au paragraphe "*c*" de l'article VI, sont radiés et remplacés par les mots "zones I, II et III".

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

3. The words "Zone II" appearing at the beginning of paragraph "*b*" of article V, are deleted and replaced by the words "Zones II and III".

4. The words "and fifty-four (54) hours in Zone II", appearing in paragraph "*d*" of article V, are deleted and replaced by the words "and fifty-four (54) hours in zones II and III".

5. The words "Sundays and holidays: Zones I and II" appearing as title of article VI, are deleted and replaced by the words "Holidays: Zones I, II and III".

6. The words "zones I and II" appearing in paragraph "*c*" of article VI, are deleted and replaced by the words "zones I, II and III".

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 521
Section "A"

Québec, le 27 mai 1959.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans le district de St-François.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans le district de St-François, rendue obligatoire par le décret numéro 255 du 5 mars 1953 et amendements, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 11 avril 1959;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Premier Ministre:

QUE ledit décret, numéro 255, soit modifié comme suit:

1° La désignation des parties contractantes de première part est remplacée par la suivante:

"D'UNE PART:

L'Association des Maîtres et Artisans-Barbiers du district de St-François;

L'Association patronale de la Coiffure du district de St-François;"

2° La première phrase du paragraphe "*a*" de l'article XII est remplacée par la suivante:

"*a*) Aucun apprenti n'est accepté avant d'avoir seize (16) ans révolus ou après trente-cinq (35) ans."

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 521
Part "A"

Quebec, May 27, 1959.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the barbering and hairdressing trades in the region of St. Francis.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barbering and hairdressing trades in the region of St. Francis, rendered obligatory by the decree No. 255 of March 5, 1953, and amendments, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of April 11, 1959;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Prime Minister,

THAT the said decree, number 255, be amended as follows;

1. The designation of the contracting parties of the first part is replaced by the following:

"ON THE ONE PART:

L'Association des Maîtres et Artisans-Barbiers du district de St-François;

L'Association patronale de la Coiffure du district de St-François;"

2. The first sentence of paragraphe "*a*" of article XII is replaced by the following:

"*a*) No apprentice is accepted before sixteen (16) or after thirty-five (35) years of age."

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 521
Section "B"

Québec, le 27 mai 1959.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT une modification au décret relatif aux barbiers-coiffeurs dans la région de Hull.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux barbiers-coiffeurs de la région de Hull, rendu obligatoire par le décret numéro 387 du 24 avril 1958, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil une modification audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 25 avril 1959;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Premier Ministre:

QUE ledit décret, numéro 387, soit modifié comme suit:

Le deuxième alinéa de l'article 103 est remplacé par le suivant:

"A compter du 1er juin 1959, les mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m. dans les salons situés dans les limites de la cité de Hull et de 8.00 a.m. à 6.30 p.m. dans les autres salons de la zone I."

L. DÉSILETS,
50719-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 265

Québec, le 23 février 1938.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT la soustraction à la prospection et au piquetage de l'étendue de terrain couverte par le permis d'exploitation N° 1152 que détient la Gale Gold Mines Limited.

L'honorable Onésime Gagnon, ministre des Mines et des Pêcheries, dans un rapport en date du 18 février (1938) expose:

1° QUE le permis d'exploitation N° 1152 que détient la Gale Gold Mines Limited, expire le 27 janvier 1938, et qu'une mine école doit être érigée sur les terrains qui font l'objet dudit permis.

2° QUE ce permis ne doit pas être renouvelé, et qu'il est nécessaire de soustraire à la prospection et au piquetage l'étendue de terrain qui en fait l'objet.

VU l'article 181, paragraphe 7°, de la Loi des Mines de Québec.

EN CONSÉQUENCE, recommande que l'étendue de terrain ci-après décrite, savoir: "une étendue de terrain formée de partie des lots numéros 38, 39, 40, 41, 42 et 43, rang VIII, canton de Debuisson, comté d'Abitibi, d'une superficie de 207.68 acres, telle que délimitée sur un plan d'arpentage préparé par Farley, Cassels & McDougall, en date du 15 octobre 1931, et couverte par le permis d'exploitation N° 1152", soit, à compter de l'expiration dudit permis, sous-traite à la prospection et au piquetage.

C. LARICHELIÈRE,
50753-o Greffier suppléant du Conseil Exécutif.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 521
Part "B"

Quebec, May 27, 1959.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING an amendment of the decree relating to barbers and hairdressers in the region of Hull.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Labour Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to barbers and hairdressers in the region of Hull, rendered obligatory by the decree number 387 of April 24, 1958, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of April 25, 1959;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Prime Minister,

THAT the said decree, number 387, be amended as follows:

The second sub-paragraph of article 103 is replaced by the following:

"From June 1, 1959, on Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m. in the parlors located within the limits of the city of Hull and 8.00 a.m. to 6.30 p.m. in the other parlors of zone I."

L. DÉSILETS,
50719-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 265

Quebec, February 23, 1938.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the withdrawal from prospecting and staking in the extent of land covered by licence No. 1152 for exploitation held by the Gale Gold Mines Limited.

The Honourable Onésime Gagnon, Minister of Mines and Fisheries, in a report dated February 18 (1938) exposes:

1. THAT licence No. 1152 for exploitation held by the Gale Gold Mines Limited, expires on January 27, 1938, and that a mining school is to be erected on the lots of land which are subject to said licence.

2. THAT this licence is not to be renewed, and that it is necessary to withdraw from prospecting and staking the extent of land subject to said licence.

IN VIEW of article 181, paragraph 7° of the Quebec Mining Act.

CONSEQUENTLY, recommends that the extent of land hereinafter described, to wit: "an extent of land formed of part of lots numbers 38, 39, 40, 41, 42 and 43, range VIII, township of Debuisson, county of Abitibi, of an area of 207.68 acres, as delimited on a survey plan prepared by Farley, Cassels & McDougall, dated October 15, 1931, and covered by licence No. 1152 for exploitation", be, from and after the expiration of the said licence, withdrawn from prospecting and staking.

C. LARICHELIÈRE,
50753 Acting Clerk of the Executive Council.

Département du Travail

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de plombiers, poseurs d'appareils de chauffage et de refrigération, soudeurs en tuyauterie, mécaniciens en tuyauterie, poseurs de brûleurs à l'huile et électriciens, rendue obligatoire par la section "A" du décret numéro 760 du 30 juin 1953 et amendements, relatif à l'industrie de la construction dans la région de Québec, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes à ladite section "A":

1° Les articles 3 et 4 seront remplacés par les suivants:

"3° *Salaires:* Les taux de salaire minima suivants doivent être payés:

	Taux horaires Zones		
a) Ouvriers qualifiés:	*I*	*II*	*III*
Entrepreneur: (Services personnels)	$3.00	$2.70	$2.65
Compagnon senior en plomberie et chauffage	1.95	1.80	1.75
Compagnon électricien	1.95	1.80	1.75
Soudeur en tuyauterie	1.95	1.80	1.75
Compagnon senior en brûleur à l'huile	1.95	1.80	1.75

Tout compagnon qualifiant une maison d'affaires en vertu de sa licence doit recevoir $0.30 de plus l'heure que le taux prévu dans le décret.

Tout contremaître qui doit surveiller 14 hommes, soit 7 compagnons et 7 apprentis, recevra $0.10 de plus que lui donne droit son métier.

Tout contremaître qui doit surveiller trente (30) hommes, soit quinze (15) compagnons et quinze (15) apprentis ou plus, doit recevoir $0.30 de plus que le taux prévu pour un compagnon dans le décret.

Entrepreneur maître-plombier, maître poseur d'appareils de chauffage, ou maître-électricien travaillant comme salarié détenteur de la licence, qu'il utilise ses outils ou agisse comme contremaître ou remplisse toute autre fonction de surveillance, sauf s'il est appelé au partage des profits:

par semaine	$101.25
par heure	2.25

Les salaires précités entrent en vigueur au moment de la publication du présent décret d'amendement dans la *Gazette officielle de Québec* et seront majorés de $0.05 l'heure de six mois en six mois, jusqu'à concurrence de $2.20 l'heure.

b) Compagnons junior et apprentis:

	Taux horaires Zones		
Occupation:	*I*	*II*	*III*
Compagnon junior en plomberie et chauffage (1 an)	$1.75	$1.60	$1.55
Compagnon junior en brûleur à l'huile	1.75	1.60	1.55
Apprenti en plomberie et chauffage et apprenti électricien:			
Première année			$0.80
Deuxième année			0.95

Department of Labour

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the plumbers, steamfitters, refrigeration, mechanics, pipe mechanics, pipe welders, oil burner mechanics and electricians, rendered obligatory by Part "A" of the decree number 760 of June 30, 1953, as amended, relating to the construction industry in the region of Quebec, have petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the said part "A":

1. Articles 3 and 4 will be replaced by the following:

"3. *Wages:* The minimum wage rates shall be as follows:

	Hourly rates Zones		
a) Skilled workers:	*I*	*II*	*III*
Contractor (personal services)	$3.00	$2.70	$2.65
Plumbing and Heating Senior Journeyman	1.95	1.80	1.75
Electrical Journeyman	1.95	1.80	1.75
Pipe welder	1.95	1.80	1.75
Oil Burner Senior Journeyman	1.95	1.80	1.75

Every journeyman whose license qualifies the firm that employs him shall receive $0.30 more per hour than the rate of the decree.

Every foreman in charge of 14 men, consisting of 7 journeymen and 7 apprentices, shall be paid $0.10 more per hour than the rate of his trade.

Every foreman in charge of thirty (30) men, consisting of fifteen (15) journeymen and fifteen (15) apprentices or more, shall receive $0.30 more than the rate of the decree for journeymen.

Contractor master plumber, master steamfitter or master electrician working as licensed employee, whether he uses his tools or acts as foreman or in any other supervisory capacity, except when he shares in the profits:

per week	$101.25
per hour	2.25

The above wages shall come into force on the date of publication of the amending decree in the *Quebec Official Gazette* and will be increased by $0.05 per hour every six months to the extent of $2.20 per hour.

b) Junior journeymen and apprentices:

	Hourly rates Zones		
Occupation:	*I*	*II*	*III*
Plumbing, Heating Junior Journeyman (one year)	$1.75	$1.60	$1.55
Oil burner junior journeyman	1.75	1.60	1.55
Plumbing, Heating and Electrical Apprentice:			
First year			$0.80
Second year			0.95

Troisième année	$1.05
Quatrième année	1.15
Apprenti soudeur en tuyauterie:	
Première année	0.80
Deuxième année	0.95
Troisième année	1.15
Apprenti en brûleur à l'huile (1 an)	1.05

Les salaires précités seront majorés de $0.05 l'heure ou de l'équivalent au premier et au second anniversaires du décret.

c) Le salarié recevant une rémunération plus élevée que les taux minima, lors de la mise en vigueur des présents amendements, recevra l'augmentation en plus de son salaire actuellement payé.

d) Tout contrat intervenu entre un employeur ou un entrepreneur et un ou plusieurs salariés sur une base de travail à la pièce ou à forfait ou pour un prix fixe est de nul effet et défendu, s'il représente des taux inférieurs aux taux minima de cette section."

"4. *Prime d'équipe: a*) Si le système de la double équipe est mis en vigueur les heures de travail sont réparties selon les besoins de l'entreprise, pourvu que la durée du travail d'une équipe n'excède pas, en aucun cas, neuf (9) heures par jour.

b) Les équipes de nuit (période comprise entre 6.00 p.m. et 7.00 a.m.) reçoivent $0.10 de plus l'heure."

2° Le paragraphe "*d*" de l'article 5 sera remplacé par le suivant:

"*d*) Le système de la double ou de la triple équipe n'est pas sujet aux limites horaires quotidiennes pour le commencement et la cessation du travail. Toutefois, la durée du travail ne doit pas excéder neuf (9) heures par jour."

3° Le paragraphe "*c*" de l'article 6 sera remplacé par le suivant:

"*c*) Le travail exécuté en cas de nécessité les dimanches, le Premier de l'An, L'Épiphanie, le Vendredi-Saint, L'Ascension, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du Travail, La Toussaint, L'Immaculée Conception, et le jour de Noël, doit être rémunéré au taux de salaire double par rapport au taux de salaire effectivement payé."

4° L'article 7 sera remplacé par les suivant:

"7° *Vacances chômées et payées: a*) Tout salarié régi par la présente section a droit chaque année, à une semaine de vacances chômées et payées fixée par l'employeur pendant la période comprise entre le 1er mai et le 30 septembre.

b) La rémunération payable au salarié pour ses vacances est établie comme suit: à la fin de chaque semaine, l'employeur doit ajouter au crédit de chacun de ses salariés assujettis à la présente section, une somme équivalente à 2% du salaire gagné.

c) A compter du premier anniversaire du présent décret d'amendement, le taux sera de 3%."

6° L'article 16 sera biffé.

"16° *Durée*: La présente section amendée entrera en vigueur le jour de la publication dans la *Gazette officielle de Québec* du décret d'amendement et demeurera en vigueur pendant trois ans. Elle se renouvellera automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie, un avis écrit à ce contraire dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) jours ni de moins de trente (30) jours avant le 30 avril de l'année 1959 ou de toute autre année subséquente."

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues.

Third year	$1.05
Fourth year	1.15
Pipe Welding Apprentice:	
First year	0.80
Second year	0.95
Third year	1.15
Oil Burner Apprentice (one year)	1.05

The above wages will be increased by $0.05 per hour or the equivalent thereof on the first and on the second anniversary of the present amending decree.

c) Employees who receive a remuneration higher than the minimum rates at the time of the coming into force of the present amendments shall also receive the wage increase in excess of the wages actually paid to him.

d) Any agreement entered into between an employer or a contractor and one or more employees on a piece-work or job basis or for a fixed price shall be null and forbidden if it stipulates rates lower than the minimum ones established herein."

"4. *Shift premiums: a*) When the double shift system is enforced, the working hours are distributed as required by the employer providing the duration of work of any one shift does not exceed nine (9) hours per day.

b) Night shifts (between 6.00 p.m. and 7.00 a.m.) shall receive $0.10 more per hour."

2. Paragraph "*d*" of article 5 will be replaced by the following:

"*d*) The double or triple shift system shall not be subject to established starting and finishing hours. However, the work day shall not exceed nine (9) hours."

3. Paragraph "*c*" of article 6 will be replaced by the following:

"*c*) Work performed in cases of emergency on Sunday, New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Ascension Day, St. John the Baptist Day, Labour Day, All Saints Day, Immaculate Conception Day, and Christmas Day shall be remunerated at the rate of double time based on the wages actually paid."

4. Article 7 will be replaced by the following:

"7. *Vacation with pay: a*) Every employee governed by the present part "A" shall be entitled, each year, to a week of vacation with pay taken at a date chosen by the employer during the period extending from May 1, to September 30.

b) The remuneration payable to the employee for his vacation is established as follows: At the end of each week, the employer shall add to the credit of every one of his employees governed by the present part an amount equivalent to 2% of the wages earned.

c) From the first anninversary of the present amending decree, the rate shall be 3%."

6. Article 16 will be replaced by the following:

"16. *Duration:* The present part, as amended shall come into force on the date of publication in the *Quebec Official Gazette* of the decree of amendment and shall remain in force for three years. Thereafter, it shall renew itself automatically from year to year unless any one of the contracting parties notifies the other party, in writing, to the contrary within the period extending from the sixtieth (60th) to the thirtieth (30th) day prior to April 30 of the year 1959 or of any subsequent year."

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained there-

Seul un arrêté ministériel peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendements. L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 30 mai 1959. 50719-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), que, par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959 (section "C"), des règlements spéciaux du Comité paritaire de l'industrie de l'Automobile du comté de Roberval ont été approuvés et ajoutés à la constitution et aux règlements généraux dudit comité paritaire déjà approuvés par l'arrêté en conseil numéro 449 du 13 mai 1959, section "F".

En vertu de la Loi, les dispositions suivantes desdits règlements ont été déclarées obligatoires:

"*18° Règlement spécial*

Tenue du registre: Conformément au paragraphe "*g*" de l'article 20 de la Loi, le comité paritaire rend obligatoire pour tout employeur professionnel régi par le décret numéro 194-B du 19 mars 1959 et ses modifications ultérieures, la tenue d'un registre où sont indiqués, les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, l'heure précise à laquelle le travail a été commencé, a été interrompu, repris et achevé chaque jour, la nature de tel travail et le salaire payé, avec mention du mode et de l'époque de paiement, ainsi que tous autres renseignements jugés utiles à l'application du décret.

Rapport mensuel: Conformément au paragraphe "*h*" de l'article 20 de la Loi, le Comité paritaire oblige tout employeur professionnel régi par le décret numéro 194-B du 19 mars 1959 et ses modifications ultérieures, à lui transmettre un rapport mensuel par écrit, signé par lui-même ou par une personne responsable à son emploi, sur lequel doivent être indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, le nombre d'heures de travail régulières ou supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé, Ledit rapport doit être transmis au Comité paritaire le ou avant le 10 de chaque mois et doit couvrir le mois précédent. L'employeur professionnel peut obtenir du Comité paritaire les formules nécessaires pour la préparation dudit rapport.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

AVIS D'APPROBATION DE RÈGLEMENTS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la conven-

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), that, by Order in Council number 521 of May 27, 1959 (part "C"), special by-laws of the Parity Committee of the Automobile Industry of the county of Roberval have been approved and added to the constitution and general by-laws of the said Parity Committee already approved by Order in Council number 449 of May 13, 1959 Part "F".

In pursuance of the Act, the following provisions of the said by-laws have been rendered obligatory:

"*18. Special By-laws*

Keeping of a register: Pursuant to subsection "*g*" of section 20 of the Act, the Parity Committee renders obligatory for every professional employer governed by the decree number 194-B of March 19, 1959, and its amendments, the keeping of a register giving the name in full and address of all employees in his employ, their competency or classification, the exact time at which the work was begun, interrupted, resumed and ceased each day, the nature of such work and the wages paid, with mention of the mode and period of payment as well as all other particulars needed for the proper enforcement of the decree.

Monthly report: Pursuant to subsection "*h*" of section 20 of the Act, the Parity Committee requires every professional employer governed by the decree number 194-B of March 19, 1959, and its amendments to submit to it a monthly report in writing, signed by himself or by an authorized person in his employ, on which the following particulars shall be given: the name in full and address of all employees in his employ, their competency or classification, the number of regular and overtime hours worked each week, the nature of such work and the wages paid. The said report shall be forwarded to the Parity Committee on or before the 10th of each month and shall cover the preceding month. The professional employer may obtain the necessary report forms from the Parity Committee.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

NOTICE OF APPROVAL OF BY-LAWS

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act

tion collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que la constitution et les règlements généraux du Comité paritaire du commerce, Région du Lac St-Jean, établi en exécution du décret numéro 70-B du 29 janvier 1959, et dont le siège social est situé à Jonquière ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959 (section "E").

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, que par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959 (section "E"), un règlement d'amendement du Comité paritaire des métiers de la construction des Trois-Rivières a été approuvé en vue de rendre le certificat de qualification obligatoire pour de nouvelles catégories de métiers assujettis au décret.

En vertu de cet arrêté, le nouvel article 8 dont le texte suit a été déclaré obligatoire:

8. *Certificat de qualification:* Le Comité paritaire décide, d'accord avec l'article 25 de la Loi, de rendre obligatoire le certificat de qualification dans toute la juridiction territoriale du décret numéro 256 du 5 mars 1953 et amendements, pour tout salarié exerçant un des métiers suivants: briqueteur, maçon, plâtrier, charpentier, menuisier, peintre, vitrier, poseur de papier peint, finisseur de ciment, travailleur et soudeur en fer structural, mécanicien (millright), machiniste, forgeron, poseur de marbre, poseur de terrazzo, poseur de tuile, poseur de prélart, tapis, stores vénitiens, draperies avec agencement, tuile d'asphalte, de caoutchouc, de plastique, polisseur de plancher, poseur de vitrolite, poseur de mosaïque et poseur de blocs de ciment."

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire du Commerce de l'Alimentation en gros de Québec, établi en exécution du décret numéro 2347, du 27 juin 1944, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959, section "L", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des salariés et des artisans régis par ledit décret suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 1er mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 2347 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% des salaires, bonis ou allocations payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les salariés assujettis audit décret numéro 2347 et amendements doivent payer au Comité

(R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the constitution and the general by-laws of the "Le Comité paritaire du Commerce, Région du Lac St-Jean", established under decree number 70-B of January, 29, 1959, and whose corporate seat is in Jonquière, have been approved by Order in Council number 520 of May 27, 1959 (part "E").

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, the Minister of Labour, hereby gives notice, that, by Order in Council number 521 of May 27, 1959 (Part "E"), an amendment by-law of the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières has been approved in order to render the certificate of competency obligatory for new trade categories governed by the decree.

In pursuance of this Order, the following new article 8 has been rendered obligatory:

"8. *Certificate of competency:* The Parity Committee decides, in pursuance of section 25 of the Act, to render obligatory the certificate of competency in the entire territorial jurisdiction of the decree No. 256 of March 5, 1953, as amended, for all employees plying one of the following trades: bricklayer, mason, plasterer, carpenter, joiner, painter, glazier, wall-paper hanger, cement finisher, structural steel worker and welder, millwright, machinist, blacksmith, marble setter, terrazzo layer, tile layer, asphalt rubber and plastic tile layer, linoleum and carpet layer, venitian blind and curtain (including accessories) setter, floor polisher, vitrolite layer mosaic layer and cement blocks layer."

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec June 6, 1959. 50719-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) the Quebec Wholesale Food Trade Parity Committee, formed under decree number 2347, of June 27, 1944, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 520 of May 27, 1959, part "L", to levy assessments upon the professional employers, the employees and the artisans governed by the said decree according to the method and rate hereinafter metnioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959 to May 1, 1960; such levy is applied as follows:

a) The professional employers governed by the decree number 2347, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of the wages, bonuses or allocations paid to their employees governed by the said decree.

b) The employees governed by the said decree, number 2347 and amendments, shall pay to the

paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% de leurs salaries, bonis ou allocations.

c) Les artisans régis par ledit décret numéro 2347 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% du salaire établi pour le salarié le moins rémunéré, suivant leur emploi, tel que stipulé dans le décret numéro 2347.

2. *Mode de perception*

Les cotisations sont payables mensuellement entre le 1er et le 10 de chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes dues au Comité paritaire, à titre de prélèvement.

A chaque mois, l'employeur professionnel doit fournir au Comité paritaire un rapport détaillé indiquant sur les formules mises à sa disposition par ledit Comité paritaire, les noms, prénoms et adresse de chaque salariés à son emploi, sa qualification ou classification, le nombre d'heures de travail régulières et supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé.

Ce rapport dûment signé par l'employeur professionnel doit être accompagné des cotisations payables au Comité paritaire par ledit employeur professionnel et par ses salariés; toutes ces sommes doivent être payées en deniers ayant cours légal dans la province.

Le Comité paritaire a le droit d'exiger l'assermentation des rapports mensuels des employeurs professionnels chaque fois qu'il le juge à propos.

3. *Rapport financier*

Selon les termes de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité paritaire du Commerce de l'Alimentation en gros de Québec, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE COMMERCE DE L'ALIMENTATION EN GROS DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

Recettes:	
Cotisations (¼ de 1%):	
Employeurs professionnels	$15,600.00
Salariés	15,600.00
	$31,200.00
Déboursés:	
Salaires:	
Inspecteurs	$ 9,000.00
Secrétariat	10,750.00
Ameublement	200.00
Papeterie	750.00
Loyer	1,000.00
Timbres, téléphone	1,080.00
Assurance-fidéjussion	5.00
Frais d'inspection	1,500.00
Frais de vérification	100.00
Frais légaux	2,300.00
Jetons de présence et frais de déplacements	2,800.00
Bureau des examinateurs	500.00

c) The artisans governed by the said decree, number 2347 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of the lowest wage rate established for the employees of their trade or occupation, as stipulated in the decree number 2347.

2. *Mode of collection*

The assessments are payable, every month, between the 1st and the 10th day of the month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, from the wages of every one of his employees, the assessments owed to the Parity Committee.

Every month, the professional employer shall forward to the Parity Committee a complete report indicating, on forms supplied by the said Committee, the name in full and address of all his employees, their qualification or classification, the number of regular and overtime hours worked each week, the nature of such work and the wages paid.

Such report, duly signed by the professional employer, shall be accompanied by the assessments payable to the Parity Committee by the said professional employer and by his employees.

All such sums shall be paid with money that is current in this Province.

The Parity Committee has the right to exact sworn monthly reports form the professional employers when deemed advisable.

3. *Financial report*

Under the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Quebec Wholesale Food Trade Parity Committee for the period between May 1, 1959, and May 1, 1960.

THE QUEBEC WHOLESALE FOOD TRADE PARITY COMMITTEE

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 1, 1959 to May 1, 1960.

Receipts:	
Assessments (¼ of 1%):	
Professional employers	$15,600.00
Employees	15,600.00
	$31,200.00
Disbursements:	
Salaries:	
Inspectors	$ 9,000.00
Secretary's office	10,750.00
Furniture	200.00
Stationery	750.00
Rent	1,000.00
Postage and telephone	1,080.00
Fidelity-bond	5.00
Expenses re: Inspection	1,500.00
Expenses re: Audition	100.00
Legal fees	2,300.00
Meeting and travelling expenses	2,800.00
Board of Examiners	500.00

Divers	$ 215.00	Miscellaneous	$ 215.00
Surplus réserve	1,000.00	Surplus (reserve)	1,000.00
	$31,200.00		$31,200.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'Industrie de l'Automobile du comté de Roberval, établi en exécution du décret numéro 194-B du 19 mars 1959, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "D", à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret suivant la méthode et le taux ci-après décrits:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 31 mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 194-B doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 194-B doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire moyen fixé par le comité à $80.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 194-B doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of the Automobile Industry of the county of Roberval, formed under decree number 194-B of March 19, 1959, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 521 of May 27, 1959, part "D", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the following method and rate:

1. *Assessments*

The period of levy extends from the date of gazetting of the present by-law to May 31, 1960; the levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 194-B shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll in respect of employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, number 194-B shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the average wage rate fixed by the committee at $80.00 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 194-B shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall submit his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments enacted by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five (5) days' notice will be given to him to

lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de l'Automobile du comté de Roberval pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE DU COMTÉ DE ROBERVAL
Siège social: Dolbeau

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$2,000.00
Artisans	1,000.00
Salariés	2,000.00
	$5,000.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$2,500.00
Inspecteur	500.00
Loyer du bureau	120.00
Frais légaux	200.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	500.00
Vérification des livres	100.00
Assurances et frais de cautionnement	5.00
Frais de déplacement du président et des membres	420.00
Jetons de présence aux membres du Comité	450.00
Publicité	50.00
Dépenses diverses et imprévus	155.00
	$5,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, 6 juin 1959. 50719-o

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Automobile Industry of the county of Roberval for the period between June 1, 1959 and May 31, 1960.

THE PARITY COMMITTEE OF THE AUTOMOBILE INDUSTRY OF THE COUNTY OF ROBERVAL
Head office: Dolbeau

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June 1, 1959 and May 31, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$2,000.00
Artisans	1,000.00
Employees	2,000.00
	$5,000.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary	$2,500.00
Inspector	500.00
Office rent	120.00
Legal fees	200.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams	500.00
Audition	100.00
Insurance and Fidelity bond	5.00
Travelling expenses of the chairman and members	420.00
Members attendance fees	450.00
Publicity	50.00
Various and unforeseen expenses	155.00
	$5,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint des Coiffeurs de Québec, établi en exécution du décret N° 44, du 14 janvier 1954, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil 520 du 27 mai 1959, section "J", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever les cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 1er mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of Hairdressers of Quebec, formed under Decree No. 44 of January 14, 1954, has been authorized by a regulation approved by Order in Council No. 520 of May 27, 1959, Part "J", in pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959, to May 1, 1960; it shall be applied as follows:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 44 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de la liste des salaires fixes, commissions, bonis, allocations qu'ils versent à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans assujettis audit décret numéro 44 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% basée sur une rémunération hebdomadaire moyenne de $80.00 dans la zone I et de $70.00 dans les autres zones. Tout employeur ou employeur professionnel qui pratique lui-même l'un ou l'autre des métiers visés par le décret numéro 44, est de plus considéré, aux fins du présent règlement, comme artisan.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 44 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le aslaire de ces derniers.

Les artisans doivent également transmettre mensuellement au Comité paritaire, les cotisations qu'ils sont tenus de verser audit Comité.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le dixième jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec le Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité Conjoint des Coiffeurs de Québec, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et 1er mai 1960.

COMITÉ CONJOINT DES COIFFEURS DE QUÉBEC
Siège social: 330 rue St-Roch, Québec

—

Etat des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

a) Professional employers governed by the decree No. 44, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the regular payroll, and of the commissions, bonuses and allowances paid to their employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, No. 44, and amendments, shall pay to the Parity Committee an assessment of ½ of 1% based on an average weekly remuneration of $80.00 in zone I and of $70.00 in other zones. Every employer or professional employer who plies one of the trades governed by the decree No. 44 is also considered, for the purposes of this regulation, as an artisan.

c) Employees governed by the said decree, No. 44 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their regular wages and of their commissions, bonuses and allowances.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the Parity Committee shall be given. Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of their employees by means of a deduction from their pay.

Artisans shall also forward to the Parity Committee, every month, the assessments they are hereby required to pay.

Professional employers shall submit their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The report shall be forwarded with the assessments of professional employers and of employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy imposed by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to given the information required, he will be g ven five (5) days notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Committee of Hairdressers of Quebec, for the period between May 1, 1959, and May 1, 1960.

THE JOINT COMMITTEE OF HAIRDRESSERS OF QUEBEC
Head Office: 330 St. Roch St., Quebec

—

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 1, 1959, and May 1, 1960.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 7,500.00
Artisans	11,740.00
Salariés	7,500.00
Carnets d'apprentissage	100.00
Pénalités, intérêt boni et divers	160.00
	$27,000.00

Déboursés:

Salaires:	
Employés du bureau	$9,500.00
Inspecteurs	8,170.00
Frais de déplacements:	
Inspecteurs	2,500.00
Administration	700.00
Loyer du bureau	630.00
Frais judiciaires et professionnels	1,100.00
Papeterie, impression et publicité	930.00
Timbres, téléphone et assurance-chômage	800.00
Ameublement et accessoires de bureau	600.00
Assurance et frais de cautionnement	200.00
Frais de déplacements des membres et du président	260.00
Jetons de présence aux membres du Comité	550.00
Souscriptions et abonnements	550.00
Bureau d'examinateurs	300.00
Dépréciation	60.00
Divers et imprévus	150.00
	$27,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 7,500.00
Artisans	11,740.00
Employees	7,500.00
Apprentice booklets	100.00
Penalties, interest and miscellaneous	160.00
	$27,000.00

Disbursements:

Salaries:	
Office employees	$9,500.00
Inspectors	8,170.00
Travelling expenses:	
Inspectors	2,500.00
Administration	700.00
Office rent	630.00
Legal fees	1,100.00
Stationery, printing and publicity	930.00
Postage, telephone and unemployment insurance	800.00
Furniture and office equipment	600.00
Insurance and fidelity bond	200.00
Travelling expenses of chairman and members	260.00
Meeting expenses of committee members	550.00
Subscriptions	550.00
Board of examiners	300.00
Depreciation	60.00
Various and unforeseen expenses	150.00
	$27,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire du commerce de détail de Chicoutimi, établi en exécution du décret numéro 996 du 2 octobre 1952, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959, section "M", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 1er mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné;

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme de $1.00 par mois.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 996 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la dipsosition

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that Le Comité paritaire du commerce de Détail de Chicoutimi, formed under decree number 996 of October 2, 1952, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 520 of May 27, 1959, Part "M", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereafter described:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959 to May 1, 1960; the levy shall be laid as follows:

a) Professional employers governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll for employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount of $1.00 per month.

c) Employees governed by the said decree, number 996 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee provides the

des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

professional employers with report forms on which all particulars required by the Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their pay.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five (5) days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Détail de Chicoutimi, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE DE DÉTAIL DE CHICOUTIMI
Siège social: Chicoutimi

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$2,785.00
Salariés	2,785.00
Artisans	965.00
	$6,535.00

Déboursés:

Salaire du secrétaire-inspecteur	$2,600.00
Frais de déplacement	1,040.00
Loyer du bureau	420.00
Frais légaux	275.00
Papeterie	130.00
Impression, timbres, téléphone et télégrammes	145.00
Divers et imprévus	425.00
Aide professionnelle	1,500.00
	$6,535.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Comité paritaire du Commerce de Détail de Chicoutimi for the period between May 1, 1959 and May 1, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE COMMERCE DE DÉTAIL DE CHICOUTIMI
Head Office: Chicoutimi

Estimate of receipts and disbursements for the period between May 1, 1959, and May 1, 1960.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$2,785.00
Employees	2,785.00
Artisans	965.00
	$6,535.00

Disbursements:

Secretary-manager's salary	$2,600.00
Travelling expenses	1,040.00
Office rent	420.00
Legal fees	275.00
Stationery	130.00
Printing, postage, telephone and telegrams	145.00
Miscellaneous	425.00
Professional assistance	1,500.00
	$6,535.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'Industrie de la Construction de Drummondville, établi en exécution du décret numéro 988 du 2 octobre 1958, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mars 1959, section "H", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après décrits:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 31 mars 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 988 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 988 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 988 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comié paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Drummondville, established under decree number 998 of October 2, 1958, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 520 of May, 27, 1959, part "H", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereafter described:

1. *Assessments*

The period of levy extends from the date of gazetting of the present by-law to March 31, 1960, such levy shall apply as follows:

a) Every professional employer governed by the decree number 988, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of his payroll for the employees governed by the said decree.

b) All artisans governed by the said decree, number 988, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decre for journeymen of their trade.

c) Every employees governed by the said decree, number 988, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of his remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments imposed on the employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The committee may require sworn reports when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Five days' (5) notice shall be given to any professional employer or artisan refusing to pay or to give the necessary information to the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Construction de Drummondville, pour la période se terminant le 31 mars 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE DRUMMONDVILLE

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 mars 1959 et le 31 mars 1960.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$11,850.00
Artisans	1,000.00
Salariés	12,050.00
Honoraires d'examens	300.00
	$25,200.00

Déboursés:

Salaires:	
Secrétaire, employés de bureau et inspecteurs	$12,500.00
Frais de déplacement:	
Inspection	3,500.00
Loyer et entretien	1,000.00
Frais légaux	700.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	800.00
Vérification des livres	100.00
Assurance et frais de cautionnement	760.00
Frais de déplacement du président et des membres	3,400.00
Jetons de présence aux membres du Comité	840.00
Taxes d'affaires et autres	260.00
Bureau d'examinateurs	600.00
Fonds de pension	740.00
	$25,200.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of Drummondville for the period ending March 31, 1960.

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF DRUMMONDVILLE

Estimate of receipts and disbursements for the period between March 31, 1959, and March 31, 1960.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$11,850.00
Artisans	1,000.00
Employees	12,050.00
Examination fees	300.00
	$25,200.00

Disbursements:

Salaries:	
Secretary, office employees and inspectors	$12,500.00
Travelling expenses:	
Inspectors	3,500.00
Office rent and maintenance	1,000.00
Legal fees	700.00
Stationery, printing, postage, telephone	800.00
Audition	100.00
Insurance and fidelity bond	760.00
Travelling expenses of chairman and members	3,400.00
Members' meeting expenses	840.00
Business and other taxes	260.00
Board of examiners	600.00
Pension fund	740.00
	$25,200.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint de l'Industrie de la Construction de Québec, établi en exécution du décret numéro 419 du 18 avril 1957 et amendements et chargé de surveiller et d'assurer l'observance du décret N° 390 du 14 avril 1954, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil, numéro 520 du 27 mai 1959, section "N", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend au 1er mai 1959 au 30 avril 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Tous les employeurs professionnels de l'Industrie de la Construction assujettis au décret numéro 419 du 18 avril 1957 et amendements et tous les employeurs professionnels du Commerce et de l'Industrie du Bois Ouvré, assujettis au décret numéro 390 du 14 avril 1954 et amen-

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of the Construction Industry of Quebec, established, 419 of April 18, 1957, and amendments, and entrusted with the administration of the decree No. 390 of April 14th, 1954, has benn authorized by a by-law approved by Orders in Council number 520 of May 27, 1959, part "N", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959 to April 30, 1960; such levy is laid in the following manner:

a) All professional employers of the construction industry governed by the decree No. 419 of April 18, 1957, as amended, and all professional employers of the woodworking trade and industry, subject to the decree No. 390 of April 14, 1954, shall pay to the Parity Committee a

dements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de la liste des salaires, bonis, allocations qu'ils versent à leurs salariés régis par lesdits décrets, sauf les gérants, surintendants et employés de bureau.

b) Tous les salariés régis par lesdits décrets numéros 419 et 390 et leurs amendements, sauf les gérants, les surintendants et les employés de bureau, sont tenus de verser au Comité paritaire une cotisation équivalente à ½ de 1% de leurs salaires, bonis et allocations

2. *Mode de perception*

Tous les employeurs professionnels de l'Industrie de la Construction régis par ledit décret numéro 419 et ses amendements et tous les employeurs professionnels du Commerce et de l'Industrie du Bois Ouvré régis par ledit décret numéro 390 et amendements, doivent percevoir pour le Comité paritaire, les cotisations imposées aux salariés, à même le salaire qu'ils sont tenus de payer à ceux-ci.

Les employeurs professionnels régis par lesdits décrets doivent transmettre au Comité paritaire un rapport mensuel accompagné de leurs propres cotisations et des sommes perçues de leurs salariés; ce rapport doit être transmis au Comité paritaire au plus tard le 10 du mois suivant le mois pour lequel il est exigible.

Conséquemment, les cotisations de mai sont payables le 10 de juin et ainsi de suite de mois en mois.

Pour les fins des articles 1 et 2 du présent règlement (cotisation et mode de perception) toute personne à laquelle est confié du travail à forfait ou à la pièce est un salarié si elle ne fournit les matériaux. Celui qui lui confie tel travail est pour les mêmes fins son employeur et aussi l'employeur de tous les autres ouvriers embauchés par elle.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité Conjoint de l'Industrie de la Construction de Québec relativement à l'administration desdits décrets, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

COMITÉ CONJOINT DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 80,000.00
Salariés	80,000.00
	$160,000.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire et personnel de bureau	$18,720.00
Inspecteurs (6)	27,300.00
Vérificateurs (3)	14,040.00
Dépenses de bureau	5,200.00
Inspection — voyages	10,000.00

sum equal to ½ of 1% of the wages, bonuses and allowances paid to their employees governed by the said decree, excepting managers, superintendents and office employees.

b) All employees governed by the decrees Nos. 419 and 390, as amended, excepting managers, superintendents and office employees, shall pay to the Parity Committee an assessment equal to ½ of 1% of their wages, bonuses and allowances.

2. *Mode of collection*

All professional employers of the construction industry governed by the said decree No. 419 of April 18, 1957, as amended, and all professional employers of the woodworking trade and industry, subject to the decree No. 390, shall collect for the Parity Committee the assessments owed by employees, form the wages payable to them.

The professional employers governed by the said decrees shall forward to the Parity Committee a monthly report, together with their own assessments and the sums collected from the employees; such report shall be sent to the Parity Committee no later than the 10th day of the month following that for which it is exigible.

For instance, the assessments for the month of May are payable on June 10, and so on, from month to month.

For the purposes of articles 1 and 2 of the present by-law (Levy and Mode of collection) every person to whom job or piece work is given shall be considered as an employee when such person does not supply the materials. The one giving the work shall, for the same purposes, be considered as that person's employer and as the employer of all other workers hired by the said person.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Joint Committee of the Construction Industry of Quebec for the administration of the said decrees, for the period between May 1, 1959 and April 30 1960.

JOINT COMMITTEE OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 1, 1959 and April 30, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 80,000.00
Employees	80,000.00
	$160,000.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary and office employees	$18,720.00
Inspectors (6)	27,300.00
Auditors (3)	14,040.00
Office expenses	5,200.00
Inspection, Transportation	10,000.00

Jetons de présence	$ 3,200.00	Attendance fees	$ 3,200.00
Frais de déplacement	10,000.00	Travelling expenses	10,000.00
Bureaux des examinateurs	9,500.00	Board of Examiners	9,500.00
Frais légaux	2,000.00	Legal fees	2,000.00
Divers et imprévus	5,000.00	Miscellaneous and unforeseen expenses	5,000.00
Fonds de pension	2,300.00	Pension fund	2,300.00
Sécurité de retraite (Jos. Dorion)	1,872.00	Security fund (Jos Dorion)	1,872.00
Dépenses inhérentes à la prise de possession du nouvel édifice	7,528.00	Expenses incurred at the time of moving into the new building	7,528.00
Audition des livres	400.00	Audition	400.00
Subvention à la Commission d'Apprentissage	75,000.00	Subvention to Apprenticeship Commission	75,000.00
	$192,060.00		$192,060.00
Note: L'excédent des déboursés sur les recettes au montant de sera comblé à même la réserve de fonds du Comité.	32,060.00	*Note:* The excess of disbursements over the receipts amounting to will be covered by the reserve fund of the Committee.	32,060.00
	$160,000.00		$160,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6th, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité conjoint de la Construction de Rimouski, établi en exécution du décret N° 802 du 8 juillet 1953, a été autorisé par l'Arrêté en Conseil N° 520 du 27 mai 1959, section "F", à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret de la façon suivante:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 30 avril 1959 au 30 avril 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis audit décret numéro 802 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les salariés assujettis audit décret numéro 802 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du comité, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Construction Joint Committee of Rimouski, formed under decree No. 802 of July 8, 1953, has been authorized by Order in Council 520 of May 27, 1959, part "F", to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, as follows:

1. *Assessments*

The period of levy extends from April 30, 1959 to April 30, 1960; it is laid as follows:

a) Professional employers governed by the said decree, No. 802 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll for employees governed by the said decree.

b) Employees governed by the said decree, No. 802 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which shall be given all particulars required by the said Parity Committee. Professional employers shall complete and sign their report, and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the committee, the assessments of their employees by means of a deduction from their pay.

Professional employers shall forward their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the report shall be sent together with assessments of professional employers and the sums payable to the Parity Committee by their employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité conjoint de la Construction de Rimouski, pour la période comprise entre le 30 avril 1959 et le 30 avril 1960.

COMITÉ CONJOINT DE LA CONSTRUCTION DE RIMOUSKI

—

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 30 avril 1959 et le 30 avril 1960.

—

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$10,190.00
Salariés	10,190.00
Honoraires d'examens	400.00
Amendes et retenues sur réclamations	150.00
Intérêts et bonis sur dépots	70.00
	$21,000.00
Déboursés:	
Salaires des employés	$ 9,000.00
Frais de déplacement — administration	4,000.00
Jetons de présence et frais de déplacement des membres	3,500.00
Service des examinateurs	400.00
Papeterie et approvisionnement de bureau	500.00
Entretien du mobilier et divers	200.00
Loyer	780.00
Taxes municipales	20.00
Assurances générales	100.00
Assurance groupe	300.00
Vérification	200.00
Frais de voyage	2,000.00
	$21,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

The levy laid under the present by law in payable every month by the professional employer and the employee, without notice from the committee.

Should a professional employer refuse to give the necessary information, he will be given five (5) days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial operations on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Construction Joint Committee of Rimouski for the period between April 30, 1959 and April 30, 1960.

CONSTRUCTION JOINT COMMITTEE OF RIMOUSKI

—

Estimate of the receipts and disbursements for the period between April 30, 1959 and April 30, 1960.

—

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$10,190.00
Employees	10,190.00
Examination fees	400.00
Fines and deductions from claims	150.00
Interest and bonus on deposits	70.00
	$21,000.00
Disbursements:	
Salaries of employees	$ 9,000.00
Travelling expenses — administration	4,000.00
Meeting expenses and members' travelling expenses	3,500.00
Services of examiners	400.00
Stationery and office equipment	500.00
Furniture maintenance and miscellaneous	200.00
Rent	780.00
Municipal taxes	20.00
Insurance	100.00
Groups insurance	300.00
Audition	200.00
Travelling expenses	2,000.00
	$21,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des métiers de la construction de Saint-Hyacinthe, établi en exécution du décret numéro 909 du 25 août 1955, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959, section "I", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels,

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Parity Committee of Saint Hyacinthe, formed under decree No. 909, of August 25, 1955, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 520 of May 27, 1959, part "I", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees

des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 30 avril 1960; cette cotisation s'exerce comme di-dessous mentionné:

a) Tous les employeurs professionnels de l'industrie de la construction assujettis au décret numéro 909 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Tous les salariés de l'industrie de la construction régis par ledit décret numéro 909 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

c) Tous les artisans régis par ledit décret numéro 909 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi par le décret pour le compagnon le moins rémunéré, selon leur métier.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception des cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire. Ledit comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec les dispositions de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DE SAINT-HYACINTHE

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959 to April 30, 1960; it is laid as follows:

a) The professional employers of the construction industry governed by the decree No. 909, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards their employees governed by the said decree.

b) The employees of the construction industry governed by the decree No. 909 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

c) The artisans governed by the decree No. 909 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for a journeyman of their trade.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments imposed on the employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the dated of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee without notice.

Give (5) days' notice shall be given to any professional employer or artisan refusing to pay or to give the necessary information to the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Parity Committee of St. Hyacinthe for the period comprised between May 1, 1959, and April 30, 1960.

THE BUILDING TRADES PARITY COMMITTEE OF ST. HYACINTHE

Estimate of the receipts and disbursements for the period comprised between May 1, 1959 and April 30, 1960.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 7,250.00
Salariés	7,250.00
Artisans	850.00
Honoraires d'examens	750.00
Intérêt, pénalités et divers	900.00
	$17,000.00

Déboursés:

Salaires des employés, inspections, frais de déplacements	$11,300.00
Loyer, taxes, éclairage, timbres-poste, téléphone, entretien du bureau, administration de banque, assurance chômage	1,850.00
Impression, papeterie, vérification, etc	820.00
Jetons de présence	660.00
Frais de déplacements des membres	530.00
Bureau des examinateurs	740.00
Frais judiciaires et professionnels	200.00
Cours du soir	300.00
Commission du salaire minimum	200.00
Divers et imprévus	400.00
	$17,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 7,250.00
Employees	7,250.00
Artisans	850.00
Examination fees	750.00
Penalties, interest and miscellaneous	900.00
	$17,000.00

Disbursements:

Employees' salaries, inspection, travelling expenses	$11,300.00
Rent, taxes, lighting, postage, telephone, office maintenance, bank charges, unemployment insurance	1,850.00
Printing, Stationery, Audition, etc.	820.00
Meeting expenses	660.00
Travelling expenses of members	530.00
Board of examiners	740.00
Judicial and professional fees	200.00
Evening courses	300.00
Minimum wage commission	200.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	400.00
	$17,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, section du gros, de Montréal, établi en exécution du décret numéro 524 du 11 mai 1955, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959, section "G", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 30 avril 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 524 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% des salaires fixes, commissions, bonis et allocations payés à leurs salariés.

b) Les artisans assujettis au décret numéro 524 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans ledit décret pour le compagnon le moins rémunéré.

c) Les salariés régis par le décret numéro 524 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Fur Industry Parity Committee, wholesale section of Montreal, formed under decree number 524 of May 11, 1955, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 520 of May 27, 1959, part "G", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Levy*

The period of levy extends from May 1, 1959 to April 30, 1960; such levy shall be applied as follows:

a) The professional employers governed by the decree number 524, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the regular wages and of the commissions, bonuses and allowances paid to their employees.

b) The artisans governed by the decree number 524, and amendments, shall pay to the Parity Committe an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen.

c) The employees governed by the decree number 524, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their regular wages and of the commissions, bonuses and allowances received.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the

des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10ième jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professsionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

professional employers with report forms on which all the particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall transmit his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following that for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Parity Committee may have the reports sworn to whenever deemed advisable.

Assessments payable under this by-law are payable every month by professional employers, artisans and employees without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five (5) days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Fourrure, section du Gros, de Montréal, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial operations on the following dates, March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Fur Industry Parity Committee, Wholesale Section, of Montreal for the period between May 1, 1959 and April 30, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA FOURRURE SECTION DU GROS DE MONTRÉAL
1010 est, rue Ste-Catherine, suite 401-402,
Montréal, P.Q.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 30 avril 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$24,500.00
Salariés	24,500.00
Artisans	6,000.00
	$55,000.00
Déboursés:	
Administration et bureau, salaires ainsi que frais de déplacements des inspecteurs	$17,000.00
Loyer de bureau	1,900.00
Jetons de présence	3,640.00
Vérification	1,200.00
Frais de déplacements des délégués	7,760.00
Dépenses générales	1,600.00
Assurances, feu, vol, etc	200.00
Salaires des inspecteurs (3)	11,180.00
Éclairage	100.00
Frais légaux	3,480.00
Poste	600.00
Papeterie	1,500.00
Dépenses de voyages (administration)	1,200.00
Téléphone et télégrammes	500.00

FUR INDUSTRY PARITY COMMITTEE WHOLESALE SECTION OF MONTRÉAL
1010 East, St. Catherine Street, suite 401-402,
Montreal, P.Q.

Estimate of receipts and expenses for the period between May 1, 1959 and April 30, 1960

Receipts:	
Levies (½ of 1%):	
Professional employers	$24,500.00
Employees	24,500.00
Artisans	6,000.00
	$55,000.00
Disbursements:	
Administration and office expenses, salaries, including inspectors transportation expenses	$17,000.00
Office rent	1,900.00
Meeting expenses	3,640.00
Auditing	1,200.00
Representatives' transportation expenses	7,760.00
General expenses	1,600.00
Insurance: fire, theft, etc	200.00
Inspectors' salaries (3)	11,180.00
Lighting	100.00
Legal fees	3,480.00
Postage	600.00
Stationery	1,500.00
Travelling expenses (administration)	1,200.00
Telephone and telegrams	500.00

Taxes (Cité de Montréal)	$ 150.00
Assurance chômage	180.00
Dépenses imprévues	2,810.00
	$55,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TRÉMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Taxes (City of Montreal)	$ 150.00
Unemployment insurance	180.00
Unforeseen expenses	2,810.00
	$55,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité conjoint du commerce des taverniers de Québec, établi en exécution du décret numéro 695, du 7 mai 1938, et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 520 du 27 mai 1959, section "K", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er mai 1959 au 1er mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 695 du 7 mai 1938 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de la liste des salaires, bonis et allocations qu'ils versent à leurs salariés régis par ledit décret.

b) Les salariés régis par ledit décret numéro 695 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ à 1% de leurs salaires, bonis et allocations.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels, des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les noms, prénoms et adresse de chaque salarié à leur emploi, sa qualification, le nombre d'heures de travail régulières et supplémentaires effectuées par lui chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé.

L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient dûment remplis, signés et transmis au Comité paitaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes qui reviennent au Comité paritaire et les transmettre audit Comité mensuellement, en même temps que sa propre cotisation.

Le rapport mensuel de l'employeur professionnel, accompagné des cotisations du mois courant, doit être transmis au Comité paritaire pas plus tard que le 10 du mois suivant; conséquemment, le rapport du mois de mai doit être transmis pour le 10 juin et ainsi de suite, de mois en mois.

3. *Rapport financier*

D'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Tavern Keepers Joint Committee for Quebec, formed under decree number 695 of May 7, 1938 and amendments, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 520 of May 27, 1959, part "K", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 1, 1959 to May 1, 1960; it is laid as follows:

a) The professional employers governed by the decree number 695 of May 7, 1938, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the regular wages and of the bonuses and allocations paid to their employees governed by the said decree.

b) The employees governed by the said decree, number 695 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their wages, bonuses and allocations.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply the professional employers with report forms on which the following shall be indicated: the name in full and address of every employee in their employ, his qualification, the number of regular and overtime hours worked each week, the nature of the work and the wages paid.

The professional employer shall have the forms filled in, signed and sent to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, from the wages of every one of his employees, the sums owed to the Parity Committee and forward them to the said Committee every month, together with his own assessments.

The monthly report of the professional employer, together with the assessments for the current month, shall be sent to the Parity Committee no later than the 10th day of the following month. Consequently, the report for the month of May shall be sent for June 10, and so forth, from month to month.

3. *Financial report*

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly

financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité conjoint du Commerce Taverniers de Québec, pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

COMITÉ CONJOINT DU COMMERCE DES TAVERNIERS DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mai 1959 et le 1er mai 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 2,000.00
Salariés	2,000.00
	$ 4,000.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$ 1,664.00
Sténographe	260.00
Inspecteur	1,144.00
Vérification des livres	100.00
Administration (loyer du bureau), téléphone, dépenses de voyage, ameublement, papeterie, etc.	832.00
	$ 4,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des barbiers et coiffeurs de Rouyn et Noranda, établi en exécution du décret numéro 1009 du 26 septembre 1956, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "N", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 1er juin 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1009 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret comprenant les salaires, allocations et commissions.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1009 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1009 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération comprenant salaire, commissions et allocations).

report covering its financial activities on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Tavern Keepers Joint Committee for Quebec for the period between May 1, 1959 and May 1, 1960.

THE TAVERN KEEPERS JOINT COMMITTEE FOR QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 1, 1959 and May 1, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 2,000.00
Employees	2,000.00
	$ 4,000.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary	$ 1,664.00
Stenographer	260.00
Inspector	1,144.00
Audition	100.00
Administration (rent of office, telephone, travelling expenses, furniture, stationery, etc.)	832.00
	$ 4,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of Barbers and Hairdressers of Rouyn and Noranda, formed under decree, No. 1009 of September 26, 1956, has been authorized by a by-law approved by Order-in-Council No. 521 of May 27, 1959, part "N", in conformity with the provisions of the Collective Agreements Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from June 1, 1959 to June 1, 1960; it is laid as follows:

a) The professional employers governed by the decree No. 1009, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the regular wages and of the bonuses and allowances paid to their employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the decree No. 1009, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen.

c) The employees governed by the decree No. 1009, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their wages, bonuses and allowances.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 30 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Barbiers et Coiffeurs de Rouyn et Noranda, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS ET COIFFEURS DE ROUYN ET NORANDA
Siège social: 46 rue Principale, Rouyn

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$114.00
Artisans	152.00
Salariés	114.00
Honoraires d'examens	45.00
	$425.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$180.00
Inspecteur	120.00
Frais légaux	40.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	40.00
Vérification des livres	20.00
Assurance et frais de cautionnement	5.00
Divers	20.00
	$425.00

Le Sous-Ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the committee, the assessments of his employees by means of a deduction from the latter's wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity committee on or before the 30th of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of the employees. The committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The assessments laid by the present by-law are payable every month by the professional employee, the artisan and the employee, without notice.

Upon refusal by a professional employer or an artisan to pay or to give the necessary information, five (5) days notice will be given to them to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quartely report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of Barbers and Hairdressers of Rouyn and Noranda, for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

PARITY COMMITTEE OF BARBERS AND HAIRDRESSERS OF ROUYN AND NORANDA
Head office: 46, Main street, Rouyn

Estimate of the receipts and expenses for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

Receipts:	
Assesments (½ of 1%):	
Professional employers	$114.00
Artisans	152.00
Employees	114.00
Examination fees	45.00
	$425.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary	$180.00
Inspector	120.00
Legal fees	40.00
Stationery, printing, stamps, telephone and telegrams	40.00
Auditing	20.00
Insurance and Fidelity bond	5.00
Miscellaneous	20.00
	$425.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire des Arts graphiques du Saguenay, établi en exécution du décret numéro 1414 du 14 décembre 1949, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "I", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après décrits:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 1er juin 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1414 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1414 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit $0.25 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1414 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ces salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Arts Graphiques

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that "Le Comité paritaire des Arts graphiques du Saguenay", established under decree No. 1414 of December 14, 1949, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 521 of May 27, 1959, part "I", in conformity with the provisions of the Quebec Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by said decree, according to the method and rate hereafter described:

1. *Assessment*

The period of levy extends from June 1, 1959 to June 1, 1960; such levy shall apply as follows:

a) Every professional employer governed by the decree number 1414 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll for the employees governed by the said decree.

b) All artisans governed by the said decree, number 1414 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, i.e. $0.25 per week.

c) Every employee governed by the said decree, number 1414 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of his remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with repor forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employers, the artisans and the employees, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five (5) days notice shall be given to fulfil obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the "Comité paritaire des

du Saguenay, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES ARTS GRAPHIQUES DU SAGUENAY
Siège social: Chicoutimi

Estimé des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 875.00
Artisans	50.00
Salariés	875.00
Honoraires d'examens	20.00
	$1,820.00

Déboursés:

Salaire et dépenses du secrétaire-gérant	$1,300.00
Inspection	145.00
Papeterie, timbres, téléphone, etc.	175.00
Frais de représentation et jetons de présence des membres du comité	200.00
	$1,820.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

LE COMITÉ PARITAIRE DES ARTS GRAPHIQUES DU SAGUENAY
Head Office: Chicoutimi

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 875.00
Artisans	50.00
Employees	875.00
Examination fees	20.00
	$1,820.00

Disbursements:

Salary and expenses of the secretary-manager	$1,300.00
Inspection	145.00
Stationery, postage, telephone, etc.	175.00
Representative and meeting expenses of committee members	200.00
	$1,820.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire du Commerce de Mégantic établi en exécution du décret numéro 548 du 28 mai 1954, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "K", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 5 juin 1959 au 5 juin 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 548 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 548 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit $0.15 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 548 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ¼ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels, des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiques tous

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that "Le Comité paritaire du Commerce de Mégantic", formed under decree number 548 of May 28, 1954 has been authorized by a by-law approved by Order in council number 521 of May 27, 1959, part "K", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy shall extend from June 5, 1959 to June 5, 1960; it shall be laid in the following manner:

a) The professional employers governed by the decree number 548, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of their payroll for their employees governed by the decree.

b) The artisans governed by the decree number 548, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equifalent to ¼ of 1% of the least remunerated journeyman, i.e. $0.15 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 548 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ¼ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which shall be given all particulars required by

les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comté paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 15 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Mégantic, pour la période comprise entre le 5 juin 1959 et le 5 juin 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE DE MÉGANTIC
Siège social: Mégantic

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 5 juin 1959 et le 5 juin 1960.

Recettes:	
Cotisations (¼ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 800.00
Artisans	100.00
Salariés	800.00
	$ 1,700.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$ 1,300.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	100.00
Vérification des livres	50.00
Jetons de présence aux membres du Comité	250.00
	$ 1,700.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'industrie de la construction des comtés de Roberval, Lac Saint-Jean, Chicou-

the said Parity Committee. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 15th of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right the exact sworn reports when deemed advisable.

The levy enacted by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Upon refusal by a professional employer or an artisan to pay or to give the necessary information, five (5) days notice will be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour, on the following fixed dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of "Le Comité paritaire du Commerce de Mégantic" for the period between June 5, 1959 and June 5, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE COMMERCE DE MÉGANTIC
Head office: Mégantic

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June 5, 1959 and June 5, 1960.

Receipts:	
Assessments (¼ of 1%):	
Professional employers	$ 800.00
Artisans	100.00
Employees	800.00
	$ 1,700.00
Disbursements:	
Salary of the secretary	$ 1,300.00
Stationery, printing, postage, telephone, telegrams	100.00
Audition	50.00
Members' Attendance fees	250.00
	$ 1,700.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of the Construction Industry of the counties of Roberval, Lake St. John, Chicoutimi,

timi, établi en exécution du décret numéro 1743, du 11 juillet 1941, et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "G", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendement), a prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 31 mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 1743 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye.

b) Les salariés régis par le décret numéro 1743 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les heures de travail, l'argent perçu au cours de la période et les sommes versées au Comité paritaire. L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient remplis et retournés au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paye, à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes qui reviennent au Comité paritaire.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au Comité paritaire. Ce Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport accompagné des cotisations pour le mois précédent doit être adressé au Comité paritaire le ou avant le 10 de chaque mois.

3. *Rapport financier*

Selon les termes de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel ce ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité paritaire de l'Industrie de la Construction des comtés de Roberval, Lac-St-Jean, Chicoutimi, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION POUR LES COMTÉS DE ROBERVAL, LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI

—

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

—

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 65,000.00
Salariés	65,000.00
Honoraires d'examen	1,000.00

formed under decree number 1743 of July 11, 1941, and amendments, has been authorized by a by-law approved by Order-in-Council number 521 of May 27, 1959, part "G", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereinafter mentioned.

1. *Assessments*

The period of levy extends from June 1, 1959, to May 31, 1960, it is laid in the following manner:

a) The professional employers governed by the decree number 1743, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their pay-roll.

b) The employees governed by the decree number 1743, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of the assessments, the Committee shall furnish the professional employers, with report forms indicating the hours of labour, the money collected during the period, and the payments to the Parity Committee. The professional employer shall have the forms filled in and sent to the Parity Committe, every month.

The professional employer shall retain, after each pay period, from the wages of each one of his employees, the sums owed to the Parity Committee.

The report of the professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. The Committee has the right to require sworn reports when deemed advisable.

The report, together with the assessments for the preceding month, shall be sent to the Parity Committee on or before the 10th day of each month.

3. *Financial report*

According to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial operations and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Construction Industry of the counties of Roberval, Lake St. John, Chicoutimi for the period between June 1, 1959 and May 31, 1960.

THE PARITY COMMITTEE OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY OF THE COUNTIES OF ROBERVAL, LAKE ST. JOHN, CHICOUTIMI

—

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June, 1959 and May 31, 1960.

—

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 65,000.00
Employees	65,000.00
Examination fees	1,000.00

Loyers	$ 5,380.00
Divers	1,000.00
	$136,380.00
Déboursés:	
Centre d'apprentissage:	
Entretien	$ 5,000.00
Subvention	60,000.00
Intérêts sur obligations	7,500.00
Fiduciaire	250.00
Banque	250.00
	$ 73,000.00
Comité paritaire:	
Administration (salaires)	$ 18,200.00
Inspecteurs (salaires)	27,100.00
Dépenses d'inspection	15,000.00
Taxes, chauffage, entretien	4,500.00
Jetons de présence et dépenses de voyage (14 membres)	8,220.00
Fris légaux (retainer et honoraires)	8,000.00
Téléphone, télégrammes et timbres	1,400.00
Impression, papaterie	2,500.00
Bureau des examinateurs	1,500.00
Fonds de pension, assurances	4,550.00
Divers et imprévus	1,830.00
	$ 92,800.00
	$165,800.00
L'excédant des déboursés sur les recettes au montant de	29,420.00
sera comblé par la réserve du Comité	
	$136,380.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministre du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Rental	$ 5,380.00
Miscellaneous	1,000.00
	$136,380.00
Disbursements:	
Apprenticeship Centre:	
Maintenance	$ 5,000.00
Subvention	60,000.00
Interest re: bonds	7,500.00
Fiduciary	250.00
Bank	250.00
	$ 73,000.00
Parity Committee:	
Administration (Salaries)	$ 18,200.00
Inspectors (Salaries)	27,100.00
Inspection expenses	15,000.00
Taxes, heating, maintenance	4,500.00
Meeting and travelling expenses (14 members)	8,220.00
Legal fees (retainer, fees)	8,000.00
Telephone, telegrams postage	1,400.00
Printing, stationery	2,500.00
Board of Examiners	1,500.00
Pension fund, insurance	4,550.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	1,830.00
	$ 92,800.00
	$165,800.00
The excess of expentidutes over receipts which amounts to	29,420.00
shall be covered by the reserve of the Committee	
	$136,380.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire des métiers de la construction des Trois-Rivières, établi en exécution du décret numéro 256 du 5 mars 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "J", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 1er juin 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 256 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de la rémunération qu'ils versent à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans assujettis au décret numéro 256 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération basée sur le taux de salaire établi par le décret pour les salariés dont ils exercent le métier ou l'occupation.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières, formed under decree number 256 of March 5, 1953, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 521 of May 27, 1959, part "J", pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from June 1, 1959 to June 1, 1960; such levy is laid as follows:

a) Professional employers governed by the decree number 256 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the wages paid to their employees governed by the decree.

b) Artisans governed by the decree number 256 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration based on the wage rate established in the decree for employees plying their trade or occupation.

c) Les salariés assujettis au décret numéro 256 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

Les employeurs professionnels doivent faire la perception du prélèvement imposé aux salariés assujettis au décret à même la rémunération qu'ils paient à ceux-ci et faire la remise des cotisations perçues et de leur propre prélèvement, mensuellement, au siège social du Comité paritaire, avec un rapport préparé sur une formule spéciale fournie par le Comité paritaire.

Les artisans et les salariés non à l'emploi des employeurs professionnels, doivent faire la remise de leur prélèvement, mensuellement, au siège social du Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec l'article 21 de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières du Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés probables du Comité paritaire des Métiers de la Construction des Trois-Rivières, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DES TROIS-RIVIÈRES

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$25,000.00
Salariés	25,000.00
Artisans	1,000.00
	$51,000.00
Déboursés:	
Salaire des employés	$28,000.00
Frais de déplacement — inspecteurs	10,000.00
Loyer, éclairage de bureau	1,200.00
Dépenses de bureau	2,500.00
Frais judiciaires et professionnels	1,500.00
Impression, papeterie	700.00
Poste, téléphone et télégrammes	800.00
Jetons de présence et déplacements	1,600.00
Assurances	3,000.00
Bureau des examinateurs	1,700.00
	$51,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

c) Employees governed by the decree number 256 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

Professional employers shall collect the assessments of employees governed by the decree from the wages paid to them, and remit same, together with their own assessments, every month, to the office of the Parity Committee, with a report made on a special form supplied by the Parity Committee.

Artisans and employees not working for professional employers shall forward their assessments every month to the office of the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to section 21 of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial operations on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

THE BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF TROIS-RIVIÈRES

Estimate of receipts and disbursements for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$25,000.00
Employees	25,000.00
Artisans	1,000.00
	$51,000.00
Disbursements:	
Salaries of employees	$28,000.00
Travelling expenses — inspectors	10,000.00
Office rent and lighting	1,200.00
Office expenses	2,500.00
Judicial and professional fees	1,500.00
Printing, stationery	700.00
Postage, telephone and telegrams	800.00
Meeting and travelling expenses	1,600.00
Insurance	3,000.00
Board of examiners	1,700.00
	$51,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Convention collective, et ses amendements, que le Comité paritaire du Commerce de Dolbeau et Mistassini, établi en exécution du décret numéro 621 du 20 mai 1953, et chargé de la mise à exécution du décret N° 1297 du 26 novembre 1953, relatif aux établissements

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, as amended, that the Trade Parity Committee of Dolbeau and Mistassini, formed under decree No. 621 of May 20, 1953, and entrusted with the administration of the decree No. 1297 of November 26, 1953 relating to the commercial

commerciaux de la ville de St-Félicien, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté, en conseil numéro 521 du 27 mai, 1959, (section "O"), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés régis par ledit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 30 mai 1959 au 30 mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par lesdits décrets numéros 621 et 1297 et leurs amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis auxdits décrets.

b) Les artisans régis par lesdits décrets numéros 621 et 1297 et leurs amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire moyen fixé à $50.00 par semaine par le Comité.

c) Les salariés régis par lesdits décrets numéros 621 et 1297 et leurs amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit comité paritaire.

L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Les prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Dolbeau et Mistassini relativement à l'administration des décrets numéro 621 et 1297 des 20 mai et 26 novembre 1953, pour la période comprice entre le 30 mai 1959 et le 30 mai 1960.

establishments of the town of St. Félicien, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 521 of May 27, 1959, (Part "O"), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the following method and rate:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 30, 1959 to May 30, 1960, such levy shall be applied as follows:

a) All professional employers governed by decrees Nos 621 or 1297, and amendments, shall pay to the parity Committee an assessments equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards employees governed by the said decree.

b) All artisans governed by decrees Nos. 621 or 1297, and amendments, shall pay to the Parity Committee an assessment equivalent to ½ of 1% of the average wage rate fixed at $50.00 per week by the Committee.

c) All employees governed by decrees Nos. 621 or 1297, and amendments, shall pay to the Parity Committee as assessments equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be mentioned.

The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of this employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy enacted by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five (5) days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee must submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Trade Parity Committee of Dolbeau and Mistassini for the administration of decrees Nos 621 and 1297 of May 20 and November 26, 1953, for the period between May 30, 1959 and May 30, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DU COMMERCE DE DOLBEAU ET MISTASSINI

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 30 mai 1959 et le 30 mai 1960.

Re: *Administration des décrets numéro 621 et 1297 relatifs aux établissements commerciaux des villes de Dolbeau et Mistassini et un rayon de trois milles et de la ville de St-Félicien et un rayon de cinq milles.*

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$2,500.00
Salariés	2,500.00
Artisans	700.00
	$5,700.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire et inspecteur	$2,900.00
Frais de péplacement	1,200.00
Loyer de bureau	120.00
Frais légaux	100.00
Papeterie	150.00
Vérification des livres	60.00
Postes, timbres, téléphone	250.00
Frais de déplacement du président et des membres	350.00
Assurance groupe	526.17
Dépenses diverses	43.83
	$5,700.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

THE TRADE PARITY COMMITTEE OF DOLBERU AND MISTASSINI

Estimate of the receipts and disbursements for the period Between May 30, 1959 and May 30, 1960.

Re: *Administration of decrees Nos 621 and 1297 relating to the Retail Commercial Establishments of the towns of Dolbeau and Mistassini and a radius of three miles, and of the town of St. Félicien and a radius of five miles.*

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$2,500.00
Employees	2,500.00
Artisans	700.00
	$5,700.00
Disbursements:	
Salaries:	
Secretary and inspector	$2,900.00
Travelling expenses	1,200.00
Rent of office	120.00
Legal fees	100.00
Stationery	150.00
Auditing	60.00
Postage, telephone	250.00
Travelling expenses of chairman and members	350.00
Group insurance	526.17
Miscelleneous	43.83
	$5,700.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, district de Québec, établi en exécution du décret numéro 645 du 26 juin 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 21 mai 1959, (section "H"), le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 1er juin 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 645 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye.

b) Les salariés assujettis au décret numéro 645 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

c) Les artisans assujettis au décret 645 et amendements doivent verser au Comité paritaire, une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le salarié le moins rémunéré, suivant leur emploi.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of the Fur Industry, District of Quebec, formed under decree number 645 of June 26, 1957, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 521 of May 27, 1959, (Part "H"), pursuant to the provision of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163, and amendments), to levy assessments upon the professional employers, artisans and employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. *Assessments*

The period of levy extends from June 1, 1959 to June 1, 1960; it is laid in the following manner:

a) The professional employers governed by decree No. 645, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their payroll.

b) The employees governed by the said decree, No. 645 and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

c) The artisans governed by the said decree, No. 645, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to ½ of 1% of the wages established for the employees receiving the lowest pay, according to their occupation.

2. *Mode de perception*

A chaque mois, l'employeur professionnel doit fournir au Comité paritaire, sur les formules fournies à cette fin par ledit Comité, un rapport détaillé indiquant les heures de travail et les salaires gagnés par chacun de ses salariés régis par le décret et les sommes versées au Comité paritaire. Ce rapport, dûment signé par l'employeur professionnel doit être accompagné des cotisations payables au Comité paritaire par l'employeur professionnel et ses salariés; toutes ces sommes doivent être payées en deniers ayant cours légal dans la province.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, à même le salaire gagné ou allocation due à chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire, à titre de prélèvement.

Les cotisations doivent être payées mensuellement au Comité paritaire, entre le 1er et le 10 de chaque mois.

Le Comité paritaire a le droit et le pouvoir d'exiger l'assermentation des rapports mensuels chaque fois qu'il le juge à propos.

2. *Mode of collection*

Every month, the professional employer shall forward to the Parity Committee, on forms supplied for that purpose by the said Committee, a report indicating the hours of labour and the wages earned by every one of his employees governed by the decree, and the sums sent to the Parity Committee. Such report, duly signed by the professional employer, shall be sent together with the assessments payable by the professional employer and by his employees. All such sums shall be paid with money that is current in the province.

The professional employer shall collect, at the end of each week, from the wages earned or allowances owed to every one of his employees, the assessments owed to the Parity Committee.

These assessments shall be paid every month to the Parity Committee, between the 1st and the 10th day of each month.

The Parity Committee has the right to require sworn monthly reports when deemed advisable.

3. *Rapport financier*

Selon les termes de la Loi de la Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux périodes fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Fourrure, district de Québec, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

3. *Financial report*

Under the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour, on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Annexed hereto is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Fur Industry, District of Quebec, for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA FOURRURE, DISTRICT DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 1er juin 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 2,250.00
Salariés	2,250.00
Artisans	300.00
Recettes diverses, honoraires d'examens	200.00
	$ 5,000.00
Déboursés:	
Salaire du secrétaire et bureau	$ 1,200.00
Inspecteur, salaire et frais de déplacement	2,600.00
Papeterie et vérification	300.00
Jetons de présences et autres dépenses	900.00
	$ 5,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

THE PARITY COMMITTEE OF THE FUR INDUSTRY, DISTRICT OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June 1, 1959 and June 1, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 2,250.00
Employees	2,250.00
Artisans	300.00
Various receipts, examinations fees	200.00
	$ 5,000.00
Disbursements:	
Salaries: secretary and office	$ 1,200.00
Inspector: salary and travelling expenses	2,600.00
Stationery and audition	300.00
Attendance fees and other expenses	900.00
	$ 5,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des Photographes des Cantons

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act

de l'Est, établi en exécution du décret numéro 315, du 27 mars 1957, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "L", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 31 mai 1959 au 31 mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 315 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 315 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire moyen fixé par le comité, soit $50.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 315 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Photographes de la région des Cantons de l'Est, pour la période comprise entre le 31 mai 1959 et le 31 mai 1960.

(R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of Photographers of the Eastern Townships District, formed under decree number 315 of March 27, 1957, has been authorized, by by-law approved by Order in Council, number 521 of May 27, 1959, part "L" to levy assessments upon the professional employers, the employees and the artisans according to the conditions and rate hereafter established:

1. *Assessments*

The period of levy extends from May 31, 1959 to May 31, 1960; it shall be laid as follows:

a) Professional employers governed by the said decree, number 315 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, number 315 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the average ware rate established by the Committee, namely $50.00 per week.

c) Employees governed by the said decree, number 315 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the remuneration.

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall furnish the professional employers with report forms on which all particulars requested by the Parity Committee shall be given. Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of their employees by means of a deduction from their pay.

Professional employers shall submit their monthly report to the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and of his employees. The Committee has the right to demand sworn reports when deemed advisable.

The levy laid by this by-law is payable every month by professional employers, artisans and employees, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five (5) days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. *Financial report*

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour, a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of Photographers of the Eastern Townships District for the period between May 31, 1959 and May 31, 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES PHOTOGRAPHES DE LA RÉGION DES CANTONS DE L'EST
Siège social: 1695 rue Marguerite-Bourgeoys, Saint-Hyacinthe, P.Q.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 mai 1959 et le 31 mai 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$ 325.00
Artisans	450.00
Salariés	325.00
Honoraires d'examen	90.00
	$1,190.00
Déboursés:	
Salaires:	
Secrétaire	$ 150.00
Inspecteur	50.00
Frais de déplacement:	
Inspecteur	150.00
Administration	225.00
Loyer de bureau	50.00
Frais légaux	150.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	200.00
Vérification des livres	100.00
Assurances et frais de cautionnement	10.00
Jetons de présence aux membres du comité	55.00
Bureau d'examinateurs	50.00
	$1,190.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

PARITY COMMITTEE OF PHOTOGRAPHERS OF THE EASTERN TOWNSHIPS DISTRICT
Head Office: 1695 Marguerite Bourgeoys St. St. Hyacinthe, Que.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between May 31, 1959 and May 31, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$ 325.00
Artisans	450.00
Employees	325.00
Examinations	90.00
	$1,190.00
Disbursements:	
Wages:	
Secretary	$ 150.00
Isnpector	50.00
Travelling expenses:	
Inspector	150.00
Administration	225.00
Office rent	50.00
Legal fees	150.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams	200.00
Audition	100.00
Insurance and fidelity bond	10.00
Meeting expenses of committee members	55.00
Board of examiners	500.0
	$1,190.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire des photographes de la région de Trois-Rivières, établi en exécution du décret numéro 543 du 15 mai 1956, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 521 du 27 mai 1959, section "M" à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant les conditions ci-après décrites:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 1er juin 1959 au 31 mai 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 543 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 543 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le photographe professionnel, soit $48.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 543 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the Parity Committee of Photographers of the Region of Trois-Rivières, established under the decree number 543 of May 15, 1956, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 521 of May 27, 1959, (Part "M"), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the following conditions:

1. *Assessments*

The period of levy extends from June 1, 1959 to May 31, 1960; the levy shall be applied as follows:

a) All professional employers subject to the said decree number 543 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll for employees subject to the said decree;

b) All artisans subject to the said decree number 543 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the wage rate established in the decree for professional photographers, i.e. $48.000 per week.

c) All employees governed by the said decree, number 543 and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. *Mode de perception*

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. *Rapport financier*

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des Photographes de la région des Trois-Rivières, pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

LE COMITÉ PARITAIRE DES PHOTOGRAPHES DE LA RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES
Siège social: 985, rue Royale, Trois-Rivières

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er juin 1959 et le 31 mai 1960.

Recettes:	
Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels	$300.00
Artisans	180.00
Salariés	300.00
Honoraires d'examens	100.00
	$880.00
Déboursés:	
Salaires:	
Inspecteurs	$300.00
Frais de déplacement:	
Administration	145.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes	50.00
Vérification des livres	40.00
Assurances et frais de cautionnement	5.00
Jetons de présence aux membres du Comité	240.00
Bureau d'examinateurs	100.00
	$880.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

2. *Mode of collection*

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the Parity Committee shall be given. Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Committee every month.

Professional employers shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of their employees by means of a deduction from their wages.

Professional employers shall file their monthly report with the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period which it covers. The said report shall be sent with the assessments of professional employers and those of their employees. The Committee may have the reports sworn to when deemed advisable.

The levy laid the by present by-law is payable every month by the professional employer, the employee and the artisan, without notice from the Committee.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be notified to fulfil his obligations towards the Parity Committee within five (5) days.

3. *Financial report*

In pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of Photographers of the Region of Trois-Rivières, for the period between June 1, 1959 and May 31, 1960.

THE PARITY COMMITTEE OF PHOTOGRAPHERS OF THE REGION OF TROIS-RIVIÈRES
Head office: 985 Royale Street, Trois-Rivières

Estimate of the receipts and disbursements for the period between June 1, 1959 and May 31, 1960.

Receipts:	
Assessments (½ of 1%):	
Professional employers	$300.00
Artisans	180.00
Employees	300.00
Examination fees	100.00
	$880.00
Disbursements:	
Salaries:	
Inspectors	$300.00
Travelling expenses:	
Administration	145.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams	50.00
Audition	40.00
Insurance and fidelity bond	5.00
Meeting expenses of Committee members	240.00
Board of examiners	100.00
	$880.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 666, du 15 juin 1955 et amendements, relatif au métier de barbier-coiffeur dans la région de St-Jean et d'Iberville, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes:

1° L'article II sera remplcaé par le suivant:

"II. *Juridiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret comprend les districts électoraux de St-Jean et d'Iberville."

2° L'article III sera remplacé par le suivant:

"III. *Durée du travail:* Les heures de travail sont les suivantes pour toutes les catégories de salariés:

a) Dans la cité de Saint-Jean, les villes d'Iberville et de Laprairie et le territoire compris dans un rayon de six (6) *milles de leurs limites.*

Les mardi, mercredi et jeudi: de 9.00 a.m. à 7.00 p.m.

Le vendredi: de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

Le samedi: de 8.00 a.m. à 6.00.

Dispositions spéciales: Si, au cours de la semaine, il y a une fête chômée, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 7.00 p.m. le lundi.

Si le jeudi ou le vendredi précède une fête chômée les heures de travail seront de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

Semaine de Noël et du Premier de l'An: Nonobstant les dispositions précédentes, les heures de travail sont de 9.00 a.m. à 9.00 p.m. les deux (2) jours précédant les veilles de Noël et du Premier de l'An, et de 8.00 a.m. à 8.00 p.m. la veille de ces deux fêtes.

b) Dans la ville de Farnham et le territoire compris dans un rayon de six (6) *milles de ses limites:*

Les mardi, mercredi et jeudi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.

Le samedi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Disposition spéciale:

Si les jeudi et vendredi précèdent une fête chômée, les heures de travail sont alors de 8.00 a.m. à 8.00 p.m.

Semaine de Noel et du Premier de l'An: Nonobstant les dispositions précédentes, les heures de travail sont de 8.00 a.m. à 8.00 p.m. tous les jours, y compris le lundi, au cours de la semaine de Noël et de celle du Premier de l'An.

c) Dans la ville de Cowansville et le village de Sweetsburg et le territoire compris dans un rayon de six (6) *milles de leurs limites:*

Lundi: aucun travail.

Les mardi et jeudi: de 8.00 a.m. à 7.00 p.m.

Le mercredi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.

Le samedi: et la veille des fêtes chômées: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.

Si le mardi est un jour chômé, les heures régulières du mardi s'appliquent alors au lundi qui précède.

Semaine de Noël et du Premier de l'An: Nonobstant le sdispositions précédentes, les heures de travail sont de 8.00 a.m. à 8.00 p.m. tous les jours, au cours de la semaine de Noël et de celle du Premier de l'An.

d) Dans la ville de Bedford et la municipalité d'Henryville et le territoire compris dans un rayon de six (6) *milles de leurs limites:*

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree No. 666 of June 15, 1955 and amendments, relating to the barbering and hairdressing trades in the region of St. John and Iberville, have petitioned him to submit to the consideration and dicision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments:

1. Article II will be replaced by the following:

"II. *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree comprises the electoral districts of St. Jean and Iberville."

2. Article III will be replaced by the following:

"III. *Duration of work:* The hours of work shall be as follows for all categories of employees:

a) In the city of St. John, the towns of Iberville and Laprairie and the territory comprised in a radius of six (6) *miles from their limits.*

Tuesday, Wednesday and Thursday: 9.00 a.m. to 7.00 p.m.

Friday: 9.00 a.m. to 9.00 p.m.

Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Special provisions: When a holiday falls in a week, the hours of work shall be from 9.00 a.m. to 7.00 p.m. on Monday.

When Thursday of Friday precedes a holiday the hours of work shall be from 9.00 a.m. to 9.00 p.m.

Christmas and New Years' week: Notwithstanding the foregoing provisions, the hours of work shall be from 9.00 a.m. to 9.00 p.m. on the two (2) days preceding Christmas Eve and New Year's Eve, and from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. on Christmas and New Year's Eves.

b) In the town of Farnham and the territory comprised in a radius of six (6) *miles from its limits:*

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.

Saturday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Special provision:

When Thursday and Friday precedes a holiday, the hours of work shall be from 8.00 a.m. to 8.00 p.m.

Christmas and New Year's weeks: Notwithstanding the foregoing provisions, the hours of work shall be from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. every day including Monday during Christmas and New Year's weeks.

c) In the town of Cowansville and the village of Sweetsburg and the territory comprised in a radius of six (6) *miles from their limits:*

Monday: No work.

Tuesday and Thursday: 8.00 a.m. to 7.00 p.m.

Wednesday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.

Saturday and holiday eves: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.

When Tuesday is not worked, the regular hours of work set for Tuesday shall apply to the Monday of that week.

Christmas and New Year's weeks: Notwithstanding the foregoing provisions, the hours of work shall be from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. every day during Christmas and New Year's weeks.

d) In the town of Bedford and the municipality of Henryville and the territory comprised in a radius of six (6) *miles from their limits:*

Les lundi et mardi: de 8.00 a.m. à 6.00 p.m.
Le mercredi: de 8.00 a.m. à 12.30 p.m.
Le jeudi: de 8.00 a.m. à 8.30 p.m.
Le vendredi: de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
Le samedi: de 8.00 a.m. à 8.00 p.m."

3° L'alinéa suivant sera ajouté à l'article V (Congé annuel payé):

"A Cowansville, les barbiers doivent prendre leur semaine de vacances aux dates suivantes: Rive sud, la semaine de la Confédération — Rive nord, la semaine suivante."

4° A l'article VII, le prix de la coupe de cheveux pour enfants des deux sexes, 14 ans et moins, les vendredi, samedi et veilles de fêtes chômées est porté à $0.65.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seuls un arrêté ministériel peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendements, L'arrêté ministériel entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travial,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 6 juin 1959. 50719-o

Monday and Tuesday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m.
Wednesday: 8.00 a.m. to 12.30 p.m.
Thursday: 8.00 a.m. to 8.30 p.m.
Friday: 8.00 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday: 8.00 a.m. to 8.00 p.m."

3. The following paragraph will be added to article V (Holidays):

"In Cowansville, barbers shall take their week of vacation on the following dates: South shore, Confederation week:— North shore, the week following."

4° In article VII, the price for a haircut for children of 14 years of age or under 14 on Friday, Saturday and holiday eves is increased to $0.65.

The publication of the present notice does not render obligatory the provisions contained therein. Such provisions, with or without amendments can only be rendered obligatory by an Order-in-Council which comes into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, June 6, 1959. 50719-o

Avis divers

(Sec. P. 284-59)

AVIS D'AUTORISATION
(Loi des Compagnies Minières de Québec)

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Tib Exploration Limited", a été autorisée à vendre ou autrement aliéner dans la province de Québec, ses actions titres, certificats-actions, obligations et autres valeurs.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures exercées contre elle, est M. Raymond Caron, avocat, de la cité de Montréal.

Le siège social dans la province est établi aux bureau dudit M. Raymond Caron, avocat, 620 rûe Cathcart, en lesdits district judiciaire et cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 27e jour de mai 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,
50718 JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 12676-59)

Avis est, par les présentes, donné que par un arrêté en Conseil, en date du 20e jour de mai 1959, et conformément aux dispositions des articles 11, 17 et les suivants de la Loi des Pouvoirs corporatifs spéciaux, Statuts revisés de Québec, 1941, chapitre 280, il a plu au Lieutenant-gouverneur en conseil, de confirmer le règlement N° IA de "The Royal Quebec Golf Club" augmentant le nombre des actions de ses membres de quatre cents (400) à six cents (600) actions de ses membres sans valeur au pair spécifiée.

Donné à mon bureau, en la cité de Québec, ce 3e jour de juin 1959.

Le Secrétaire de la province,
50718 YVES PRÉVOST, C.R.

Miscellaneous Notices

(P. Sec. 284-59)

NOTICE OF AUTHORIZATION
(Quebec Mining Companies' Act)

Notice is hereby given that "Tib Exploration Limited" has been authorized to sell or otherwise alienate in the Province of Quebec its shares, stocks, stock-certificates, debentures and other securities.

Its chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against it is Mr. Raymond Caron, advocate, of the city of Montreal.

The head office in the Province is established at the offices of said Mr. Raymond Caron, advocate, 620 Cathcart Street, said city and judicial district of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 27th day of May, 1959.

JEAN BRUCHÉSI,
50718-o Under Secretary of the Province.

(A.G. 12676-59)

Notice is hereby given that, by an Order in Council dated the 20th day of May, 1959, and in conformity with the provisions of sections 11, 17 and following of the Special Corporate Powers Act, Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 280, the Lieutenant-Governor in Council has been pleased to confirm By-law No. IA of "The Royal Quebec Golf Club" increasing the number of its membership shares from four hundred (400) to six hundred (600) membership shares of no specified par value.

Given at my office, at the city of Quebec, this 3rd day of June, 1959.

YVES PRÉVOST, C.R.,
50718-o Secretary of the Province.

(P.G. 10710-56)

LES FONDS RADISSON FUNDS INC.

Règlement numéro 4

Ce règlement stipule que l'article numéro 3 du règlement numéro 1 de la compagnie "Les Fonds Radisson Funds Inc." est annulé et remplacé par le règlement numéro 4 qui porte de sept à onze le nombre des directeurs.

Ce changement a été approuvé à l'unanimité à l'occasion d'une assemblée générale spéciale tenue au siège social de la compagnie, à Rouyn.

Ce 28ième jour de février 1959.

Le Secrétaire-trésorier,

50723-o LS.-PH. De BLOIS.

(A.G. 10710-56)

LES FONDS RADISSON FUNDS INC.

By-law number 4

This by-law stipulates that section number 3 of by-law number 1 of the company "Les Fonds Radisson Funds Inc." is cancelled and replaced by by-law number 4 which carries from seven to eleven the number of directors.

This change was unanimously approved at a special general meeting held at the head office of the company, at Rouyn.

This 28th day of February, 1959.

LS.-PH. De BLOIS,

50723 Secretary-Treasurer.

(P.G. 12389-58)

ST-LAWRENCE PIPELINE CONSTRUCTORS LTD.

Règlement N° 4

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de la compagnie "St. Lawrence Pipeline Constructors Ltd." (ci-après nommée la "compagnie") ce qui suit:

1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois à cinq de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de cinq directeurs.

2° Trois directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3° Tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie, incompatibles à icelui, sont, par les présentes, amendés, modifiés et revisés de manière à donner effet à ce règlement.

Décrété ce 25e jour de juillet 1958.

Copie véritable du règlement passé par les directeurs de cette compagnie, le 25e jour de juillet 1958, et adopté à l'unanimité par les actionnaires à la même date.

(Sceau) Le Secrétaire,

50724 P. DESSAULES.

(A.G. 12389-58)

ST-LAWRENCE PIPELINE CONSTRUCTORS LTD.

By-law No. 4

Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of "St. Lawrence Pipeline Constructors Ltd." (hereinafter called the "company") as follows:

1. The number of directors of the company be and the same are hereby increased from three to five so that the board of directors of the company shall hereafter be composed of five directors.

2. Three directors shall constitute a quorum at any meeting of the board of directors.

3. All prior by-laws resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this by-law.

Enacted this 25th day of July, 1958.

True copy of a by-law passed by the directors of this company on the 25th day of July 1958 and unanimously adopted by the shareholders on the same date.

(Seal) P. DESSAULES,

50724-o Secretary.

(P.G. 11189-59)

ERNEST GILMAN, INC.

Règlement XXII

Un règlement pour diminuer le nombre de directeurs de cinq à trois.

Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme le règlement N° XXII de la compagnie:

1° Que le nombre de directeurs soit de trois;

2° Que deux directeurs présents en personne forment un quorum du bureau de direction pour toutes fins.

Ratifié et confirmé par le vote unanime de tous les actionnaires de la compagnie à une assemblée tenue le 20 février 1959.

(Sceau) Le Secrétaire,

50725 W. G. JOULE.

(A.G. 11189-59)

ERNEST GILMAN, INC.

By-law XXII

A by-law to decrease the number of directors from five to three.

Be it enacted and it is hereby enacted as by-law No. XXII of the company:

1. That the number of directors be three;

2. That two directors present in person constitute a quorum of the board for all purposes.

Ratified and confirmed by the unanimous vote of all the shareholders of the company at a meeting held on February 20, 1959.

(Seal) W. G. JOULE,

50725-o Secretary.

(P.G. 12301-56)

FAIRMOUNT TRADING CO. LTD.

Extrait des minutes d'une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie "Fairmount Trading Co. Ltd.", tenue au bureau de la compagnie, en la cité de Montréal le 31e jour d'octobre 1958, à laquelle tous les actionnaires étaient présents:

(A.G. 12301-56)

FAIRMOUNT TRADING CO. LTD.

Extract from the minutes of a special general meeting of the shareholders of "Fairmount Trading Co. Ltd.", held at the office of the company in the city of Montreal on the 31st day of October, 1958, at which all the shareholders were present:

"Ledit règlement ayant unanimement rencontré tous les suffrages de ceux qui étaient présents, il a été décidé de nommer ledit règlement, règlement N° 23, décrété comme suit:

"Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de "Fairmount Trading Co. Ltd." (ici nommée "la compagnie", ce qui suit:"

"1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois (3) à quatre (4) de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de quatre (4) directeurs.

2° Deux (2) directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3° Tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie, incompatibles à icelui sont, par les présentes, amendés, modifiés et revisés de manière à donner effet à ce règlement."

Décrété ce 31e jour d'octobre 1958.

Vraie copie certifiée.

Le Secrétaire-trésorier,

50726 A. S. SILVERMAN.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse Populaire d'Orsainville", en date du 5 mai 1959, dont le siège social est situé à Orsainville, district judiciaire de Québec, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le vingt-six mai 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,

50731-o JEAN BRUCHÉSI.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse Populaire Saint-Antoine-Marie-Claret de Montréal", en date du 22 avril 1959, dont le siège social est situé à Montréal, district judiciaire de Montréal, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le vingt-six mai 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,

50732-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 10934-56)

FROZEN DESSERTS LIMITED

Règlement N° 6

(Augmentation du nombre de directeurs de trois à quatre)

"Que le nombre des directeurs de la compagnie soit porté de trois à quatre."

Je, le soussigné, John T. Lambert, président de la compagnie "Frozen Desserts Limited", déclare que le précédent est une copie authentique du règlement N° 6 des règlements de la compagnie, passé par les directeurs à une assemblée du 29 avril 1959, et dûment ratifié par tous les actionnaires de la compagnie à une assemblée des actionnaires convoquée à cette fin, le 29 avril 1959.

FROZEN DESSERTS LIMITED,

Le Président,

50733 J. T. LAMBERT.

"The said by-law being unanimously concurred in by all present, it was decided to call the said by-law, by-law No. 23, enacted as follows:

"Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of "Fairmount Trading Co. Ltd." (herein called "The Company"), as follows:

"1. That the number of directors of the company be and the same is hereby increased from three (3) to four (4), so that the board of directors of the company shall hereafter be composed of four (4) directors.

2. Two (2) directors shall constitute a quorum in any meeting of the board of directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are herewith amended, modified and revised in order to give effect to this by-law."

Enacted this 31st day of October, 1958.

Certified a true extract.

A. S. SILVERMAN,

50726-o Secretary-Treasurer.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire d'Orsainville", under date of May 5, 1959, whereof the head office is at Orsainville, judicial district of Quebec, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this twenty-sixth day of May, 1959.

JEAN BRUCHÉSI,

50731 Under Secretary of the Province.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire Saint-Antoine-Marie-Claret de Montréal," under date April 22, 1959, whereof the head office is at Montreal, judicial district of Montreal, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this twenty-sixth day of May, 1959.

JEAN BRUCHÉSI,

50732 Under Secretary of the Province.

(A.G. 10934-56)

FROZEN DESSERTS LIMITED

By-law No. 6

(Increasing the number of directors from three to four)

"That the number of directors of the company be increased from three to four".

I, the undersigned, John T. Lambert, president of "Frozen Desserts Limited", declare that the foregoing is an exact copy of by-law No. 6 of the by-laws of the company, passed by the directors at a meeting on April 29, 1959, and duly ratified by all the shareholders of the company at a meeting of the shareholders called for the purpose on April 29, 1959.

FROZEN DESSERTS LIMITED,

J. T. LAMBERT,

50733-o President.

VILLE DES ILES LAVAL

Règlement N° 23

Un règlement concernant la durée des fonctions du maire et des échevins.

A une assemblée régulière du Conseil de Ville tenue le 8 avril 1957, il a été proposé par M. T. Menard, échevin, secondé par M. L. Clarkson, échevin, et résolu à l'unanimité:

Attendu que le Conseil peut, par règlement fixer la durée des fonctions du maire et des échevins à trois ans, à compter de l'élection ultérieure;

Attendu qu'il est à l'avantage de la bonne administration de la Ville des Iles Laval, que la durée des fonctions du maire et des échevins, soit fixée à trois ans;

Qu'il soit décrété et ordonné par un règlement du Conseil de Ville, et il est, par les présentes, décrété et ordonné, sujet à toutes les approbations requises par la loi, ce qui suit:

Article 1. A compter de la date de l'élection devant avoir lieu après la mise en vigueur du présent règlement, la durée des fonctions du maire et des échevins sera et devra être fixée à trois ans.

Article 2. Le présent règlement sera en vigueur conformément à la Loi, s'il a été approuvé par le Lieutenant-gouverneur en Conseil, et publié dans la *Gazette officielle de Québec*.

Copie certifiée, 28 mai 1959.
Jérôme Besner.

Le Maire de la Ville des Iles Laval,
(Sceau) (Signé) CONRAD BÉLAIR.

Le Secrétaire-trésorier
de la Ville des Iles Laval,
50743 (Signé) JÉRÔME BESNER.

(P.G. 10148-59)

SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE GASPÉSIENNE INCORPORÉE

Extrait du règlement N° 1 (règlements généraux) de la corporation ci-haut mentionnée, tel qu'adopté à l'assemblée générale spéciale tenue le 19 février 1959, concernant l'augmentation du nombre des directeurs de trois à douze:

"16.— Nombre.— Les affaires de la corporation seront administrées par un bureau de direction composé de douze (12) membres."

Certifié vraie copie.

Le Secrétaire,
50744-o YVONNE PELLETIER.

(P.G. 10389-54)

PIERRE JORON SERVICE LTÉE

Règlement N° 3 concernant la modification du nombre des directeurs.

Le nombre des directeurs de la compagnie "Pierre Joron Service Ltée" est changé de trois (3) directeurs qu'il était auparavant à celui de cinq (5) directeurs et le règlement N° 1 de la compagnie est modifié en conséquence.

Copie certifiée du règlement N° 3 dûment adopté à une assemblée des directeurs tenue le vingt-septième jour de février 1959, et approuvé à une assemblée générale spéciale de la compagnie tenue le vingt-septième jour de février 1959 par les actionnaires détenant entre eux cent pour cent (100%) des actions représentées à cette assemblée.

Le Secrétaire,
50752-o JACQUES RIVERIN.

TOWN OF LAVAL ISLANDS

By-law No. 23

By-law concerning the term of office of the mayor and aldermen.

At a regular meeting of the Town Council held on April 8th, 1957, it was proposed by Mr. T. Menard, alderman, seconded by Mr. L. Clarkson, alderman and resolved unanimously:

Whereas the Council may, by by-law fix the term of office of the mayor and aldermen at three years, as from the ensuing election;

Whereas it is of advantage for the proper administration of the Town of Laval Islands, that the term of office of the mayor and aldermen, be fixed at three years;

That it be enacted and ordained by a by-law of the Town Council, and it is hereby, enacted and ordained, subject to all the approvals required by the law, as follows:

Article 1. Dating from the election to be held after the coming into force of the present by-law, the term of office of the mayor and aldermen shall be and will be fixed to three years.

Article 2. The present by-law shall come into force according to law, as long as it has been approved by the Lieutenant-Governor in Council, and published in the *Quebec Official Gazette of Quebec*.

Certified copy on May 28, 1959.
Jérôme Besner.

(Seal) (Signed) CONRAD BÉLAIR,
Mayor of the Town of Laval Islands.
(Signed) JÉRÔME BESNER,
Secretary-Treasurer,
50743-o of the Town of Laval Islands.

(A.G. 10148-59)

SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE GASPÉSIENNE INCORPORÉE

Excerpt from by-law No. 1 (general by-laws) of the above mentioned corporation, as adopted at the special general meeting held on February 19, 1959, concerning the increase in the number of the directors from three to twelve:

"16.— Number.— The affairs of the corporation shall be administrated by a board of directors composed of twelve (12) members".

Certified true copy.

YVONNE PELLETIER,
50744 Secretary.

(A.G. 10389-54)

PIERRE JORON SERVICE LTÉE

By-law No. 3 concerning modification in the number of its directors.

The number of the directors of the company "Pierre Joron Service Ltée" is changed from three (3) directors that it was heretofore to that of five (5) directors and by-law No. 1 of the company is therefore amended.

Certified copy of by-law No. 3 duly adopted at a meeting of the directors held on the twenty-seventh day of February 1959, and approved at a special general meeting of the company held on the twenty-seventh day of February, 1959, by the shareholders holding amongst themselves one hundred percent (100%) of the shares represented at this meeting.

JACQUES RIVERIN,
50752 Secretary.

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la province a, le vingt-cinq mai 1959, émis un certificat constituant en corporation la "Société Saint-Jean-Baptiste Locale de St-Etienne-des-Grès", dont le siège social est situé dans la paroisse de Saint-Étienne-des-Grès, dans le district judiciaire des Trois-Rivières, et ce, conformément aux dispositions des articles 15 et suivants la Loi concernant la Société Saint-Jean-Baptiste de la région des Trois-Rivières, 3-4 Elizabeth II, chapitre 161.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le vingt-six mai 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,
50763-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is given that the Honourable Provincial Secretary has, on the twenty-fifth day of May 1959, issued a certificate constituting as a corporation the "Société Saint-Jean-Baptiste Locale de St-Étienne-des-Grès", whereof the head office is located in the parish of Saint Étienne-des-Grès, in the judicial district of Trois-Rivières, and such, pursuant to the provisions of sections 15 and the following of the Act respecting the "Société Saint-Jean-Baptiste de la région des Trois-Rivières", 3-4 Elizabeth II, chapter 161.

Given at the office of the Provincial Secretary, the twenty-sixth day of May 1959.

JEAN BRUCHÉSI,
50763 Under Secretary of the Province.

PACIFIC VENEER (QUEBEC) LTD.

Sommaire du règlement Spécial "X"

Le règlement spécial "X", décrété par les directeurs de "Pacific Veneer (Quebec) Ltd.", le 20ième jour de mai, 1959 et ratifié subséquemment à une assemblée générale spéciale des actionnaires de ladite compagnie tenue le 20ième jour de mai, 1959, pourvoit à la distribution de tout l'actif et biens de la compagnie au prorata entre ses actionnaires et, cette distribution étant faite, à la dissolution de la compagnie et l'abandon de sa charte.

Montréal, P.Q., 1er juin 1959.

Le Secrétaire,
50764-o C. M. EDWARD.

PACIFIC VENEER (QUEBEC) LTD.

Summary of Special By-law "X"

Special By-law "X" enacted by the directors of "Pacific Veneer (Quebec) Ltd." on the 20th day of May, 1959, and subsequently ratified at a Special General Meeting of the shareholders of said company held on the 20th day of May, 1959, provides for the distribution of all assets and property of the company rateably among its shareholders and, upon such distribution being made, the dissolution of the company and the surrender of its charter.

Montreal, P.Q., June 1, 1959.

C. M. EDWARD,
50764-o Secretary.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM
(Loi des syndicats professionnels)

Avis est donné que, le vingt mai 1959, j'ai autorisé le changement de nom de la "Fraternité des Policiers de la cité de Saint-Laurent Inc.", dont la formation, sous le nom originaire de "Fraternité des Policiers de Ville St-Laurent Inc.", a été autorisée le 16 mai 1951, en celui de "Fraternité des Policiers de Saint-Laurent Inc.", et ce, conformément aux dispositions des articles 7 et suivants de la Loi des syndicats professionnels (S.R.Q. 1941, chapitre 162).

Donné à mon bureau, à Québec, le trois juin 1959.

Le Secrétaire de la province,
50767-o YVES PRÉVOST.

NOTICE OF CHANGE OF NAME
(Professional Syndicates' Act)

Notice is given that, on May twentieth, 1959, I have authorized the change of name of the "Fraternité des Policiers de la cité of Saint-Laurent Inc." the formation of which, under the original name of "Fraternité des Policiers de Ville St-Laurent Inc.", was authorized on May 16, 1951, into that of "Fraternité des Policiers de Saint-Laurent Inc.", and such pursuant to the provisions of sections 7 and following of the Professional Syndicates' Act (R.S.Q. 1941, chapter 162).

Given at my office at Quebec, on June third, 1959.

YVES PRÉVOST,
50767 Secretary of the Province.

Chartes — Abandon de

ALBERT ROYER, LIMITÉE

Avis est par les présentes donné que "Albert Royer, Limitée", une corporation constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social dans la cité de Québec, s'adressera au Procureur Général de la Province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des Compagnies de Québec.

Daté à Québec, ce 1er jour de juin 1959.

Les Procureurs de la Compagnie,
50745-o GAGNON & DE BILLY.

Avis est donné conformément à la Loi des Compagnies de Québec, que la compagnie "York Automobile Limitée" demandera au Procureur Général la permission d'abandonner sa charte.

Le Président,
50746-o WILFRID BERLINGUETTE.

Charters — Surrender of

ALBERT ROYER, LIMITÉE

Notice is hereby given that "Albert Royer, Limitée", a corporation organized under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Quebec, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Quebec, this 1st day of June, 1959.

GAGNON & DE BILLY,
50745-o Attorney for the Company.

Notice is given in accordance with the Quebec Companies' Act, that the company "York Automobile Limitée" will apply to the Attorney General for leave to surrender its charter.

WILFRID BERLINGUETTE,
50746-o President.

PACIFIC VENEER (QUEBEC) LTD.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Pacific Veneer (Quebec) Ltd.", a l'intention de s'adresser au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Montréal, P.Q., le 1er juin 1959.

Le Secrétaire,
C. M. EDWARD.
50764-o

PACIFIC VENEER (QUEBEC) LTD.

Notice is hereby given that "Pacific Veneer (Quebec) Ltd.", intends to apply to the Attorney General for the Province of Quebec for leave to surrender its charter in accordance with the provisions of the Quebec Companies' Act.

Montreal, P.Q., June 1, 1959.

C. M. EDWARD,
Secretary.
50764-o

AVIS

Prenez avis que la Compagnie "Plage Ste-Rose Limitée" demandera au Procureur Général la permission d'abandonner sa charte et obtenir son annulation à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Les Procureurs de la Compagnie,
PINARD, PINARD &
TURGEON.
50765-o

NOTICE

Please take notice that "Plage Ste-Rose Limitée" will apply to the General Attorney for leave to surrender its charter and its cancellation after such date as he may deem fit to determine.

PINARD, PINARD &
TURGEON,
Attorneys for the Company.
50765-o

CREBISHER INC.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Crebisher Inc." constituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, en vertu des dispositions de la Loi des Compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 26e jour de mai 1959.

Le Procureur de "CREBISHER INC.",
MONROE ABBEY.
1374 ouest, rue Sherbrooke,
Suite 20, Montréal, Qué. 50766

CREBISHER INC.

Notice is hereby given that "Crebisher Inc.", incorporated under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec, for leave to surrender its charter, under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 26th day of May 1959.

MONROE ABBEY,
Attorney for "CREBISHER INC.".
1374 Sherbrooke St. West,
Suite 20, Montreal, Que. 50766-o

Compagnie dissoute

Avis est donné que la compagnie "La Laiterie des Producteurs, Incorporée — Producers' Dairy, Incorporated", constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes du 3 mai 1932, avec siège social à Montréal, district judiciaire de Montréal, a été dissoute à compter du vingt-six mai 1959, conformément aux dispositions de la Loi de la liquidation volontaire des compagnies à fonds social, R.S.Q. 1941, chapitre 278.

Donné au bureau du secrétaire de la province, le vingt-huit mai 1959.

Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.
50734-o

Company Dissolved

Notice is given that the company "La Laiterie des Producteurs, Incorporée — Producers' Dairy, Incorporated", constituted as a corporation under Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated May 3, 1932, with head office in Montreal, judicial district of Montreal, has been dissolved as from the twenty-sixth day of May, 1959, pursuant to the provisions of the Winding-up Act, R.S.Q. 1941, chapter 278.

Given at the office of the Provincial Secretary, the twenty-eighth day of May, 1959.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.
50734

Département de la Colonisation

DÉPARTEMENT DE LA COLONISATION

Avis public est donné qu'une société de colonisation a été établie sous le nom de "La Société de Colonisation du diocèse de St-Jérôme", par certificat en date du 30 avril 1959, enregistré au bureau du régistraire de la Province, le 4 mai 1959, libro i, folio 299.

Les officiers de ladite société sont: M. l'abbé Ernest Vaillancourt, président; M. Joseph-Albert Forget, vice-président; M. l'abbé Guy Racicot,

Department of Colonization

DEPARTMENT OF COLONIZATION

Public notice is hereby given that a Colonization Society has been constituted under the name of "La Société de Colonisation du diocèse de St-Jérôme", by certificate dated April 30, 1959, and registered at the office of the Provincial Registrar, May 4, 1959, libro i, folio 299.

The officers of the said society are: Rev. Abbé Ernest Vaillancourt, president; Joseph-Albert Forget, vice-president; Rev. Abbé Guy

secrétaire-trésorier; et MM. Gilbert Filion, l'abbé Paul-Émile Boivin, Léo Dorion, l'abbé Bernard Desjardins, l'abbé Viateur Raymond et Luc Dubois, membres du conseil d'administration.

Le siège des affaires de la société est au presbytère à Notre-Dame de Fatima, à Ste-Thérèse, dans le comté de Terrebonne.

Québec, ce 19 mai 1959.

Le Ministre de la Colonisation,

50722-o (S) J.-D. BÉGIN.

Racicot, secretary-treasurer; and Messrs. Gilbert Filion, Rev. Abbé Paul-Émile Boivin, Léo Dorion, Rev. Abbé Bernard Desjardins, Rev. Abbé Viateur Raymond and Luc Dubois, members of the board of management.

The place of business of the said society is at the Presbytery of Notre-Dame de Fatima, at Ste. Thérèse, in the county of Terrebonne.

Quebec, May 19, 1959.

(S) J.-D. BÉGIN,

50722 Minister of Colonization.

Département de l'Instruction Publique

N° 161-59.

Demande est faite d'ériger en une municipalité scolaire séparée et distincte pour les protestants seulement sous le nom de "La Municipalité Scolaire Protestante de Les Écores, dans le comté de Laval" les lots 56 à 104 inclusivement et les lots 439 et 440 de Côte du Sud de la Municipalité de St-Vincent de Paul, dans le comté de Laval, tels que définis sur la carte de l'Ile Jésus en date de 1941, émise par le Ministre de Colonisation, de la Chasse et Pêcheries.

Québec, 26 mai 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50699-22-2 O. J. DÉSAULNIERS.

N° 229-59.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Dollard, dans le comté d'Abitibi-Est, les lots 60 à 64 inclusivement des rangs VIII et IX et les lots 62, 63, et 64 du rang X, tous du cadastre officiel du canton Figuery, pour les annexer à la municipalité scolaire de Landrienne, même comté.

Québec, le 25 mai 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50700-22-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 183-56.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de L'Ange-Gardien, dans le comté de Rouville, le territoire ci-dessous décrit, pour l'annexer à la municipalité scolaire de Canrobert, dans le même comté, savoir:

1° La partie du lot 263, cadastre de la paroisse de L'Ange-Gardien, comprise dans les limites suivantes, à savoir: partant du sommet de l'angle nord-ouest du lot de subdivision 38-1 et du cadastre officiel du village de Canrobert; de là, en référence au cadastre officiel de la paroisse de l'Ange-Gardien, le prolongement vers le nord-ouest de la ligne nord-est du lot précité sur une longueur de 36 pieds, jusqu'au prolongement du côté sud-est du droit de voie du chemin de fer Canadien Pacifique; ce dernier prolongement est ledit côté sud-est dudit droit de voie sur une longueur de 531.5 pieds; puis suivant ledit droit de voie déviant à gauche d'environ 90° une longueur de 42 pieds et déviant à droite approximativement de 90° une longueur de 601.1 pieds jusqu'à son point d'intersection avec la ligne sud-est du lot 263 et enfin cette dernière ligne allant vers le sud-ouest jusqu'au point de départ.

2° La totalité du lot 141-1 du susdit cadastre.

3° Cette partie du lot 141 du susdit cadastre comprise dans les limites suivantes:

Au sud-ouest par le lot 141-1, au sud-est par le chemin public conduisant à St-Césaire, au nord-ouest par le chemin de fer Canadien Pacifique.

Department of Education

No. 161-59.

Application is made to erect into a separate and distinct school municipality for Protestants only under the name of "The Protestant School Municipality of Les Écores, in the county of Laval" lots 56 to 104 inclusive and lots 439 and 440 of Côte du Sud of the municipality of St. Vincent de Paul, in the county of Laval, as defined by the map of Ile Jesus dated 1941, issued by the Minister of Colonization, Game and Fisheries.

Quebec, May 26, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50699-22-2-o Superintendent of Education.

No. 229-59.

Application is made to detach from the School Municipality of Dollard, in the county of Abitibi-East, lots 60 to 64 inclusive, ranges VIII and IX and lots 62, 63 and 64, range X, all of the official cadaster of the township of Figuery, in order that they be annexed to the School municipality of Landrienne, same county.

Quebec, May 25, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50700-22-2 Superintendent of Education.

No. 183-56.

Application is made to detach from the school municipality of L'Ange-Gardien, in the county of Rouville, the territory hereinbelow described, to annex it to the school municipality of Canrobert, in the same county, to wit:

1. Part of lot 263, cadaster of the parish of L'Ange-Gardien, comprised within the following limits, to wit: starting from the summit of the northwest angle of lot of subdivision 38-1 and of the official cadaster for the village of Canrobert; thence, with reference to the official cadaster for the parish of L'Ange-Gardien, the prolongation towards the northwest of the northeast line of the above mentioned lot on a length of 36 feet, as far as the prolongation of the southeast side on the right-of-way of the Canadian Pacific Railway; this latter prolongation is the said southeast side of the said right-of-way along a length of 531.5 feet; then, following the said right-of-way swerving to the left by about 90° a lenghth of 42 feet and swerving to the right approximately by 90° a length of 601.1 feet to its point of intersection with the southeast line of lot 263 and finally this latter line going toward the southwest to the starting point.

2. The totality of lot 141-1 of the above said cadaster.

3. That part of lot 141 of the above said cadaster comprised in the following limits:

On the southwest by lot 141-1, on the southeast by the public road leading to St-Césaire, on the northwest by the Canadian Pacific Railway.

4° Un terrain composé des lots 142-1, 142-P. 2, 142-2-1, 142-P. 3, 142-3-1, 142-4, 142-P. 5, 145-5-1, 142-21 et partie du lot 142 non divisée du susdit cadastre décrit comme suit:

Commençant au coin sud-est du lot originaire 142, se dirigeant vers le nord-est, suivant la ligne sud-est dudit lot 142, jusqu'à un point situé sur le prolongement vers l'est de la ligne nord du lot 142-5;

De là, vers l'ouest, suivant ledit prolongement et suivant la ligne nord les lots 142-5 et 142-1, jusqu'à la ligne sud-est du chemin public conduisant à St-Césaire;

De là, vers le sud-ouest, suivant la ligne sud-est dudit chemin public, jusqu'à la limite sud-ouest du cadastre de la paroisse de L'Ange-Gardien;

De là, vers le sud-est, suivant la limite sud-ouest dudit cadastre, jusqu'au point de départ.

Québec, le 26 mai 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50701-22-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

4. A lot of land composed of lots 142-1, 142-P. 2, 142-2-1, 142-P. 3, 142-3-1, 142-4, 142-P. 5, 145-5-1, 142-21 and part of lot 142 undivided of the said cadaster described as follows:

Starting at the southeast corner of the original lot 142, going towards the northeast, following the southeast line of the said lot 142, up to a point situated on the prolongation towards the east of the north line of lot 142-5;

Thence, on the west, following the said prolongation and following the north line of lots 142-5 and 142-1, up to the southeast line of the public road leading to St-Césaire;

Thence, on the southwest, following the southeast line of the said public road, up to the southwest limit of the cadaster of the parish of L'Ange-Gardien;

Thence, on the southeast, following the southwest limit of the said cadaster, to the starting point.

Quebec, May 26, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50701-22-2 Superintendent of Education.

N° 25-59.

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire du village de Bécancour, dans le comté de Nicolet, à la municipalité scolaire de la paroisse de Bécancour, même comté, et de changer le nom de cette dernière en celui de Bécancour, comté de Nicolet.

Québec, le 30 mai 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50760-23-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 25-59.

Application is made to annex the present territory of the school municipality of the village of Bécancour, in the county of Nicolet, to the school municipality of the parish of Bécancour, same county, and to change the name of the latter into that of Bécancour, county of Nicolet.

Quebec, May 30, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50760-23-2 Superintendent of Education.

N° 620-58.

Demande est faite d'annexer à la municipalité scolaire de St-Romuald-de-Moffet, dans le comté de Témiscamingue, le territoire suivant lequel n'est pas encore organisé au point de vue scolaire:

Toute cette partie du canton Brodeur Limitée à l'est par la limite est dudit canton, au nord et au nord-ouest par la limite entre ce canton et celui de Bauneville; à l'ouest par une ligne partant du coin sud-ouest du lot 26, rang II, et tracée en direction nord jusqu'à la limite nord du canton Brodeur; au sud par la ligne séparant les 2e et 3e rangs dudit canton, ladite ligne continuée dans une direction est jusqu'à la limite est dudit canton.

Québec, le 29 mai 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique.

50761-23-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 620-58.

Application is made to annex to the School Municipality of St. Romuald-de-Moffet, in the county of Témiscamingue, the following territory which is not as yet organized for school purposes:

All that part of the township of Brodeur bounded easterly by the east boundary of said township, northerly and northwesterly by the boundary between said township and that of Bauneville; westerly by a line commencing at the southwest corner of lot 26, range II, and extending in a northerly direction as far as the north boundary of the township of Brodeur; southerly by the dividing line between ranges two and three of said township, the said line extending in an easterly direction as far as the easterly boundary of said township.

Quebec, May 29, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50761-23-2 Superintendent of Education.

N° 481-59.

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire de la paroisse de St-Rémi dans le comté de Napierville-Laprairie à la municipalité scolaire du village de St-Rémi, même comté.

Québec, le 4 juin 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50775-23-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 481-59.

Application is made to annex the present territory of the school municipality of the parish of St-Remi in the county of Napierville-Laprairie to the school municipality of the village of St-Rémi, same county.

Quebec, June 4, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50775-23-2 Superintendent of Education.

N° 57-56.

Demande est faite d'annexer aux municipalités scolaires de la ville de Jonquière et de la cité de Kénogami, dans le comté de Jonquière-Kénogami, le territoire actuel de la municipalité scolaire de la paroisse de St-Dominique-de-Jonquière, dans le même comté, de la façon suivante, savoir:

No. 57-56.

Application is made to annex to the School municipalities of the town of Jonquière and the city of Kénogami, in the county of Jonquière-Kénogami, the present territory of the School Municipality of the parish of St. Dominique-de-Jonquière, in the same county, in the following manner, to wit:

1° La partie qui doit être annexée à la ville de Jonquière comprend les lots 1 à 40 inclusivement du rang V; 1 à 37-A inclusivement du rang VI; 1 à 33 inclusivement du rang VII, tous du canton Kénogami; les lots 1 à 13 inclusivement du rang IV du canton Kénogami; 1 à 10 du rang XIII canton Laterrière et les lots 21, 22 et 23 du rang XIII du canton Chicoutimi.

2° La partie qui doit être annexée à la municipalité scolaire de la cité de Kénogami comprend les lots 1 à 20 inclusivement et K.G.F.E.D. du rang I; 1 à 14 inclusivement du rang II et 10 à 14 inclusivement et 16-A du rang III, tous du canton Jonquière; les lots 1 à 7 inclusivement du rang I canton Kénogami.

Québec, le 4 juin, 1959.

Le Surintendant de l'Instruction publique,

50776-23-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

1. The part that shall be annexed to the town of Jonquière includes lots 1 to 40 inclusively, of range V; 1 to 37-A inclusively, of range VI; 1 to 33 inclusively of range VII, all of the township of Jonquière; lots 1 to 13 inclusively of range IV of the township of Kénogami; 1 to 10 of range XIII township of Laterrière and lots 21, 22 and 23 of range XIII of the township of Chicoutimi.

2. The part that shall be annexed to the school municipality of the city of Kénogami includes lots 1 to 20 inclusively and K.G.F.E.D. of range I; 1 to 14 inclusively of range II and 10 to 14 inclusively and 16-A of range III, all of the township of Jonquière, lots 1 to 7 inclusively of range I township of Kénogami.

Quebec, June 4, 1959.

O. J. DÉSAULNIERS,

50776-23-2 Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel d'une partie de la paroisse de Ste-Anne (municipalité de village de Ste-Anne-de-Beaupré) division d'enregistrement de Montmorency.

Avis est par la présente donné que le lot 191-4 est annulé en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 27 mai 1959.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,

50720-o AVILA BÉDARD.

Cadastre officiel de la paroisse de St-Laurent (municipalité de la cité de Montréal) division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que le lot 86-229 est annulé en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 21 mai 1959.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,

50720-o AVILA BÉDARD.

Cadastre officiel de la paroisse de St-Mathias (municipalité de St-Mathias) division d'enregistrement de Rouville.

Avis est par la présente donné que les lots 98-2 à 98-8 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 19 mai 1959.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,

50720-o AVILA BÉDARD.

Department of Lands and Forest

NOTICE

Official cadastre of part of the parish of Ste-Anne (municipality of village of Ste-Anne-de-Beaupré) registration division of Montmorency.

Notice is hereby given that lot 191-4 has been cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, May 27th, 1959.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,

50720-o Deputy Minister.

Official cadastre of the parish of St. Laurent (municipality of city of Montreal) registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lot 86-229 has been cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, May 21, 1959.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,

50720-o Deputy Minister.

Official cadastre of the parish of St. Mathias (municipality of St. Mathias) registration division of Rouville.

Notice is hereby given that lots 98-2 to 98-8 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, May 19, 1959.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,

50720-o Deputy Minister.

Département de la Voirie

AVIS

Le ministère de la Voirie cessera à l'avenir d'entretenir les sections de routes ci-après désignées, parce qu'elles sont devenues inutiles pour la circulation:

Department of Roads

NOTICE

The Minister of Roads will cease to maintain the sections of roads hereinafter described, because they have become useless to traffic:

Dans le comté de Terrebonne:

Route N° 11 — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull:

Dans la municipalité du village de St-Jovite:

Une section de 273 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° P. 397.

Dans la municipalité des cantons unis de DeSalaberry & Grandison:

Une section de 440 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° P. 399; une section de 840 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos P. 399, P. 404 et P. 403.

Route N° 57 — Montebello — St-Jovite:

Dans la municipalité des cantons unis de DeSalaberry & Grandison:

Une section de 78 pieds, entre l'ancienne et la nouvelle route N° 11, sur ou vis-à-vis le lot N° P. 404.

Dans le comté de Champlain:

Route N° 19A — Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac:

Dans la municipalité de la paroisse de St-Prosper:

Une section de 580 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 136.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Stanislas:

Une section de 2,670 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 614, 616 et 617; une section de 4,780 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 616 et 617.

Route N° 48 — Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Émélie-de-l'Énergie:

Dans la municipalité de la ville de L'Assomption, comté de L'Assomption:

Une section de 575 pieds, au nord-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 185 à 197 inclusivement et 227.

Québec, le 26 mai 1959.

Le Ministre de la Voirie,
ANTONIO TALBOT.

50721-o

In the county of Terrebonne;

Route No. 11 — Montreal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull:

In the municipality of the village of St. Jovite:

A section of 273 feet, northeast of the new route, on or facing lot No. P. 397.

In the municipality of the united townships of DeSalaberry & Grandison:

A section of 440 feet, northeast of the new route, on or facing lot No. P. 399; a section of 840 feet, northeast of the new route, on or facing lots Nos P. 399, P. 404 and P. 403.

Route No. 57 — Montebello — St. Jovite:

In the united townships of DeSalaberry & Grandison:

A section of 78 feet, between the former and the new route No. 11, on or facing lot No. P. 404.

In the county of Champlain:

Route No. 19A — Ste. Anne de la Pérade — St. Tite — St. Roch-de-Mékinac:

In the municipality of the parish of St. Prosper:

A section of 580 feet, northeast of the new route, on or facing lot No. 136.

In the municipality of the parish of St. Stanislas:

A section of 2,670 feet, northeast of the new route, on or facing lots Nos. 614, 616 and 617; a section of 4,780 feet, south of the new route, on or facing lots Nos. 616 and 617.

Route No. 48 — Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste. Émélie-de-l'Énergie:

In the municipality of the town of L'Assomption, county of L'Assomption:

A section of 575 feet, northwest of the new route, on or facing lots Nos. 185 to 197 inclusively and 227.

Quebec, May 26, 1959.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

50721

Examens du Barreau

Bar Examinations

BARREAU DU BAS ST-LAURENT — BAR OF THE LOWER ST. LAWRENCE

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À L'ÉTUDE DU DROIT
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Nom — Name	Prénom — Surname	Age	Résidence — Residence	Collège — College
Crevier	Marcel (Louis)	22	202 rue de l'Évêché Rimouski, P.Q.	Université de Montréal.

Rimouski, le 28 mai 1959 — Rimouski, May 28, 1959.

Le Secrétaire du Barreau du Bas St-Laurent,
CHARLES H. D'ANJOU,
Secretary of the Lower of St. Lawrence Bar.

50770-o

BARREAU DE QUÉBEC — BAR OF QUEBEC

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À LA PRATIQUE DU DROIT
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE PRACTICE OF LAW

Nom — Name	Prénom — Surname	Age	Résidence — Residence	Collège — College
Corriveau	Bernard	26	285, rue des Franciscains, Québec, Qué.	Université d'Ottawa.

Québec, le 4 juin 1959.— Quebec, June 4th, 1959.

Le Secrétaire-trésorier adjoint,
LUCIEN LORTIE, C.R.,
Acting Secretary-Treasurer.

50770-o

BARREAU DE HULL — BAR OF HULL

CANDIDATS POUR L'ADMISSION À L'EXAMEN
CANDIDATES FOR THE ADMISSION TO THE EXAMINATION

Examens: 15 et 16 juin 1959 — Examinations of June 15 and 16, 1959

Noms — Names	Prénoms — Surnames	Age	Résidence — Residence
Landry	Louis-Philippe	24	4a Dompierre, Hull, P.Q.
Courval	Hector	33	70, rue Notre-Dame, Hull, P.Q.
Beaudry	Marcel	25	235, rue Jeanne-Mance, Eastview, Ont.
Vary	Michel	25	8, rue Bower, Ottawa, Ont.
Alarie	Jean	25	14 rue, Joanisse, Hull, P.Q.
Brisebois	Robert	28	212, St-Patrick, Ottawa, Ont
Périard	Gaston	27	65, rue Des Oliviers, Hull, P.Q.
Bartoli	Hugo	49	697, Highland Ave, Ottawa, Ont.
Pilon	Raphaël	43	43, rue Lavergne, Eastview, Ont.
Robert	Jean-Marc	25	662, King Edward, Ottawa, Ont.
Boult	Reynald	42	4, rue Brady, Hull, P.Q.

Hull, ce 29 mai 1959.— Hull, May 29th, 1959.

Le Secrétaire du Barreau de Hull,
Me MARCEL BOURGET,
Secretary of Hull Bar.

50770-o

Ministère des Finances
Assurances

AVIS DE CONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE D'ASSURANCE

Avis est, par les présentes, donné que messieurs André Besnard, 20, rue Demons, Boucherville, P.Q., courtier d'assurances; Herbert Court, 40, 49ième Avenue, Lachine, P.Q., courtier d'assurances; Maurice Laurin, Chambly Bassin, P.Q., industriel; Marcel Rochon, 10325, boulevard d'Auteuil, Montréal, P.Q., administrateur; Jean-Yves Gosselin, 391, boulevard Quinn, Longueuil, P.Q., technicien en statistiques; Louis-Philippe Guay, 5218, boulevard Pie IX, Montréal, P.Q., avocat; Adrien Godfrind, 1392 est, rue St-Zotique, Montréal, P.Q., employé civil; Jean-Louis Bolduc, 150 Patenaude, Ile Bizard, P.Q., économiste, conseiller relations publiques ont l'intention de présenter au Lieutenant-gouverneur en conseil une requête ayant pour objet de les constituer en compagnie d'assurance conformément aux dispositions des articles 2 et suivants de la Loi des assurances (chapitre 299, S.R.Q. 1941), sous le nom de "L'Olympic, Compagnie d'Assurances Générales — The Olympic General Insurance Company", dont le siège social sera dans la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal, ayant un capital-actions de cinq cent mille dollars ($500,000.00) divisé en cinq mille (5,000) actions d'une valeur au pair de cent dollars ($100.00) chacune et ayant les pouvoirs de réaliser des opérations d'assurance et de réassurance relatives aux catégories suivantes: aérienne, cautionnement, dommages aux biens, maritime, responsabilité, personne, excepté l'assurance et la réassurance sur la vie.

Donné à Montréal, ce 27ième jour de mai 1959.

Signature des Requérants,
ANDRÉ BESNARD, MARCEL ROCHON,
HERBERT COURT, J.-YVES GOSSELIN,
MAURICE LAURIN, L.-PHILIPPE GUAY,
J.-LOUIS BOLDUC, ADRIEN GODFRIND.

50716-22-4-o

Department of Finance
Insurance

NOTICE OF FORMATION OF AN INSURANCE COMPANY

Notice is hereby given that Messrs André Besnard, 20, Demons Street, Boucherville, Que., insurance broker; Herbert Court, 40, 49th Avenue, Lachine, Que., insurance broker; Maurice Laurin, Chambly Bassin, Que., manufacturer; Marcel Rochon, 10325, d'Auteuil Blvd., Montreal, Que., administrator; Jean-Yves Gosselin, 391, Quinn Blvd., Longueuil, Que., statistical technician; Louis-Philippe Guay, 5218, Pie IX Blvd., Montreal, Que., lawyer; Adrien Godfrind, 1392, St. Zotique Street East, Montreal, Que., civil employee; Jean-Louis Bolduc, 150 Patenaude, Ile Bizard, P.Q., economist public relations consultant intend to present to the Lieutenant-Governor in Council a petition for the purpose of constituting them into an insurance company in accordance with the provisions of sections 2 and following of the Quebec Insurance Act (Chapter 299, R.S.Q. 1941), under the name of "The Olympic General Insurance Company — L'Olympic, Compagnie d'Assurances Générales", with head office in the city of Montreal, judicial district of Montreal, and a share capital of five hundred thousand dollars ($500,000.00) divided up into five thousand (5,000) shares of a par value of one hundred dollars ($100.00) each and with the powers to transact the following classes of insurance and reinsurance: aviation, damage to property, liability, marine, suretyship, persons, except life assurance and reassurance.

Given at Montreal, this 27th day of May 1959.

Signature of the Petitioners,
ANDRÉ BESNARD, MARCEL ROCHON,
HERBERT COURT, J.-YVES GOSSELIN,
MAURICE LAURIN, L.-PHILIPPE GUAY,
J.-LOUIS BOLDUC, ADRIEN GODFRIND.

50716-22-4-o

AVIS D'ANNULATION DE PERMIS ET D'ENREGISTREMENT

Avis est par les présentes donné que "L'Association de Secours Mutuels des Employés de J. J. Joubert Limitée" a adopté à une assemblée générale spéciale de ses membres, tenue le 7 mai 1959, une résolution décrétant sa mise en liquidation volontaire, en conformité des dispositions de l'article 276 de la Loi des assurances de Québec (chapitre 299, S.R.Q., 1941), et qu'en conséquence, le permis et le certificat d'enregistrement de ladite société de secours mutuels seront annulés à compter du 31 mai 1959.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 21 mai 1959.

Pour le Ministre des finances,
GEORGES LAFRANCE,
50660-22-2-o Le Surintendant des assurances.

NOTICE OF CANCELLATION OF LICENSE AND REGISTRY

Notice is hereby given that "L'Association de Secours Mutuels des Employés de J. J. Joubert Limitée" has adopted at a special general meeting of its members held on the 7th of May 1959, a resolution providing for its voluntary liquidation, pursuant to the provisions of section 276 of the Quebec Insurance Act (chapter 299, R.S.Q., 1941), and that consequently the license and certificate of registry of the said mutual benefit association will be cancelled as from the 31st of May 1959.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 21st of May 1959.

For the Minister of Finance,
GEORGES LAFRANCE,
50660-22-2-o Superintendent of Insurance.

Nominations

Avis est donné qu'il a plu au Lieutenant-gouverneur en conseil de nommer, par arrêté en conseil numéro 384, en date du 29 avril 1959, MM. Maurice Riel, de La Prairie, et Jules Beauregard, de Montréal, tous deux avocats, membres du Barreau de la province, et pratiquant comme tels dans la cité de Montréal: conseils en loi de la Reine.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le 1er juin 1959.

Le Secrétaire de la province,
50718-o YVES PRÉVOST, C.R.

Appointments

Notice is given that His Honour, the Lieutenant-Governor in Council, by Order in Council number 384, dated April 29, 1959, has been pleased to appoint Messrs Maurice Riel, of La Prairie, and Jules Beauregard, of Montreal, both advocates, members of the Provincial Bar, and practicing as such in the city of Montreal Queen's Counsel.

Given at the office of the Provincial Secretary, on June 1st, 1959.

YVES PRÉVOST, Q.C.,
50718 Provincial Secretary.

Ordre de Cour

Canada, province de Québec, district de Rimouski, Cour Supérieure (en matière de faillite) N° F-108. Dans l'affaire de la faillite de: Joseph Lizotte contracteur, domicilié dans la ville de Montréal, district de Montréal, débiteur,

à Joseph Lizotte:

Avis est par les présentes donné qu'une pétition en faillite a été produite contre vous devant cette cour par Vic et René et North Shore Petroleum Inc., de Sept-Iles, et que le tribunal a ordonné que la publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*, dans le journal L'Avenir & Sept-Iles Journal, de la cité des Sept-Iles, et le journal Le Devoir de la cité de Montréal, doit être réputée une signification de la pétition à vous-même; et avis est aussi donné que ladite pétition sera entendue par ce tribunal le 25ème jour de juin 1959, à deux heures de l'après-midi, que vous êtes requis de comparaître ce jour-là, et qu'à défaut de votre comparution, le tribunal peut rendre une ordonnance de séquestre contre vous en votre absence, sur telle preuve des allégations de la pétition que le tribunal jugera suffisante.

Vous pouvez examiner la pétition en faisant la demande à mon bureau.

Daté de Rimouski, ce 26ième jour de mai 1959.

Vraie copie.
(Sceau) Le Registraire,
50729-o Signé: J. B. DESJARDINS.

Rule of Court

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, Superior Court (Sitting in bankruptcy) No. F-108. In the matter of the bankruptcy of: Joseph Lizotte, contractor, domiciled in the city of Montreal, district of Montreal, debtor.

To Joseph Lizotte:

Notice is hereby given that a petition in bankruptcy has been filed against you before this Court by Vic René and North Shore Petroleum Inc., of Sept-Iles, and that the Court has ordered that the publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, in the newspapers "L'Avenir & Sept-Iles Journal", of the city of Sept-Iles and "Le Devoir" of the city of Montreal, shall be considered as the serving of a petition on you personally and notice is also given that the said petition shall be heard in this Court the twenty-fifth day of June 1959, at two o'clock in the afternoon, that you are requested to appear on that day, and should you fail to appear, the Court may issue a receiving order against you in your absence, upon such proof of the allegations in the petition that the Court shall judge sufficient.

You may examine the petition by applying to my office.

Dated at Rimouski, this 26th day of May 1959.

True copy.
(Seal) Signed: J. B. DESJARDINS,
50729 Registrar.

Proclamation

Canada,
Province de Québec.
(L. S.)

O. GAGNON

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la foi.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT.

PROCLAMATION

L'Assistant-procureur général suppléant,
P. FRENETTE.

ATTENDU qu'une demande Nous a été faite à l'effet de détacher le territoire ci-après décrit de la municipalité de la paroisse de Saint-Alexandre, dans le comté municipal d'Iberville, et de l'annexer à la municipalité du village de Saint-Alexandre, dans le même comté municipal;

ATTENDU que les formalités prescrites par la loi à cet égard ont été observées;

ATTENDU qu'il est opportun de se rendre à cette demande;

ATTENDU qu'en vertu de l'article 42 du Code municipal, la présente proclamation entrera en vigueur le premier janvier suivant la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret en date du 22 avril 1959, portant le numéro 373, et conformément aux dispositions du Code municipal de Notre province de Québec, Nous déclarons et décrétons par les présentes

QUE le territoire suivant, à savoir:

Un territoire faisant actuellement partie de la municipalité de la paroisse de Saint-Alexandre, comprenant, en référence au cadastre officiel de ladite paroisse, cette partie du lot 181 et ses subdivisions présentes et futures, ainsi que les chemins, rues, ruelles, ou parties d'iceux, renfermés dans le périmètre suivant, à savoir: partant d'un point sur le côté sud-est du chemin public limitant au nord-ouest le lot 181 à une distance de 20.2′ pieds d'une borne sur ledit côté sud-est dudit chemin marquant la limite nord-est de la municipalité du village de Saint-Alexandre; de là, successivement, une ligne traversant le lot 181 jusqu'à un point de la ligne séparative des lots 181 et 182 à une distance de 703 pieds du côté nord-est de la rue Principale mesurée le long de ladite ligne; ladite ligne séparative des lots 181 et 182 en allant vers le sud-ouest sur une longueur de 423 pieds jusqu'au prolongement de la ligne nord-est du lot 180; puis, suivant les limites actuelles de la municipalité du village de St-Alexandre, ledit prolongement et ladite ligne nord-est du lot 180 sur une longueur totale de 375 pieds; une ligne faisant avec la précédente un angle intérieur de 86° 28′ en allant vers le nord-est sur une longueur de 94.6′ pieds; une ligne faisant avec la précédente un angle extérieur de 83°43′ en allant vers le nord-ouest jusqu'au côté sud-est du chemin public et enfin ledit côté sud-est du chemin public en allant vers le nord-est jusqu'au point de départ; lequel territoire sera, à compter du premier janvier suivant la date de la publication de la présente proclamation dans la *Gazette officielle de Québec*, détaché de la municipalité de

Proclamation

Canada,
Province of Quebec.
[L. S.]

O. GAGNON

ELIZABETH THE SECOND, by the Grance of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of Commonwealth, defender of the faith.

To all to whom these present letters shall come or whom the same may concern,

GREETING.

PROCLAMATION

P. FRENETTE,
Acting Deputy Attorney
Attorney

WHEREAS We have been requested to detach the territory hereinafter described from the municipality of the parish of Saint-Alexandre, in the municipal county of Iberville, and to annex it to the municipality of the village of Saint-Alexandre, in the same municipal county;

WHEREAS all formalities prescribed by law in this respect have been fulfilled;

WHEREAS it is expedient that his request be granted;

WHEREAS under section 42 of the Municipal Code, the present Proclamation shall enter into force on the first day of January following the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*,

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree, dated April 22, 1959, bearing number 373, and in accordance with the provisions of the Municipal Code of Our Province of Quebec, We hereby declare and enact by these presents.

THAT the following territory, to wit:

A territory presently forming part of the municipality of the parish of Saint-Alexandre, comprising, with reference to the official cadaster of the said parish, that part of lot 181 and its present and future subdivisions, as well as the roads, streets, lanes, or part thereof, enclosed in the following perimeter, to wit: starting from a point on the southeast side of the public road limiting on the northwest lot 181 at a distance of 20.2′ feet from a boundary on the said southeast side of the said road marking the northeast limit of the municipality of the village of Saint-Alexandre; thence, successively, the line crossing lot 181 up to a point of the dividing line of lots 181 and 182 at a distance of 703 feet on the northeast side of the Principal Street, measured along the said line; the said dviding line of lots 181 and 182 going towards the southwest on a length of 423 feet as far as the prolongation of the northeast line of lot 180; then, following the present limits of the municipality of the village of St-Alexandre, the said prolongation and the said northeast line of lot 180 on a total length of 375 feet; a line, forming with the preceding one, an interior angle of 86°28″ going toward the northeast on a length of 94.6′ feet; a line forming with the preceding one an exterior angle of 83°43′ going toward the northwest as far as the southeast side of the public road and finally the said southeast side of the public road going towards the northeast to the starting point;which territory shall, as from the first day of January following the date of publication of this proclamation in the *Quebec Official Gazette*, be detached from the municipality of the parish of Saint-

la paroisse de Saint-Alexandre, dans le comté municipal d'Iberville, et sera annexé à la municipalité du village de Saint-Alexandre, dans le même comté municipal.

QUE la présente proclamation entrera en vigueur le premier janvier suivant la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable ONÉSIME GAGNON, C.P., C.R., Lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-septième jour de mai en l'année mil neuf cent cinquante-neuf de l'ère chrétienne et de Notre Règne la huitième année.

Par ordre,

Le Secrétaire de la province,

50718-o YVES PRÉVOST.

Alexandre, in the municipal county of Iberville, and shall be annexed to the municipality of the village of Saint-Alexandre, in the same municipal county.

THAT this present proclamation shall come into force the first day of January following the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

OF ALL WHICH OUR loving subjects and all other whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent, and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable ONÉSIME GAGNON, C.P., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this twenty-seventh day of May, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and fifty-nine and the eighth year of Our Reign.

By command,

YVES PRÉVOST,

50718 Provincial Secretary.

Sièges sociaux

Avis est donné que "Art Screen Printing Co. Limited", constituée en corporation par lettres patentes, émises en vertu de la Loi des compagnies de Québec, en date du 14 avril 1959 et ayant son principal siège social à Montréal, Province de Québec, a établi son bureau au N° 5940 de la rue Jogues, Montréal Québec.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie, comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce vingt-cinquième jour d'avril 1959.

Le Président,

50727-o FERNAND LARIVIÈRE.

AVIS DE SITUATION DU SIÈGE SOCIAL

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "D. D. Millar and Associates, Limited", constituée en corporation par lettres patentes de Québec, le 30e jour de janvier 1959, et ayant son siège social en les cité et district de Montréal, Québec, a établi son bureau au numéro 1440 rue Towers.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 27e jour de mai 1959.

Le Président,

50728 D. D. MILLAR.

Canada — Province de Quebec
District de Montréal

Dans l'affaire de:
MONTREAL INDUSTRIAL LEASEHOLDS LIMITED

Avis de situation du siège social

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Montreal Industrial Leaseholds Limit-

Head Offices

Notice is hereby given that "Art Screen Printing Co. Limited", incorporating by letters patent under the Quebec Companies' Act on the 14th of April 1959, and having its head office in the Province of Quebec, at Montreal, has established its office at 5940 Jogues Street, Montreal, Quebec.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this twenty-fifth day of April 1959.

FERNAND LARIVIÈRE,

50727-o President.

NOTICE OF SITUATION OF HEAD OFFICE

Notice is hereby given that "D. D. Millar and Associates, Limited", incorporated by Quebec letters patent on the 30th day of January, 1959 and having its head office in the city and district of Montreal, Quebec, has established its office at number 1440 Towers Street.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being its head office.

Dated at Montreal, this 27th day of May, 1959.

D. D. MILLAR,

50728-o President.

Canada — Province of Quebec
District of Montreal

In the matter of:
MONTREAL INDUSTRIAL LEASEHOLDS LIMITED

Notice of location of head office

Notice is hereby given that "Montreal Industrial Leaseholds Limited", incorporated under

ed" constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, le 9e jour de mars 1959, et ayant son siège social en la cité de Montréal, en ladite province, a établi son bureau à 1010 ouest, rue Ste-Catherine, en ladite cité.

A comgter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté en la cité de Montréal, ce 10e jour d'avril 1959.

L'Assistant-secrétaire,
50747 R. L. MUNRO.

AVIS DE LA SITUATION DU BUREAU PRINCIPAL DE QUINZE INC.

Avis est donné que la compagnie "Quinze Inc." constituée en corporation par lettres patentes en date du 23 décembre 1958 et ayant son bureau principal dans le district de Québec, a établi son bureau au numéro 39 de la rue Myrand sud à Ste-Foy.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Québec, ce 29ème jour de mai 1959.

Le Secrétaire,
50748-o GHISLAINE OUELLET.

Dans l'affaire de:
SIVACO WIRE & NAIL COMPANY.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Sivaco Wire & Nail Company.", constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, le 27e jour de janvier 1959, et ayant son siège social à Marieville, Québec, a établi son bureau à Marieville, Québec.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté en la cité de Montréal, ce 1er jour de juin 1959.

Le Président,
50749 ISIN IVANIER.

Canada — Province de Québec
District de Montréal

Dans l'affaire de:
STANBRIDGE INVESTMENT CORPORATION

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Stanbridge Investment Corporation", constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, le 1er jour d'octobre 1958, et ayant son siège social en la cité de Montréal, en ladite province, a établi son siège social à 3559 avenue Northcliffe, en ladite cité.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté en la cité de Montréal, ce 26e jour de mai 1959.

Le Secrétaire-trésorier,
50750 R. L. MUNRO.

ST DENIS EUCHRE & RECREATION CLUB INC.

Avis du changement d'adresse du siège social

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "St. Denis Euchre & Recreation Club

the provisions of Part I of the Quebec Companies' Act on the 9th day of March, 1959, and having its head office in the city of Montreal, in the said Province, has established its office at 1010 St. Catherine Street West, in the said city.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at the city of Montreal, this 10th day of April, 1959.

R. L. MUNRO,
50747-o Assistant Secretary.

NOTICE OF LOCATION OF HEAD OFFICE OF QUINZE INC.

Notice is given that the company "Quinze Inc.", constituted as a corporation by letters patent dated December 23, 1958 and having its head office in the district of Quebec, has established its office at number 39 Myrand Street, South, at St. Foy.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Quebec, this 29th day of May 1959.

GHISLAINE OUELLET,
50748 Secretary.

In the matter of:
SIVACO WIRE & NAIL COMPANY.

Notice is hereby given that "Sivaco Wire & Nail Company." incorporated under the provisions of Part I of the Quebec Companies' Act on the 27th day of January 1959, and having its head office at Marieville, Quebec, has established its office at Marieville, Quebec.

From and after the date of this Notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at the city of Montreal, this 1st day of June, 1959.

ISIN IVANIER,
50749-o President.

Canada — Province of Quebec
District of Montreal

In the matter of:
STANBRIDGE INVESTMENT CORPORATION

Notice is hereby given that "Stanbridge Investment Corporation", incorporated under the provisions of Part I of the Quebec Companies' Act on the 1st day of October, 1958, and having its head office in the city of Montreal, in the said Province, has established its office at 3559 Northcliffe Avenue, in the said city.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at the city of Montreal, this 26th day of May, 1959.

R. L. MUNRO,
50750-o Secretary-Treasurer.

ST DENIS EUCHRE & RECREATION CLUB INC.

Notice of change in the address of the head office

Notice is hereby given that "St. Denis Euchre & Recreation Club Inc." incorporated by letters

Inc.", constituée en corporation par lettres patentes datées du 17e jour de décembre 1936, et ayant son bureau en la cité de Montréal, avait établi son bureau à 5763 rue St-Denis, où jusqu'à ce jour, il était situé, l'a transporté à 1080 rue Clark, Montréal, Québec.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 27e jour de mai 1959.

(Sceau)
50751 PETER CHIN.

(P.G. 16127-53)

PROVINCIAL GAS & WELDING SUPPLIES (ST-JÉRÔME) LTD.

Règlement N° 5

"Attendu qu'il y aurait avantage pour la compagnie que le bureau chef soit situé dorénavant à Trois-Rivières au numéro 1125 de la rue Père Daniel.

Attendu que les affaires de la compagnie seraient ainsi facilitées.

Attendu que ledit règlement a été adopté par les directeurs à leur assemblée du 13 mars 1959.

Il est résolu en conséquence que le bureau principal de la compagnie est transporté de St-Antoine des Laurentides où il se trouve actuellement au N° 1125 de la rue Père Daniel aux Trois-Rivières."

Certifié copie conforme.

La Secrétaire intérimaire,
50754-o JEANNE ST-YVES.

Avis est donné que la compagnie "Les Édifices Montminy de Chicoutimi Inc", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18ième jour de novembre 1958, et ayant son bureau principal dans la cité de Chicoutimi, a établi son bureau au numéro 86, rue Racine ouest.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Chicoutimi, ce 2ième jour de juin 1959.

Le Président,
50768-o ROBERT MONTMINY.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Sure-Way Investment Inc.", constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, le 1er jour de février 1958, et ayant son siège social en la cité de Montréal, a établi son bureau à 9924 rue Clark.

A compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 17e jour d'avril 1959.

Le Secrétaire,
50769 ROGER GOULET.

patent on the 17th day of December 1936, and having its office in the city of Montreal, has established its office at 5763 St. Denis Street, where its office was situated up to to-day, has moved it to 1080 Clark Street, Montreal, Quebec.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 27th day of May 1959.

(Seal)
50751-o PETER CHIN.

(A.G. 16127-53)

PROVINCIAL GAS & WELDING SUPPLIES (ST-JÉRÔME) LTD.

By-law No. 5

"Whereas it would advantageous for the company that the head office be hereinafter situated at Trois-Rivières at number 1125 Père Daniel Street.

Whereas the affairs of the company would thereby be facilitated.

Whereas the said by-law has been adopted by the directors at the meeting of March 13, 1959.

It is therefore resolved that the head office of the company is transferred from St. Antoine des Laurentides where it is presently to No. 1125 Père Daniel at Trois-Rivières."

Certified true copy.

JEANNE ST-YVES,
50754 Temporary Secretary.

Notice is given that the company "Les Édifices Montminy de Chicoutimi Inc", constitued as a corporation by letters patent dated the eighteenth day of November 1958, and having its head office in the city of Chicoutimi, has establishd its office at number 86 Racine Street, West.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Chicoutimi, this 2nd day of June, 1959.

ROBERT MONTMINY,
50768 President.

Notice is hereby given that the "Sure-Way Investment Inc.", company incorporated under the provisions of Part I of the Quebec Companies' Act, on the 1st day of February, 1958, and having its head office in the city of Montreal, has established its office at 9924 Clark Street;

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 17th day of April, 1959.

ROGER GOULET,
50769-o Secretary.

Soumissions

Province de Québec

VILLE DE RICHMOND
(Comté de Richmond)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions

Tenders

Province of Quebec

TOWN OF RICHMOND
(County of Richmond)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be

pour obligations" seront reçues par le soussigné, G. Marveau Alexander, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 53 rue Craig, Richmond, comté de Richmond, jusqu'à 8.00 heures p.m., jeudi, 25 juin 1959, pour l'achat de $24,000.00 d'obligations de la ville de Richmond, comté de Richmond datées du 1er juin 1959 et remboursables par séries du 1er juin 1960 au 1er juin 1979 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement N° 263 — Annexe à un édifice industriel.

Aux fins de l'adjudication seulement, le calcul de l'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1959.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $24,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juin 1960	$ 500.00
1er juin 1961	500.00
1er juin 1962	500.00
1er juin 1963	500.00
1er juin 1964	1,000.00
1er juin 1965	1,000.00
1er juin 1966	1,000.00
1er juin 1967	1,000.00
1er juin 1968	1,000.00
1er juin 1969	1,000.00
1er juin 1970	1,000.00
1er juin 1971	1,500.00
1er juin 1972	1,500.00
1er juin 1973	1,500.00
1er juin 1974	1,500.00
1er juin 1975	1,500.00
1er juin 1976	1,500.00
1er juin 1977	2,000.00
1er juin 1978	2,000.00
1er juin 1979	2,000.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependant, les soumissions ne devront comporter qu'un seul des termes ci-dessus. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Richmond, comté de Richmond.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec, de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, et au siège social de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, ou avant le 1er juin 1969 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert com-

received by the undersigned G. Marveau Alexander, Secretary-Treasurer, Town Hall, 53 Craig Street, Richmond, county of Richmond, until 8.00 o'clock p.m., Thursday, June 25th, 1959, for the purchase of an issue of $24,000.00 of bonds of the town of Richmond, county of Richmond, dated June 1st, 1959 and redeemable serially from June 1st, 1960 to June 1st, 1979 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

By-law No. 263 — Addition to an industrial building.

For the purposes of awarding the issue only, computation of interest will be made as of July 1st, 1959.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $24,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
June 1st, 1960	$ 500.00
June 1st, 1961	500.00
June 1st, 1962	500.00
June 1st, 1963	500.00
June 1st, 1964	1,000.00
June 1st, 1965	1,000.00
June 1st, 1966	1,000.00
June 1st, 1967	1,000.00
June 1st, 1968	1,000.00
June 1st, 1969	1,000.00
June 1st, 1970	1,000.00
June 1st, 1971	1,500.00
June 1st, 1972	1,500.00
June 1st, 1973	1,500.00
June 1st, 1974	1,500.00
June 1st, 1975	1,500.00
June 1st, 1976	1,500.00
June 1st, 1977	2,000.00
June 1st, 1978	2,000.00
June 1st, 1979	2,000.00

In addition, tenders may be sent and shall be considered for ten-year short-term bonds or for fifteen-year short-term bonds. However, the tenders shall be for one only of the above terms. The award shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Richmond, county of Richmond.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure, and at the main office of the said bank of Toronto.

The said bonds shall not be callable before June 1st, 1966 inclusively if issued at ten-year short-term, before June 1st, 1967 inclusively if issued at fifteen-year short-term, and before June 1st, 1969 inclusively if issued for the twenty-year-term; after these latter dates, the said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest

prend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du Conseil qui sera tenue jeudi, le 25 juin 1959 à 8.00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville, 53 rue Craig, Richmond, comté de Richmond.

Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Richmond, (Comté de Richmond), ce 2e jour de juin 1959.

Le Secrétaire-trésorier,
G. MARVEAU ALEXANDER.

Adresse postale: Hôtel de Ville, B.P. 700,
53 rue Craig, Richmond, P.Q.,
Téléphone: TAlbot 6-3789. 50755

Province de Quebec

CITÉ DE HULL
(Comté de Hull)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné H.-Léon Leblanc, greffier, Hôtel de Ville, Hull, comté de Hull, jusqu'à 5.00 heures de l'après-midi, mardi, le 23 juin 1959, pour l'achat de $277,000.00 d'obligations de la cité de Hull, comté de Hull, datées du 1er juillet 1959 et remboursables par séries du 1er juillet 1960 au 1er juillet 1979 inclusevement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 677, tel qu'amendé — Travaux de pavages, de trottoirs et travaux divers.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1959.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $277,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juillet 1960	$ 8,500.00
1er juillet 1961	9,000.00
1er juillet 1962	9,500.00
1er juillet 1963	9,500.00
1er juillet 1964	10,000.00
1er juillet 1965	10,500.00
1er juillet 1966	11,000.00
1er juillet 1967	12,000.00
1er juillet 1968	12,500.00
1er juillet 1969	13,000.00
1er juillet 1970	13,500.00
1er juillet 1971	14,500.00
1er juillet 1972	15,000.00
1er juillet 1973	16,000.00
1er juillet 1974	16,500.00
1er juillet 1975	17,500.00
1er juillet 1976	18,500.00
1er juillet 1977	19,000.00
1er juillet 1978	20,000.00
1er juillet 1979	21,000.00

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependatn, les soumissions ne devront comporter qu'un seul des trois termes. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Hull.

accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Thursday, June 25th, 1959, at 8.00 o'clock p.m., at the Town Hall, 53 Craig Street, Richmond, county of Richmond.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Richmond, (County of Richmond) this 2nd of June, 1959.

G. MARVEAU ALEXANDER.
Secretary-Treasurer,

Postal address: Town Hall, P.O. Box 700,
53 Craig Street, Richmond, P.Q.,
Telephone: TAlbot 6-3789. 50755-o

Province of Quebec

CITY OF HULL
(County of Hull)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned H.-Léon Leblanc, city clerk, City Hall, Hull, county of Hull, until 5.00 o'clock p.m. Tuesday, June 23, 1959, for the purchase of an issue of $277,000.00 of bonds for the city of Hull, county of Hull, dated June 1st, 1959, and redeemable serially from July 1st 1960 to July 1st, 1979 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 677, as amended — work on pavements, sidewalks and various other types of work.

For adjudication purposes only, interest shall be calcultaed as from July 1st, 1959.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $277,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
July 1st, 1960	$ 8,500.00
July 1st, 1961	9,000.00
July 1st, 1962	9,500.00
July 1st, 1963	9,500.00
July 1st, 1964	10,000.00
July 1st, 1965	10,500.00
July 1st, 1966	11,000.00
July 1st, 1967	12,000.00
July 1st, 1968	12,500.00
July 1st, 1969	13,000.00
July 1st, 1970	13,500.00
July 1st, 1971	14,500.00
July 1st, 1972	15,000.00
July 1st, 1973	16,000.00
July 1st, 1974	16,500.00
July 1st, 1975	17,500.00
July 1st, 1976	18,500.00
July 1st, 1977	19,000.00
July 1st, 1978	20,000.00
July 1st, 1979	21,000.00

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term and fifteen-year short-term bonds. However, tenders shall be considered for one of the three terms only. Adjudication shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at Hull.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque dans les cités d'Ottawa et de Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juillet 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juillet 1967 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, ou avant le 1er juillet 1969 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 23 juin 1959, à 8.00 heurse du soir, en l'Hôtel de Ville, Hull, comté de Hull.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Hull, (Comté de Hull), ce 3 juin 1959.

Le Greffier,
H.-LÉON LEBLANC.

Hôtel de Ville, Hull, P.Q.
Téléphone: PRovince 7-2781. 50771-o

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure as well as at the head office of the said bank in the cities of Ottawa and Toronto.

The said bonds will not be redeemable by anticipation prior to July 1st, 1966 inclusively, if issued as ten-year short-term bonds, prior to July 1st, 1967 inclusively, if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to July 1st, 1969 inclusively, if issued for a twenty-year term, after which dates the bonds are, under authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, June 23, 1959, at 8.00 o'clock p.m., at the City Hall, Hull, county of Hull.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Hull, (County of Hull), June 3, 1959.

H.-LÉON LEBLANC,
City Clerk.

City Hall, Hull, P.Q.
Telephone: PRovince 7-2781. 50771

Province de Québec

Les commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de McMasterville-Beloeil
(Comté de Verchères)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, J. H. Trenholme, secrétaire-trésorier, McMasterville, comté de Verchères, jusqu'à 8.00 heures p.m., lundi, 22 juin 1959, pour l'achat de $190,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de MacMasterville-Belœil (Verchères) datées du 1er juin 1959 et remboursables par séries du 1er juin 1960 au 1er juin 1974 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt datée du 10 mars 1959, telle que modifiée — construction d'une école élémentaire.

Aux fins de l'adjudication seulement, le calcul de l'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1959.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $190,000.00 — 15 ans

Année	*Capital*
1er juin 1960	x$32,000.00
1er juin 1961	x 34,000.00
1er juin 1962	x 36,000.00
1er juin 1963	5,500.00
1er juin 1964	5,500.00
1er juin 1965	6,000.00
1er juin 1966	6,500.00

Province of Quebec

The protestant school commissioners for the municipality of McMasterville-Beloeil
(County of Verchères)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned J. H. Trenholme, Secretary-Treasurer, McMasterville, county of Verchères, until 8.00 o'clock p.m., Monday, June 22nd, 1959, for the purchase of an issue of $190,000.00 of bonds of the protestant school commissioners for the municipality of McMasterville-Belœil (Verchères) dated June 1st, 1959 and redeemable serially from June 1st, 1960 to June 1st, 1974 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum, payable semi-annually on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated March 10th, 1959, as modified — building of an elementary school.

For the purposes of awarding the issue only, computation of interest will be made as of July 1st, 1959.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $190,000.00 — 15 years

Year	*Capital*
June 1st, 1960	x$32,000.00
June 1st, 1961	x 34,000.00
June 1st, 1962	x 36,000.00
June 1st, 1963	5,500.00
June 1st, 1964	5,500.00
June 1st, 1965	6,000.00
June 1st, 1966	6,500.00

1er juin 1967	6,500.00
1er juin 1968	7,000.00
1er juin 1969	7,500.00
1er juin 1970	8,000.00
1er juin 1971	8,500.00
1er juin 1972	8,500.00
1er juin 1973	9,000.00
1er juin 1974	9,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi de $97,266.75 accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements de $32,422.25 chacun, de 1960 à 1962 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et pourront être considérées pour des obligations à courte échéance de dix ans. Cependant les soumissions ne devront comporter qu'un seul des termes ci-dessus. L'adjudication sera faite suivant la Loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à McMasterville, comté de Verchères.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec, dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des Commissaires d'Écoles Protestantes qui sera tenue, lundi 22 juin 1959, à 8.00 heures p.m., à l'édifice de l'École McMasterville, McMasterville, comté de Verchères.

Les Commissaires d'Écoles Protestantes se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

McMasterville, (Comté de Verchères), ce 3 juin 1959.

Le Secrétaire-trésorier,
J. H. TRENHOLME.

McMasterville, (Verchères), P.Q.
Télephone: FOrest 7-4663.
FOrest 7-3382. 50772

June 1st, 1967	6,500.00
June 1st, 1968	7,000.00
June 1st, 1969	7,500.00
June 1st, 1970	8,000.00
June 1st, 1971	8,500.00
June 1st, 1972	8,500.00
June 1st, 1973	9,000.00
June 1st, 1974	9,500.00

The "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $97,266.75, granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments of $32,422.25 each, from 1960 to 1962 inclusively, will be received and applied to the service of this loan.

In addition, tenders may be sent and shall be considered for ten-year short-term bonds. However, the tenders shall be for one only of the above terms. The award shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at McMasterville, county of Verchères.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be callable before June 1st, 1966 inclusively if issued at ten-year short-term, or before June 1st, 1967 inclusively if issued for the fifteen-year-term; after these latter dates, the said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the protestant school commissioners to be held on Monday, June 22nd, 1959, at 8.00 o'clock p.m., at the McMasterville School Building, McMasterville, county of Verchères.

The Protestant School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

McMasterville, (County of Verchères), this 3rd of June, 1959.

J. H. TRENHOLME,
Secretary-Treasurer.

McMasterville, (Verchères), P.Q.
Telephone: FOrest 7-4663.
FOrest 7-3382. 50772-o

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE STE-FOY (Cité)
(Comté de Québec)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné Jérôme Sauvageau, secrétaire-trésorier, École secondaire des filles, 288 Route de l'Église, Ste-Foy, comté de Québec, jusqu'à 8.00 heures du soir, lundi, le 22 juin 1959, pour l'achat de $755,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Ste-Foy (Cité), comté

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF STE-FOY (City)
(County of Quebec)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned Jérôme Sauvageau, Secretary-Treasurer, Secondary School for girls, 288 Church Road, Ste-Foy, county of Quebec, until 8.00 o'clock p.m. Monday, June 22, 1959, for the purchase of an issue of $755,000.00 of bonds for the School Commissioners for the municipality of Ste-Foy (City), county of Quebec.

de Québec, datées du 1er juillet 1959 et remboursables par séries du 1er juillet 1960 au 1er juillet 1979 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 23 mars 1959, telle que modifiée — construction d'une école dans la section Moreau-Nord et construction d'une édole élémentaire dans la rue de l'Église.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1959.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $755,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juillet 1960	x$77,000.00
1er juillet 1961	x 82,000.00
1er juillet 1962	x 86,000.00
1er juillet 1963	x 91,000.00
1er juillet 1964	$ 96,000.00
1er juillet 1965	14,000.00
1er juillet 1966	15,000.00
1er juillet 1967	16,000.00
1er juillet 1968	17,000.00
1er juillet 1969	18,000.00
1er juillet 1970	19,000.00
1er juillet 1971	20,000.00
1er juillet 1972	21,000.00
1er juillet 1973	22,000.00
1er juillet 1974	23,000.00
1er juillet 1975	25,000.00
1er juillet 1976	26,000.00
1er juillet 1977	27,000.00
1er juillet 1978	29,000.00
1er juillet 1979	31,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $433,841.63, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements dont le premier de $86,768.39 et les quatre autres de $86,768.31 chacun, de 1960 à 1964 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependant, les soumissions ne devront comporter qu'un seul des trois termes. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Ste-Foy.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juillet 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juillet 1967 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, ou avant le 1er juillet 1969 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de

dated July 1st, 1959, and redeemable serially from July 1st, 1960 to July 1st, 1979 inclusively, with interest at a rate not less than 4½% nor more than 5½% per annum payable semi-annually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated March 23, 1959, as amended — construction of a school in the Moreau-North section and construction of an elementary school in Church Road.

For adjudication purposes only, interest shall be calculated as from July 1st, 1959.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $755,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
July 1st, 1960	x$77,000.00
July 1st, 1961	x 82,000.00
July 1st, 1962	x 86,000.00
July 1st, 1963	x 91,000.00
July 1st, 1964	x 96,000.00
July 1st, 1965	14,000.00
July 1st, 1966	15,000.00
July 1st, 1967	16,000.00
July 1st, 1968	17,000.00
July 1st, 1969	18,000.00
July 1st, 1970	19,000.00
July 1st, 1971	20,000.00
July 1st, 1972	21,000.00
July 1st, 1973	22,000.00
July 1st, 1974	23,000.00
July 1st, 1975	25,000.00
July 1st, 1976	26,000.00
July 1st, 1977	27,000.00
July 1st, 1978	29,000.00
July 1st, 1979	31,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $433,841.63 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments the first of which is $86,768.39 and the other four of $86,768.31 each, from 1960 to 1964 inclusively, will be received and applied to the service of the said loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term and fifteen-year short-term bonds. However, tenders shall be considered for one of the three terms only. Adjudication shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accured interest, if any, by certified cheque payable at par at Ste. Foy.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec mentioned in the loan procedure as well as at the head office of the said bank at Toronto.

The said bonds will not be redeemable by anticipation prior to July 1st, 1966 inclusively, if issued as ten-year short-term bonds, prior to July 1st, 1967 inclusively, if issued as fifteen-year short-term bonds, and prior to July 1st, 1969 inclusively, if issued for a twenty-year term, after which dates the bonds are, under authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the

l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 22 juin 1959, à 8.00 heures du soir, en l'École secondaire des fills, 288 Route de l'Église, Ste-Foy, comté de Québec.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumission.

Ste-Foy, (Comté de Québec), ce 4 juin 1959.

Le Secrétaire-trésorier,
JÉRÔME SAUVAGEAU.

École secondaire des filles,
288 Route de l'Église, Ste-Foy, P. Q.
Téléphone: MUrray 1-3521. 50774-o

present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, June 22, 1959, at 8.00 o'clock p.m., at the Girls' Secondary School, 288 Church Road, Ste-Foy, county of Quebec.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Ste-Foy, (County of Quebec) June 4, 1959.

JÉRÔME SAUVAGEAU,
Secretary-Treasurer.

Girls' Secondary School,
288 Church Road, Ste-Foy, P. Q.
Telephone: MUrray 1-3521. 50774

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE CHICOUTIMI-NORD
(Comté de Chicoutimi)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné David Boucher, secrétaire-trésorier, 2585 rue Roussel, Chicoutimi-Nord, comté de Chicoutimi, jusqu'à 8.00 heures du soir, lundi, le 22 juin 1959, pour l'achat de $205,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Chicoutimi-Nord, comté de Chicoutimi, datées du 1er juin 1959 et remboursables par séries du 1er juin 1960 au 1er juin 1979 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 4½% ni supérieur à 5½% par année, payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 27 avril 1959, telle que modifiée — agrandissement de l'école Notre-Dame-du-Rosaire et de l'école St-Charles, achat de terrain, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juillet 1959.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $205,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juin 1960	x$44,000.00
1er juin 1961	x 47,000.00
1er juin 1962	x 33,000.00
1er juin 1963	3,000.00
1er juin 1964	3,000.00
1er juin 1965	3,000.00
1er juin 1966	4,000.00
1er juin 1967	4,000.00
1er juin 1968	4,000.00
1er juin 1969	4,000.00
1er juin 1970	4,000.00
1er juin 1971	5,000.00
1er juin 1972	5,000.00
1er juin 1973	5,000.00
1er juin 1974	5,000.00
1er juin 1975	6,000.00
1er juin 1976	6,000.00
1er juin 1977	6,000.00
1er juin 1978	7,000.00
1er juin 1979	7,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $128,000.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements dont le premier de $48,000.00, le deuxième de $48,000.00

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF CHICOUTIMI-NORTH
(County of Chicoutimi)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned David Boucher, Secretary-Treasurer, 2585 Roussel Street, Chicoutimi-North, county of Chicoutimi, until 8.00 o'clock p.m., Monday, June 22, 1959, for the purchase of $205,000.00 of bonds of the school commissioners for the municipality of the town of Chicoutimi-North, county of Chicoutimi, dated June 1st, 1959, and redeemable serially from June 1st, 1960 to June 1st, 1979 inclusively, at a rate of not less than 4½% or more than 5½% per annum, payable semi-annually, on June 1st and December 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated April 27, 1959, as amended — extension to the Notre-Dame-du-Rosaire and St. Charles schools, purchase of land, etc.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from July 1st, 1959.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $205,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
June 1st, 1960	x$44,000.00
June 1st, 1961	x 47,000.00
June 1st, 1962	x 33,000.00
June 1st, 1963	3,000.00
June 1st, 1964	3,000.00
June 1st, 1965	3,000.00
June 1st, 1966	4,000.00
June 1st, 1967	4,000.00
June 1st, 1968	4,000.00
June 1st, 1969	4,000.00
June 1st, 1970	4,000.00
June 1st, 1971	5,000.00
June 1st, 1972	5,000.00
June 1st, 1973	5,000.00
June 1st, 1974	5,000.00
June 1st, 1975	6,000.00
June 1st, 1976	6,000.00
June 1st, 1977	6,000.00
June 1st, 1978	7,000.00
June 1st, 1979	7,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $128,000.00 granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments, one of which in the amount of $48,000.00, the second of $48,000.00, the third

et le dernier de $32,000.00, de 1960 à 1962 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et seront considérées pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependant, les soumissions ne devront comporter qu'un seul des trois termes. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Chicoutimi.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation avant le 1er juin 1966 inclusivement si elles sont émises à courte échéance dix ans, avant le 1er juin 1967 inclusivement si elles sont émises à courte échéance quinze ans, ou avant le 1er juin 1969 inclusivement si elles sont émises pour le terme de vingt ans; après ces dates, lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 22 juin 1959, à 8.00 heures du soir, à l'Hôtel de Ville, 2587 rue Roussel, Chicoutimi-Nord, comté de Chicoutimi.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Chicoutimi-Nord, (Comté de Chicoutimi), ce 4 juin 1959.

Le Secrétaire-trésorier,
DAVID BOUCHER.

2585 rue Roussel,
Chicoutimi-Nord, (Chicoutimi), P.Q.
Téléphone: LIberté 3-2303. 50773-o

of $32,000.00, from 1960 to 1962 inclusively, will be received and applied to the service of the said loan.

In addition, tenders may be sent and shall be considered for ten-year short-term bonds or for fifteen-year short-term bonds. However, the tenders shall be for one only of the above terms. The award shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at Chicoutimi.

Capital and interest are payable at all the branches in the Province of Quebec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds shall not be callable before 1st, 1966 inclusively if issued at ten-year short-term, before June 1st, 1967 inclusively if issued at fifteen-year short-term, and before June 1st, 1969 inclusively if issued for the twenty-year-term; after these latter dates, the said bonds may, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on Monday, June 22, 1959, at 8.00 o'clock p.m., at the City Hall, 2587 Roussel Street, Chicoutimi-North, county of Chicoutimi.

The school commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Chicoutimi-North, (County of Chicoutimi), this June 4, 1959.

DAVID BOUCHER,
Secretary-Treasurer.

2585 Roussel Street,
Chicoutmi-North, (Chicoutimi), P.Q.
Telephone: LIberty 3-2303. 50773

Ventes — Loi de faillite

Canada, Province de Québec, district de Chicoutimi, Cour Supérieure (En matière de faillite) N° 809-B. Dans l'affaire de la faillite de Raymond Boutin, hôtelier, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "Hôtel Bellemont", 700, St-Dominique, Jonquière, débiteur.

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que: JEUDI, le VINGT-CINQ JUIN 1959, à DEUX heures p.m. sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Laurent de Jonquière, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

A — "Un lopin de terre ou emplacement, de figure irrégulière, connu et désigné au cadastre officiel du canton Jonquière comme formant partie du lot numéro vingt-six-A (Ptie N° 26-A), dans le rang trois (R. 111) dudit canton, lequel terrain mesure vingt-cinq pieds (25′) de largeur

Sales — Bankrupcy Act

Canada, Province of Quebec, district of Chicoutimi, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) No. 809-B. In the matter of the bankruptcy of Raymond Boutin, hotel-keeper, carrying of business alone under the name and style of "Hôtel Bellemont", 700 St. Dominique, Jonquière, debtor.

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that: THURSDAY, the TWENTY-FIFTH day of JUNE 1959, at TWO o'clock p.m., shall be sold by public auction, at the door of the church of the parish of St. Laurent de Jonquière, the immoveable hereinafter described, to wit:

A — "A plot of land or emplacement, of irregular shape, known and designated on the official cadaster of the township of Jonquière as forming part of lot number twenty-six-A (P. No. 26-A), in range three (R. 111) of said township, which piece of land measures twenty-five feet (25′) in

de l'est à l'ouest, côté sud, le long du chemin public et soixante-et-sept pieds (67′) de largeur de l'est à l'ouest, côté nord sur une profondeur de cent vingt-trois pieds et deux pouces (123.2″) du sud au nord côté est, et cent pieds (100′) de profondeur du sud au nord, côté ouest, et borné comme suit: au nord par le terrain ci-après décrit au paragraphe B, ci-après vers l'est par la Cie du Chemin de fer conduisant aux moulins Price à Kénogami, au sud par le chemin public, et vers l'ouest par une ruelle; avec ensemble toutes les bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances.

B — Un lopin de terre ou emplacement formant partie du lot connu et désigné pour le troisième rang (R. 111) du canton Jonquière, sous les numéros vingt-cinq-B et vingt-six-A (Ptie N° 25-B & 26-A), et désigné comme suit:

a) Toute cette pointe de terre, mesurant soixante-et-sept pieds (67′) de largeur de l'est à l'ouest, côté sud et cent pieds (100′) de largeur et l'est à l'ouest, côté nord, sur cent quarante pieds (140′) de profondeur du côté ouest, et quatre-vingt-deux pieds (82′) du côté est; et *b*) Un morceau de terrain contigu à celui-ci dessus décrit et situé au nord d'icelui, mesurant cent pieds (100′) de profondeur de l'est à l'ouest, et cent soixante-et-cinq pieds (165′) du sud au nord, et borné au total, ledit terrain, comme suit: Au nord par le terrain de la Cie de Pulpe de Jonquière; au sud par le terrain de Pierre Gauthier ou représentants, à l'est par le chemin de fer de la Compagnie Price Brother's, et à l'ouest par une rue projetée; sans bâtisse mais avec appartenances et dépendances.

C — Le vendeur cède, de plus, à l'acquéreur, mais sans aucune garantie cependant de sa part, ce dernier prenant le tout à ses risques et périls, tous les droits qu'il peut avoir et prétendre en et sur une lisière de terrain, de forme irrégulière ou triangulaire, formant partie du lot numéro vingt-six-A sus-mentionné, laquelle dite lisière de terrain mesure douze pieds (12′) de largeur de l'est à l'ouest à sa base sur le chemin public, sur une profondeur de vingt-trois pieds (23′) du sud au nord, côté est et est borné au sud par le chemin public, d'un côté vers l'ouest par le terrain ci-dessus décrit au paragraphe A ci-dessus, et des deux autres côtés par le terrain de la Cie du Chemin de fer conduisant aux moulins Price, à Kénogami, lesquels droits ont été transportés à l'auteur du vendeur aux termes de ses titres d'acquisition.

D — Tous les droits généralement quelconques que le dédant a, peut avoir, en et sur:

L'assiette de ladite ruelle, connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Jonquière, comme formant partie du lot numéro vingt-six-A (Ptie N° 26-A) dans le rang trois (3) dudit canton, laquelle mesure vingt-sept pieds (27′) plus ou moins de largeur de l'est à l'ouest, par une longueur indéterminée, bornée vers le nord au lot cadastral numéro vingt-cinq-B-trente-trois (N° 25-B-33) desdits rangs et canton, (ruelle), vers l'est au terrain du cessionnaire, formant partie dudit lot numéro vingt-six-A (Ptie N° 26-A) desdits rang et canton, vers le sud à la rue St-Dominique, et vers l'ouest à une partie résiduelle dudit lot numéro vingt-six-A (Ptie N° 26-A) desdits rang et canton, propriété du cédant ou représentants, le tout sans bâtisse mais avec appartenances et dépendances."

width from east to west, on the south side, along the public highway and sixty-seven feet (67′) in width from east to west, on the north side, by a depth of one hundred and twenty-three feet and two inches (123.2″) from south to north on the east side, and one hundred (100′) feet in depth from south to north, on the west side, and bounded as follows: northerly by the land hereinafter described in paragraphe B, hereinafter easterly by the Railway Company leading to the Price Mills at Kenogami, southerly by the public highway, and westerly by a lane; together with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

B — A plot of land or emplacement forming part of lot known and designated for range three (R. 111) of the township of Jonquière, under numbers twenty-five-B and twenty-six-A (P. No. 25-B & 26-A), and designated as follows:

a) All that tongue of land, measuring sixty-seven feet (67′) in width from east to west, on the south side, and one hundred feet (100′) in width from east to west, on the north side, by one hundred and forty feet (140′) in depth on the west side, and eighty-two feet (82′) on the east side; and *b*) A piece of land adjacent to that described hereinabove and situated to the north thereof, measuring one hundred feet (100′) in depth from east to west, and one hundred and sixty-five feet (165′) from south to north, and the said land totally bounded as follows: Northerly by the Cie de Pulpe de Jonquière; southerly by the land of Pierre Gauthier or representatives, easterly by the railroad belonging to Price Brothers & Co. Ltd., and westerly by a projected street; without buildings but with appurtenances and dependencies.

C — The vendor, moreover, surrenders to the purchaser, but without any guaranty whatsoever on his part, the latter taking everything at his own risk, all the those rights that he may have or claims to have in and upon a strip of land, of irregular or triangular shape, forming part of lot number twenty-six-A mentioned hereinabove, which said strip of land measures twelve feet (12′) in width from east to west at its base along the public highway, by a depth of twenty-three feet (23′) from south to north, on the east side, and is bounded southerly by the public highway, on one side, westerly, by the land described hereinabove in the above paragraph A, and on the two other sides by the land of the Railway Company leading to the Price Mills, at Kenogami, which rights had been transferred to the original vendor under the terms of their deeds of purchase.

D — All the rights whatsoever that the transferrer generally has, may have in and upon:

The site of said lane, known and designated on the official plan and book of reference of the cadaster of the township of Jonquière, as forming part of lot number twenty-six-A (P. No. 26-A) in range three (3) of said township, which site measures twenty-seven feet (27′) more or less in width from east to west, by an undetermined length, bounded northerly by cadastral lot number twenty-five-B-thirty-three (No. 25-B-33) of said ranges and township, (lane), easterly by the land of the transferer, forming part of said lot number twenty-six-A (P. No. 26-A) of said range and township, southerly by St. Dominique Street, and westerly by a residual portion of said lot number twenty-six-A (P. 26-A) of said range and township, the property of the transferrer or representatives, all of which without buildings but with the appurtenances and dependencies."

La bâtisse principale construite sur ces terrains étant un magnifique hôtel de 35 chambres, dont 25 dans la partie neuve et de 10 chambres dans l'annexe en arrière.

Mise à prix: $100,000.00.

Les item A-B-C-D seront offerts en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et répartitions d'église qui peuvent exister ainsi que sujets aux servitudes actives et passives.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719-A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: argent comptant.

Québec, 19 mai 1959.

Les Syndics,
JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE.
111, Côte de la Montagne, Québec et
50638-21-2-o 369, est rue Racine, Chicoutimi.

The main building erected on said lands being a magnificent hotel of 35 rooms, 25 of which are located in the new part and 10 rooms in the rear annex.

Upset price: $100,000.00.

The items A-B-C-D shall be offered for sale to the last and highest bidder with rents as a charge thereon and church apportionments which may exist as well as subject to the servitudes both active and passive.

Titles and certificates may be examined at all times by applying to the office of the undersigned Trustess.

This sale is made in accordance with articles 716, 717 and 719-A of the Code of Civil Procedure and also article 55 of the Bankruptcy Act. This sale is equivalent to a sale by Sheriff.

Conditions of payment: cash.

Quebec, May 19, 1959.

JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE,
Trustees.
111 Mountain Hill, Quebec and
50638-21-2 369 Racine Street, East, Chicoutimi.

Province de Québec, district de Montréal, N° 2032-58, Cour Supérieure, En faillite, dans l'affaire de: Marcel Béland, ex-hôtelier, 799 rue Marmier, appt. 2, Montréal-Sud, Québec.

NOUVEL AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble suivant, savoir:

Désignation: "Une terre connue sous le nom de Isle Larose dans le Fleuve Saint-Laurent, et désignée aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Verchères, sous le numéro huit cent huit (808), avec bâtisses dessus construites."

Ainsi que le tout se trouve présentement, avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes constituées sur ladite terre que l'acquéreur déclare bien connaître et en être satisfait pour l'avoir vue et visitée et l'accepter dans son état actuel.

Qui devait être vendue à l'enchère publique, à la porte de l'église paroissiale de St-François-Xavier, Verchères, P.Q. LUNDI le DIX-HUIT MAI 1959, sera vendue à l'enchère publique, à la porte de l'église de St-François-Xavier, Verchères, P.Q. MARDI, le TRENTE JUIN 1959, à ONZE heures de l'avant-midi.

Cette vente est faite en vertu d'un jugement rendu par la Cour Supérieure de Montréal, le 25 février 1959, et suivant les dispositions des articles 55 et suivant de la Loi de 1949 sur la faillite, afin de donner à cette vente l'effet du décret aux termes du Code de procédure civile.

Conditions: Comptant.

En plus du prix d'acquisition, l'acquéreur devra payer les droits du Gouvernement 2½%, conformément à la Loi. Pour autres renseignements et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Daté de Montréal, ce 19ième jour de mai 1959.

Le Syndic,
GÉRARD BLAIS.

Bureau de:
Gérard Blais & Associés, C.A.,
2197 est, rue Sherbrooke,
Montréal, Que. Tél: LA 3-1127 50643-o

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 2032-58, Sitting in bankruptcy, in the matter of: Marcel Béland, ex-hotel-keeper, 799 Marmier Street, apt. 2, Montreal-Sud, Quebec.

NEW NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following immoveable, to wit:

Designation: A farm known under the name of Larose Island, in the St. Lawrence River, and designated on the official plan and book of reference for the parish of Verchères, under number eight hundred and eight (808) with buildings thereon erected."

As the whole is to be found presently, with the active and passive, apparent and unapparent servitudes incorporated on the said farm which the purchaser declares to known well and to be satisfied for having seen and visited same and having accepted said farm in its present state.

Which was going to be sold by public auction, at the door of the parochial church of St. François-Xavier of Verchères, MONDAY, MAY EIGHTEENTH, 1959, will be sold by public auction, at the door of the parochial church of St. François-Xavier of Verchères, P.Q., TUESDAY, JUNE THIRTY, 1959, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

This sale is made by virtue of a judgment rendered by the Superior Court, at Montreal, February 25th, 1959, and according to the provisions of articles 55 and the following of the bankruptcy Act 1949, in order that said sale shall have the effect of a Sheriff's sale in the terms of the Code of Civil Procedure.

Conditions: Cash.

Over and above the purchase price, the purchaser shall pay a Government tax of 2½% in accordance with the law. For further information and the list of charges, application should be made to the undersigned.

Dated at Montreal, May 19th, 1959.

GÉRARD BLAIS,
Syndic.

Office of:
Gérard Blais & Associes, C.A.,
2197 Sherbrooke St. East,
Montreal, Que. Tel: LA 3-1127. 50643-o

Canada, Province de Québec, district de Québec, Cour Supérieure (en matière de faillite) N° 6164-F. Dans l'affaire de la faillite de: Philippe Simard, cultivateur, St-Maxime de Scott, comté de Dorchester, débiteur.

AVIS DE VENTE

Avis est par les présentes donné que: MARDI, le SEPT JUILLET 1959, à ONZE heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Maxime de Scott, comté de Dorchester, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

a) "Une terre située à St-Maxime, Dorchester, mesurant deux arpents et deux perches de front sur trente-cinq arpents de profondeur, le tout plus ou moins connue et désignée sous le lot numéro trois cent quatre-vingt-cinq (N° 385) aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour la paroisse de Saint-Isidore, Dorchester, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances et servitudes actives et passives dans cette partie faisant aujourd'hui partie de St-Maxime de Dorchester sauf à distraire dudit lot, les lisières de terrain vendues au Ministère de la Voirie."

L'Item A) sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes et répartitions d'église qui peuvent exister ainsi que sujet aux servitudes actives et passives pouvant exister et notamment sujet ledit lot à une servitude au profit de Shawinigan Water & Power suivant enregistrement N° 73693.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719-A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de faillite. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif.

Conditions de paiement: argent comptant.

Québec, 29 mai 1959.

JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE,
Syndics,

50735-23-2-o 111, Côte de la Montagne, Québec.

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, Superior Court (Sitting in Bankruptcy) No. 6164-F. In the matter of the bankruptcy of Philippe Simard, farmer, St-Maxime de Scott, county of Dorchester, ebtor;

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that: TUESDAY, JULY SEVEN, 1959, at ELEVEN o'clock in the forenoon, shall be sold by public auction at the church door of the parish of St-Maxime de Scott, county of Dorchester, the immoveable hereinafter described, to wit:

a) "A farm situated at St-Maxime, Dorchester, measuring two arpents and two rods in frontage by thirty-five arpents in depth, the lot number three hundred and eighty-five (No. 385) on the official plan and in the book of reference of the cadaster for the parish of Saint-Isidore, Dorchester, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies and servitudes, active and passive, in that part which today forms part of St. Maxime, Dorchester save to withdraw from the said lot, the strips of land sold to the Department of Roads."

Item A) shall be offered for sale to the last and highest bidder with rents as a charge thereon and Church apportionments which may exist as well subject to the servitudes both active and passive that may exist and especially subject the same lot to a servitude in favor of Shawinigan Water & Power according to registration No. 73693.

Titles and certificates may be examined at all times by applying to the office of the undersigned.

This sale is made in accordance with articles 716, 717 and 719-A of the Code of Civil Procedure and also article 55 of the bankruptcy Act. This sale is equivalent to a sale made by Sheriff.

Conditions of payment: Cash.

Quebec, May 29, 1959.

JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE,
Trustees.

50735-23-2 111 Mountain Hill, Quebec.

Ventes par licitation

Province de Québec, district de Montréal, Cour supérieure, N° 415 342, Jean-Jacques Prairie, demandeur, vs Léon-Paul Préfontaine *et al*, défendeurs.

AVIS DE LICITATION

Avis est par les présentes donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour supérieure siégeant à Montréal, dans le district de Montréal, et rendu par l'honorable juge Roger Brossard, le 3 juin 1957, dans une cause dans laquelle Jean-Jacques Prairie, étudiant, de la cité et du district de Montréal, est demandeur, et Léon-Paul Préfontaine, bourgeois, et Roland Prairie, voyageur, de commerce, tous deux de la cité et du district de Montréal, et Dame Germaine Préfontaine, épouse séparée de biens de Sylva Sills, de St-Calixte, district de Joliette, et ledit Sylva Sills, des mêmes lieux, pour autoriser et assister son épouse aux fins des présentes, sont défenduers, ordonnant la licitation des immeubles désignés comme suit:

Sales by Licitation

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 415 342, Jean-Jacques Prairie, plaintiff, vs Léon-Paul Préfontaine *et al*, defendants.

NOTICE OF LICITATION

Notice is hereby given that in virtue of a judgement of the Superior Court sitting in Montreal, in the district of Montreal, and rendered by the Honourable Justice Roger Brossard, on the 3rd day of June 1957, in a case in which Jean-Jacques Prairie, student, of the city and district of Montreal, is plaintiff, and Léon-Paul Préfontaine, gentleman, and Roland Prairie, commercial traveller, both of the city and district of Montreal, and Dame Germaine Préfontaine, wife separated as to property of Sylva Sills, of St. Calixte, district of Joliette, and the said Sylva Sills, of the same place, to authorize and assist his wife for the purposes of these presents, are defendants, ordering the licitation of the immoveables described as follows:

a) Un immeuble ayant front sur la rue Jeanne-Mance, en la cité de Montréal, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro quarante-trois de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent soixante-neuf (169-Ptie 43) des plan et livre de renvoi officiels du Quartier St-Laurent, mesurant vingt et un pieds et deux pouces (21'2") de largeur par quatre-vingt-dix-huit pieds et dix pouces de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée, en front, par ladite rue Jeanne-Mance, en arrière, par une ruelle, des deux côtés, par d'autres parties de ladite subdivision numéro quarante-trois: la ligne du côté nord-ouest dudit emplacement est à une distance de onze pieds et six pouces (11'6") de la ligne nord-ouest de la dite subdivision en front ou de la ligne de la rue et à une distance de dix pieds et huit pouces de la ligne limite nord-ouest de ladite subdivision en arrière ou de la ligne de la ruelle; le tout tel que montré en vert sur un plan de ladite propriété annexé à un acte de vente de Andrew Baile à Lewis P. Meade, passé devant Me R. B. Hutcheson, notaire, le 13 février 1913 et dont copie a été enregistrée au bureau d'enregistrement de Montréal-Est sous le N° 90359.

Avec toutes bâtisses dessus construites et celle portant particulièrement les numéro civiques 2073 et 2075 de ladite rue Jeanne-Mance, Montréal, et dont les deux murs latéraux sont mitoyens."

b) "Un emplacement ayant front sur la rue Jeanne-Mance en la cité de Montréal, connu et désigné comme étant composé de la partie nord-ouest mesurant quatorze pieds et quatre pouces (14'4") de largeur de la subdivision officielle du lot numéro quarante-trois, et de la partie sud-est mesurant sept pieds et deux pouces de largeur de la subdivision du lot numéro quarante-quatre, tous deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent soixante-neuf (Ptie N.-O. de 169-43 et Ptie S.-E. de 169-44) tous des plan et livre de renvoi officiels du Quartier St-Laurent, mesurant ledit emplacement vingt et un pieds et six pouces (21'6") de largeur par environ quatre-vingt-dix-sept pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et borné, en front, par la rue Jeanne-Mance, en arrière, par une ruelle de dix-huit pieds de largeur au nord-ouest par le résidu dudit lot N° 169-44 et, du côté sud-est, par le résidu dudit lot N° 169-43, ci-dessus décrit; le tout tel que montré en vert sur un plan de ladite propriété annexé à un acte de vente de Andrew Baile à Lewis P. Meade, passé devant Me R. B. Hutcheson, notaire, le 13 février 1913 et dont copie a été enregistrée au bureau d'enregistrement de Montréal-Est sous le N° 90359.

Avec toutes bâtisses dessus construites et celle portant particulièrement le numéro cicique 2079 de ladite rue Jeanne-Mance, Montréal, et dont les murs arrières sont mitoyens avec les bâtisses voisines."

Avis est aussi donné qu'en vertu d'un jugement de l'honorable juge Ignace-J. Deslauriers du 24 octobre 1957, les immeubles ci-dessus décrits seront vendus en bloc ainsi que les meubles qui s'y trouvent sauf, et ceci en conformité du jugement de l'honorable juge Ignace-J. Deslauriers du 23 mars 1959 recevant et approuvant le cahier des charges en cette cause, les meubles meublant le logement 2073 Jeanne-Mance; l'appartement 6 de l'immeuble 2075 Jeanne-Mance; l'appartement 5 de l'immeuble 2079 Jeanne-Mance; les frigidaires des appartements 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10 et 11 de l'immeuble 2075 Jeanne-Mance, et les frigidaires des appartements 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 de l'immeuble 2079 Jeanne-Mance à

a) "An immoveable fronting on Jeanne Mance Street, in the city of Montreal, known and designated as being part of lot number forty-three of the official subdivision of the original lot number one hundred and sixty-nine (169-Pt. 43) on the official plan and book of reference of St. Laurent Ward, measuring twenty-one feet and two inches (21'2") in width by ninety-eight feet and six inches in depth, english measure and more or less, and bounded, in front, by the said Jeanne Mance Street, in rear by a lane, on both sides by other parts of the said subdivision number forty-three; the line on the north side of said emplacement is at a distance of eleven feet and six inches (11'6") of the north-west line of the said subdivision in front or of the street line and at a distance of ten feet and eight inches of the nrth-west limit line of the said subdivision in rear or of the lane line; the whole as shown in green on a plan of said property attached to a Deed of Sale by Andrew Baile to Lewis P. Meade, executed before Me. R. B. Hutcheson, notary, on the 13th of February 1913, copy of which has been registered in the registry office of Montreal East under No. 90359.

With all buildings thereon erected and particularly the one bearing civic numbers 2073 and 2075 of said Jeanne Mance Street, Montreal, and of which both siddes walls are mityens."

b) "An emplacement fronting on Jeanne Mance Street, in the city of Montreal, known and designated as being composed of the north-west part, measuring fourteen feet and four inches (14'4") of the official subdivision of lot number forty-three, and of the south-east part measuring seven feet and two inches in width of the subdivision of lot number forty-four, both of the official subdivision of the original lot number one hundred and sixty-nine (N. W. Pt. of 169-43 and S. E. Pt. of 169-44) all on the official plan and book of reference of St. Laurent Ward, measuring said emplacements twenty-one feet and six inches (21'6") in width by abount ninety-seven feet in depth, english measure and more or less and bounded, in front by Jeanne Mance Street, in rear by a lane of eighteen feet in width to the north-west by the residue of said lot number 169-44 and, on the south east side, by the residue of said lot No. 169-43, hereinabove described; the whole as shown in green on a plan of the said property attached to a Deed of Sale by Andrew Baile to Lewis P. Meade, executed before Me R. B. Hutcheson, notary, on the 13th of February 1913, copy of which has been registered in the registry office of Montreal Wast under number 90359.

With all buildings thereon erected and particularly the one bearing civic number 2079 of said Jeanne Mance Street, Montreal, and of which the rear walls are mitoyens with the adjoining buildings."

Notice is also given that in virtue of a judgment rendered by the Honourable Justice Ignace-J. Deslauriers on October 24th 1957, the immoveables hereinabove described will be sold on bloc together with the furniture which may be found in the said immoveables, except, and this in conformity with the judgment of the Honourable Justice Ignace-J. Deslauriers of the 23rd March 1959 receiving and approving the list of Charges in this cause, the furniture garnihsing the dwelling bearing civic No. 2073 Jeanne Mance; apartment 6 of the immoveable bearintg civic No. 2075 Jeanne Mance; apartment 5 of the immoveable bearing civic No. 2079 Jeanne Mance; the refrigerators of apartments 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9,10

Montréal.

Les immeubles ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur, le SEPT JUILLET 1959, à DIX heures et TRENTE de l'avant-midi, à la salle d'audience N° 31 au Palais de Justice de Montréal ou à toute autre salle, tel que requis par les circonstances, sujets aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de la Cour Supérieure, et toute opposition afin d'annuler, afin de charge ou afin de distraire à ladite licitation devra être déposée au greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins 12 jours avnat le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication; et à défaut par les parties de déposer lesdites opposition dans les délais prescrits par les présentes, elles seront forcloses du droit de le faire.

Un dépôt de deux mille cinq cents dollars sera exigé avant la vente de tout offrant ou enchérisseur.

Montréal, le 19 mai 1959.

Les Procureurs du demandeur,
NANTEL, MERCURE &
50736-23-2-o SURPRENANT.

Canada, Province de Québec, district d'Arthabaska, Cour Supérieure N° 13912. J. Henri Ramsay, journalier, Arthabaska, demandeur vs Wilfrid Ramsay, dit Jack ouvrier, Arthabaska, défendeur.

AVIS DE LICITATION

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure siégeant à Arthabaska dans le district d'Arthabaska, le 3 avril 1959 dans une cause dans laquelle J. Henri Ramsay, journalier d'Arthabaska est demandeur, ordonnant la licitation d'un certain immeuble désigné comme suit:

"Un terrain ou emplacement dans la ville d'Arthabaska, sur le côté nord-est de la rue Beauchesne, contenant cent trente (130) pieds de front sur cent quarante (140) pieds de profondeur, connu et désigné au cadastre officiel du village d'Arthabaska-ville comme faisant partie du N° ceux cent quatre-vingt-quatorze (P. 294) prenant en front au sud-ouest à la dite rue au sud-est à Joseph Dubois au nord et en arrière à Joseph Grégoire avec bâtisses dessus construites et servitudes actives et passives."

L'immeuble ci-dessus décrite sera mis à l'enchère et adjugée au plus offrant et dernier enchérisseur, le ONZIÈME jour de JUILLET 1959 à DIX heures et TRENTE du matin, Cour tenante, dans la salle d'audience du palais de Justice d'Arthabaska, sujet aux charges clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de ladite cour et que toutes oppositions afin d'annuler, afin de charger ou afin de distraire à ladite licitation, devra être déposée au greffe du Protonotaire à ladite cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et que toutes oppositions afin de conserver, devra être déposée dans les six jours après l'adjudication et à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par le présent, elles seront forcloses du droit de le faire.

Victoriaville, le 3 juin 1959.

Le Procureur du demandeur,
50762-23-2-o PIERRE JUTRAS.

and 11 of the immoveable bearing civic No. 2075 Jeanne Mance and the regrigerators of apartments 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 of the immoveable bearing civic No. 2079 Jeanne Mance, Montreal.

The above described immoveables will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder, on the SEVENTH day of JULY 1959, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, in room No. 31, in the Cour House of Montreal, or in any other room as circumstances may require, the said sale to be made subject to the charges, clauses and conditions mentioned in the list of charges filed in the office of the prothonotary of the Superior Court. Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the office of the prothonotary of the said Court at least 12 days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within 6 days following the adjudicztion; and failing the interested parties to file the said opposition within the delays hereby limited, they shall be foreclosed from so doing.

A deposit of two thousand five hundred dollars shall be exacted before the sale, from each and every bidder.

Montreal, May 19th, 1959.

NANTEL, MERCURE
& SURPRENANT,
50736-23-2-o Attorneys for Plaintiff.

Canada, Province of Quebec, district of Arthabaska, Superior Court, No. 13912. J. Henri Ramsay, laborer, Arthabaka plaintiff, vs Wilfrid Ramsay, called Jack, workman, Arthabaska, defendant.

NOTICE OF LICITATION

Notice is given that in virtue of a judgment of the Superior Court sitting at Arthabaska in the district of Arthabaska, on April 3, 1959, in a case in which J. Henri Ramsay, laborer of Arthabaska is plaintiff, ordering the licitation of a certain immoveable designated as follows:

"A lot of land or emplacement in the town of Arthabaska, on the northeast side of Beauchesne Street, containing one hundred and thirty (130) feet in frontage by one hundred and forty (140) feet in depth, known and designated on the official cadaster of the village of Arthabaska-town as forming part of No. two hundred and ninety-four (Pt. 294) taking in front, on the southwest, the said street, on the southeast, by Joseph Dubois, on the north and in rear, by Joseph Grégoire, with buildings thereon erected and passive and active servitudes."

The immoveable above described will be sold by auction and adjuged to the highest and last bidder on the ELEVENTH day of JULY, 1959, HALF past TEN o'clock (10.30) in the forenoon, Court sitting in the Court room of the Court House Arthabaska, subject to the charges, clauses and conditions mentioned in the list of charges filed in the office of the protonotary of the said Court. Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the office of the prothonotary of the said Court at least 12 days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment be filed within six days following the adjudication; and failing the irterested parties to file the said opposition within the delays hereby limited, they shall be fore closed from so doing.

Victoriaville, June 3, 1959.

PIERRE JUTRAS,
50762-23-2 Attorney for the Plaintiff.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Province de Québec
District d'Abitibi

Cour Supérieure, N° 9521. ANTONIO BOUFFARD, contracteur, domicilié à St-Pierre de Montmagny, district de Montmagny, saisissant, vs LÉO BISSON, contracteur, domicilié à Louvicourt, district d'Abitibi, saisi.

AVIS DE VENTE

L'immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro trois cent huit (308) du bloc trente-quatre (34) au cadastre officiel pour le canton Bourlamaque, comté d'Abitibi-Est, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Sauveur de Val d'Or, le HUITIÈME jour de JUILLET 1959 à DEUX heures p.m.

Le Shérif d'Abitibi,
Bureau du Shérif, J. A. GAUTHIER.
Amos, 1er juin 1959. 50757-23-2-o

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Terris
District de Beauharnois

Cour Supérieure, N° 3966. DOLPHE PERRON, chirurgien dentiste, de Salaberry de Valleyfield, district de Beauharnois, demandeur, contre; VALLEYFIELD SERVICE STATION INC., corps politique légalement constitué ayant son siège social et principale place d'affaires, à Salaberry de Valleyfield, district de Beauharnois, défenderesse, et J. C. OSTIGUY, de Valleyfield, district de Beauharnois, ès-qualité de curateur à délaissement, mis-en-cause.

A savoir:

"Un emplacement composé de la partie sud-est du lot numéro dix-huit, de la subdivision du lot numéro huit cent quarante-trois (Pte. N° 843-18) des plan et livre de renvoi officiels de la ville de Salaberry de Valleyfield, mesurant cent pieds de largeur, par cent pieds de profondeur, et bornée comme suit; en front au sud-est par la rue Bay, à l'arrière au nord-ouest par le résidu dudit lot N° 843-18, d'un côté au nord-ouest, par la rue Alexandre, et de l'autre côté au sud-ouest par la partie du lot N° 843-19.

Pour être vendu au bureau du Shérif, le DIX-HUITIÈME jour de JUIN, 1959, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ERNEST POIRIER.
Salaberry de Valleyfield, ce 6ième jour de mai, 1959. 50533-20-2-o

[1ère publication le 16 mai 1959.]

HULL

Canada — Province de Québec
District de Hull

Cour de Magistrat, N° 10818. JACQUES ST-PIERRE, Limbour, district de Hull, demandeur vs ADRIEN

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Province of Quebec
District of Abitibi

Superior Court, No. 9521. ANTONIO BOUFFARD, contractor, domiciled at St-Pierre de Montmagny, district of Montmagny, seizing creditor, vs LÉO BISSON, contractor, domiciled at Louvicourt, district of Abitibi, seized.

NOTICE OF SALE

The immoveable known and designated as being lot number three hundred and eight (308) of block thirty-four (34) of the official cadaster for the township of Bourlamaque, county of Abitibi-East, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of St-Sauveur of Val d'Or, on the EIGHTH day of JULY, 1959, at TWO o'clock p.m.

J. A. GAUTHIER,
Sheriff's Office, Sheriff of Abitibi.
Amos, June 1st, 1959. 50757-23-2

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Terris
District of Beauharnois

Superior Court, No. 3966. DOLPHE PERRON, dental-surgeon, of Salaberry de Valleyfield, district of Beauharnois, plaintiff versus VALLEYFIELD SERVICE STATION INC., district of Beauharnois, body politic legally constituted having its head office and principal place of business at Salaberry de Valleyfield, district of Beauharnois, defendant, and J. C. OSTIGUY, of Valleyfield, district of Beauharnois, in his capacity of curator to the surrender, mis-en-cause.

To wit:

"An emplacement composed of the southeasterly part of lot number eighteen, of the subdivision of lot number eight hundred and forty-three (P. No. 843-18) of the official plan and book of reference of the town of Salaberry de Valleyfield, measuring a hundred feet in width, by one hundred feet in depth, and bounded as follows: in front, southeasterly, by Bay Street, in the rear, northwesterly, by the residue of said lot No. 843-18, on one side to the northwest, by Alexander Street, and on the other side to the southwest by that of lot No. 843-19.

To be sold at the Sheriff's Office, the EIGHTEENTH day of JUNE 1959, at TEN o'clock in the forenoon.

ERNEST POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Salaberry de Valleyfield, this 6th, day of May, 1959. 50533-20-2

[First insertion May 16, 1959.]

HULL

Canada — Province of Quebec
District of Hull

Magistrate's Court, No. 10818. JACQUES ST-PIERRE, Limbour, district of Hull, plaintiff vs ADRIEN

DUBOIS, journalier, R.R. # 1, Cantley, Québec, défendeur.

"Le lot de terre numéro 5-B, rang 10, canton de Hull, avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances".

Pour être vendu à la porte de l'église St-Alexandre de Limbour, district de Hull le DIX-NEUVIÈME jour de JUIN, 1959, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, R. ST-PIERRE.
ce 12 mai 1959. 50583-20-2-o

DUBOIS, journeyman, R.R. # 1, Cantley, Quebec, defendant.

"Lot of land number 5-B, range 10, Township of Hull, with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies".

To be sold at the door of the church of St. Alexandre de Limbour, district of Hull, the NINETEENTH day of JUNE 1959, at TWO o'clock in the afternoon.

R. ST-PIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
this May 12, 1959. 50583-20-2

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Joliette

Cour Supérieure, N° 13834. { DAME THÉRÈSE DESCHAMBAULT épouse contractuellement séparée de biens de Arthur Savignac, aux fins de l'autoriser si besoin est, tous deux de Valleyfield, district de Beauharnois, demanderesse, vs GEORGES STERLING GLENEN, ci-devant de la paroisse de St-Henri de Mascouche, district de Joliette, et maintenant domicilié en la municipalité d'Otterburn Park, en le district de St-Hyacinthe, défendeur.

Comme appartenant au défendeur:

"Un morceau de terrain situé à Terrebonne Heights dans la paroisse de St-Henri de Mascouche, faisant partie du lot dix-huit de la subdivision du lot originaire numéro sept cent quatre-vingt-un-H (781-H-pt. 18), et contenant cent pieds de largeur par quatre-vingt-sept pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et borné comme suit: En avant par l'avenue Joy, d'un côté par 781-H-18, de l'autre côté par 781-H-18 et en arrière par 781-H-17, avec les constructions dessus érigées."

Pour être vendu à la porte de l'église catholique de la paroisse de Terrebonne Heights, le MERCREDI, DIX-SEPTIÈME jour de JUIN 1959, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif de Joliette,
Bureau du Shérif, ROLAND PERRAULT.
Joliette, ce 6 mai 1959. 50544-20-2-o

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court, No. 13834. { DAME THÉRÈSE DESCHAMBAULT, wife contractually separate as to property of Arthur Savignac, for the purpose of authorizing the former, if need be, both of Valleyfield, district of Beauharnois, plaintiff vs GEORGES STERLING GLENEN, formerly of the parish of St. Henri de Mascouche, district of Joliette and presently domiciled in the municipality of Otterburn Park, in the district of St. Hyacinthe, defendant.

As belonging to the defendant:

"A piece of land situate at Terrebonne Heights in the parish of St-Henri de Mascouche, as forming part of lot eighteen of the subdivision of original lot number seven hundred and eighty-one-H (781-H-pt. 18) containing one hundred feet in width by eighty-seven feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows-on the front by Joy Avenue, on one side by 781-H-18, on the other side by 781-H-18, and on rear by 781-H-17, with buildings thereon erected."

To be sold at the door of the Catholic church of the parish of Terrebonne Heights, WEDNESDAY the SEVENTEENTH day of JUNE 1959, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

ROLAND PERRAULT,
Sheriff's Office, Sheriff of Joliette.
Joliette, this May 6, 1959. 50544-20-2

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

Cour Supérieure, N° 21066. { CÔTÉ & GODBOUT INC, corps politique et incorporé ayant, son siège social à Trois-Pistoles, demandeurs vs JEAN FRANÇOIS MICHAUD, de Rivière-du-Loup, défendeur et J. MAURICE FOISY, en sa qualité de régistrateur pour la division d'enregistrement de Témiscouata (mis en cause).

Un terrain situé dans la paroisse de St-Modeste, contenant deux cents pieds de front sur deux cents pieds de profondeur, mesure anglaise, borné au nord à Napoléon Lavoie, au sud et à l'ouest à Joseph Deschênes, ou représentants et à l'est au chemin neuf de Témiscouata; lequel terrain fait partie des lots numéros quarante-un et quarante-deux (41 ptie et 42 ptie) du canton Witworth, dans le cinquième rang sauf à distraire la partie vendue au Ministère de la Voirie, avec les bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Le tout pour être vendus à la porte de l'église de St-Modeste, comté de Rivière-du-Loup,

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

Superior Court, No. 21066. { CÔTÉ & GODBOUT INC, body politic and corporate, having its head office at Trois-Pistoles, plaintiffs, vs JEAN FRANÇOIS MICHAUD, of Rivière-du-Loup, defendant, and J. MAURICE FOISY, in his capacity of registrar for the registry division of Témiscouata (Mis-en-cause).

A piece of land situated in the parish of St. Modeste, containing two hundred feet in front by two hundred feet in depth, English measure, bounded northerly by Napoléon Lavoie, southerly and westerly by Joseph Deschênes, or representatives and easterly by the new Témiscouata road; which piece of land forms part of lots numbers forty-one and forty-two (P. 41 and P. 42) of the township of Witworth, in range five save and except that part sold to the Department of Roads, with the building thereon erected, circumstances and dependencies.

All of which to be sold at the door of the church of St. Modeste, county of Rivière-du-Loup,

MERCREDI le QUINZIÈME jour de JUILLET 1959 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif du
Bureau du Shérif, district de Kamouraska,
Rivière-du-Loup CYRILLE PELLETIER.
ce 30ième jour de mai 1959. 50737-23-2-o
[Première insertion: samedi le 6 juin 1959]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

Cour de Magistrat, N° 2534. { DAME ALICE FRASER, veuve usant de ses droits de feu Hector Prévost, résidant et domicilié à Rivière-du-Loup vs OMER LEBEL, journalier de Rivière-du-Loup.

Un terrain situé sur le côté sud de la rue Bellevue, en la cité de Rivière-du-Loup, mesurant cinquante pieds de largeur est-ouest par environ cent dix pieds de profondeur nord-sud, mesure anglaise, tel que borné en front, au nord-ouest à la rue Bellevue; au sud-est; au terrain de Albert Beaulieu, au nord-est au terrain de J.-Baptiste Marchand, et au sud-ouest au résidu du terrain de la Dame venderesse, lequel terrain ainsi décrit et borné est une partie du lot de terre connu et désigné sous le numéro cent vingt (120) au cadastre officiel pour la ville de Fraserville, comté de Témiscouata, circonstances et dépendances.

Le tout pour être vendus à la porte de l'église de St-Patrice, de Rivière-du-Loup, MARDI le QUATORZIÈME jour de JUILLET 1959 (quatorzième jour de juillet 1959) à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif du
Bureau du Shérif, district de Kamouraska,
Rivière-du-Loup, CYRILLE PELLETIER.
ce 30 mai 1959. 50738-23-2-o
[Première insertion: samedi le 6 juin 1959.]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

Cour de Magistrat, N° 16744. { CAMILLE MOREAU, commerçant de chevaux, résidant et domicilié à Notre-Dame du Lac, demandeur; vs JOSEPH BLANCHETTE, domicilié à Pied du Lac, comté de Témiscouata, défendeur.

Le lot numéro B du rang XII, canton de Cabano, à l'endroit appelé "Pied du Lac", borné au nord-est au lot de terre numéro A, au sud-est au numéro 1 des lots renversés, au sud-ouest au numéro C, et au nord-ouest partie du Lac Long, le tout avec bâtisses susconstruites, circonstances et dépendances.

Le tout pour être vendus à la porte de l'église de Pied du Lac, LUNDI, le TREIZIÈME jour de JUILLET 1959, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif du
Bureau du Shérif, district de Kamouraska,
Rivière-du-Loup, CYRILLE PELLETIER.
ce 30 mai 1959. 50739-23-2-o
[Première insertion: samedi le 6 juin 1959]

NICOLET

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Nicolet

Cour Supérieure, N° 2357. { MAX MARGONINSKY (also called "Margo"), manager, of the city and dis-

WEDNESDAY the FIFTEENTH day of JULY 1959, at TWO o'clock, in the afternoon.

CYRILLE PELLETIER,
Sheriff's Office, Deputy-Sheriff of the
Rivière-du-Loup, district of Kamouraska.
this May 30th, 1959. 50737-23-2
[First insertion: Saturday, June 6, 1959]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

Magistrate's Court, No. 2534. { DAME ALICE FRASER, widow in use of her rights, of the late Hector Prévost, residing and domiciled at Rivière-du-Loup vs OMER LEBEL, laborer, of Rivière-du-Loup.

A lot of land situated on the South side of Bellevue Street, in the city of Rivière-du-Loup, measuring fifty feet in width East-west, by approximately one hundred and ten feet in depth North-South, English measure, as bounded in front, on the northwest by Bellevue Street; on the southeast, by the land of Albert Beaulieu, on the northeast, by the land of J.-Baptiste Marchand, and on the southwest, by the residue of the land of the lady vendor, which lot of land thus described and bounded, is a part of the lot land known and designated under number one hundred and twenty (120) on the official cadaster for the town of Fraserville, county of Temiscouata, circumstances and dependencies.

The whole to be sold at church door of St-Patrice, of Rivière-du-Loup, TUESDAY, the FOURTEENTH day of JULY, 1959, (July 14, 1959) at TWO o'clock in the afternoon.

CYRILLE PELLETIER,
Sheriff's Office, Deputy-Sheriff of the
Rivière-du-Loup, district of Kamouraska.
this 30th day of May, 1959. 50738-23-2
[First insertion: Saturday, June 6, 1959.]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

Magistrate's Court, No. 16744. { CAMILLE MOREAU, horse-dealer of residing and domiciled at Notre-Dame du Lac, plaintiff; vs JOSEPH BLANCHETTE, domiciled at Pied du Lac, county of Témiscouata, defendant.

Lot number B, range XII, township of Cabano, at that place called "Pied du Lac", bounded northeasterly by lot of land number A, southeasterly by number 1 of the "lots renversés", southwesterly by number C, and northwesterly partly by Lac Long, all of which with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

All of which to be sold at the door of the church of Pied du Lac, MONDAY, the THIRTEENTH day of JULY 1959, at TWO o'clock in the afternoon.

CYRILLE PELLETIER,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff of the
Rivière-du-Loup, district of Kamouraska.
this May 30, 1959. 50739-23-2
[First insertion: Saturday, June 6, 1959]

NICOLET

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Nicolet

Superior Court, No. 2357. { MAX MARGONINSKY (also called "Margo"), manager, of the city and dis-

trict of Montreal, plaintiff vs WILFRID DOUCET, of the parish of St. Léonard, district of Nicolet, défendant.

"Une portion de terre située en la paroisse de St-Léonard, dans le quatorzième rang du canton de Wendover, contenant deux arpents et un quart de largeur, sur une profondeur moyenne d'environ six arpents, le tout plus ou moins, bornée d'un bout au nord-est, au terrain d'Albert Morisset, à l'autre bout au sud-ouest, au terrain d'Émile Martin, d'un côté au nord-ouest, au terrain de l'acquéreur, et de l'autre côté au sud-est au terrain d'Émile Martin, et connue et désignée comme faisant partie du lot numéro cent quarante-trois (P. 143) du cadastre officiel de la paroisse de St-Léonard, comté de Nicolet."

"Une terre située en la paroisse de St-Léonard, dans le quatorzième rang du canton de Wendover, contenant deux arpents et un quart de largeur sur une profondeur moyenne d'environ vingt-neuf arpents, plus ou moins, bornée d'un bout au nord-est, au chemin de l'Isle, route N° 13, à l'autre bout au sud-ouest au terrain d'Émile Martin, du côté nord d'ouest au terrain de Maurice Houle et du côté sud-est partie au terrain d'Albert Morrissette et partie au terrain d'Émile Martin, avec maison et autres bâtisses et dépendances dessus et connue et désignée comme faisant partie du lot numéro cent quarante-trois (P. 143) du cadastre officiel de la paroisse de St-Léonard, comté de Nicolet."

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Léonard, le SEIZIÈME jour de JUIN (1959) à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ANTONIO BLONDIN.
Nicolet 11 mai, 1959. 50566-20-2-o

trict of Montreal, plaintiff vs WILFRID DOUCET, of the parish of St. Léonard, district of Nicolet, defendant.

"A portion of a farm situated in the parish of St. Léonard, in range fourteen of the township of Wendover, containing two arpents and a quarter in width by an average depth of some six arpents, all of which more or less, bounded at one end to the northeast, by the land of Albert Morisset, at the other end to the southwest, by the land of Émile Martin, on one side, northwesterly, by the land of the purchaser, and on the other side, southeasterly, by the land of Émile Martin, and known and designated as forming part of lot number one hundred and forty-three (P. 143) of the official cadaster of the parish of St. Léonard, county of Nicolet."

"A farm situated in the parish of St, Léonard, in range fourteen of the townhip of Wendover, containing two arpents and one quarter in width by an average depth of some twenty-nine arpents, more or less, bounded at one end, northeasterly, by the Island road, route No. 13, at the other end, southwesterly, by the land of Émile Martin, on the northwesterly side by the land of Maurice Houle and on the southeasterly side partly by the land of Albert Morrissette and partly by the land of Émile Martin, with house and other buildings and depencies thereon erected and known and designated as forming part of lot number one hundred and forty-three (P. 143) of the official cadaster of the parish of St. Léonard, county of Nicolet."

To be sold at the door of the parochial Church of St. Léonard, the SIXTEENTH day of JUNE (1959) at TEN o'clock in the forenoon.

ANTONIO BLONDIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Nicolet, May 11, 1959. 50566-20-2

QUÉBEC

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 76,843. E. ANDRÉ BOUCHARD, ingénieur professionnel de la cité de Québec, en sa qualité d'exécuteur testamentaire, de fiducie et de légataire universel à la succession de Feu Henri Bouchard de son vivant, avocat, de la cité de Québec, contre ROMÉO RACINE, domicilié à Boischatel, P.Q.

"Avis est par le présent donné que l'immeuble qui devait être vendu en la présente cause à la porte de l'église paroissiale de L'Ange-Gardien, comté de Montmorency, le VINGT-DEUXIÈME jour de MAI prochain à DIX heures de l'avant-midi, sera vendu à la porte de l'église paroissiale de Boischatel, comté de Montmorency, à la même date et à la même heure.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, Dr. J. R. GOBEIL.
Québec, le 13 mai 1959. 50564-20-2-o

QUEBEC

Fieri Facias

Quebec, to wit : No. 76,843. E. ANDRÉ BOUCHARD, professional engineer for the city of Quebec, in his quality of testamentary executor, fiduciary and general legatee in the estate of the late Henri Bouchard, in his lifetime, advocate for the city of Quebec, against ROMÉO RACINE, domiciled at Boischatel, P.Q.

"Notice is hereby given that the immoveable which was to have been sold in the present case at the parochial church door of L'Ange-Gardien, county of Montmorency on the TWENTY-SECOND day of MAY, next at TEN o'clock in the forenoon, shall be sold at the parochial church door of Boischatel, county of Montmorency, at the same date and at the same hour.

Dr. J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, May 13, 1959. 50564-20-2

Fieri Facias

Québec, à savoir. N° 92,378. RENÉ BOIVIN, commerçant, demeurant à Val St-Michel, comté de Québec, contre JOSEPH LIRETTE, demeurant à Val St-Michel, comté de Québec.

1° Une partie du lot numéro quarante-deux (N° 42) du cadastre pour la paroisse de St-Ambroise de la Jeune Lorette, borné au nord par le camp Valcartier, au sud par la ligne de concession, à l'est par Elzéar Bourget et à l'ouest par le lot numéro quarante et un (N° 41), circonstances et dépendances.

Fieri Facias

Quebec, to wit : No. 92,378. RENÉ BOIVIN, tradesman, residing at Val St-Michel, county of Quebec, against JOSEPH LIRETTE, residing at Val St-Michel, county of Quebec.

1. A part of lot number forty-two (No. 42) of the cadaster for the parish of St-Ambroise de la Jeune Lorette, bounded on the north by Valcartier Camp, on the south, by the concession line, on the east, by Elzéar Bourget, and on the west, by lot number forty-one (No. 41), circumstances and dependencies.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de St-Ambroise de la Jeune-Lorette, le DIXIÈME jour de JUILLET prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, Dr J. R. GOBEIL.
Québec, 2 juin 1959. 50756-23-2-o

[Première insertion: 6 juin 1959]
[Deuxième insertion: 27 juin 1959]

To be sold at the parochial church door of St-Ambroise de la Jeune-Lorette, on the TENTH day of JULY next at TEN o'clock in the forenoon.

Dr J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, June 2, 1959. 50756-23-2

[First insertion: June 6, 1959]
[Second insertion: June 27, 1959]

Fieri Facias

Québec, à savoir: N° 97,492. PHILIPPE FRENETTE, marchand, Portneuf Station, comté Portneuf, P.Q., contre SAUVEUR BÉDARD, Portneuf Station, comté Portneuf, P.Q.

Un terrain de forme irrégulière, situé dans le rang St-Charles, en la paroisse de Notre-Dame de Portneuf, mesurant trois cent vingt-neuf pieds de front, (329′) puis allant vers le nord sur une distance de trois cent soixante-quatre pieds (364′) puis gagnant vers l'ouest une distance de deux cent cinquante-trois pieds (253′), puis allant vers le sud une distance de cinquante pieds (50′) puis gagnant de nouveau vers l'ouest une distance de cent quarante-huit pieds (148), puis gagnant vers le sud pour aller rejoindre la ligne de front du chemin public une distance de deux cent deux pieds (202′), le tout à mesure anglaise et plus ou moins: ce terrain est borné comme suit: au nord à Émilien Carpentier ou représentants, au sud à la succession Pierre Haché ou représentants, à l'est à une ligne située à douze pieds (12′) de la ligne de division des terrains d'Alphonse Savard et la succession Pierre Haché, et à l'ouest au chemin public; ce terrain est connu et désigné comme faisant partie du lot numéro deux cent dix-sept (P. 217) du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame de Portneuf, comté de Portneuf; avec la maison, le moulin à scie et les autres bâtisses dessus construites. Il faut cependant distraire de ce terrain, l'emplacement vendu à J. Alcide Bédard et mesurant cinquante pieds (50′) de largeur par cent cinquante pieds (150′) de profondeur. Il faut également distraire de ce terrain, un autre emplacement de soixante-dix pieds (70′) de largeur par cent cinquante pieds (150′) de profondeur, borné au sud-ouest au chemin public, au sud-est au terrain d'Alcide Bédard, au nord-est et au nord-ouest au terrain demeurant la propriété de Sauveur Bédard. A distraire aussi un emplacement mesurant soixante pieds (60′) de largeur par cent cinquante pieds (150′) de profondeur vendu à Noël Landry, suivant acte enrégistré sous le numéro 145,611.

Fieri Facias

Quebec, to wit: No. 97,492. PHILIPPE FRENETTE, merchant, Portneuf Station, county of Portneuf, P.Q., versus SAUVEUR BÉDARD, Portneuf Station, county Portneuf, P.Q.

A piece of land of irregular shape, situated in range St. Charles, in the parish of Notre-Dame de Portneuf, measuring three hundred and twenty-nine feet in front (329′) thence in a northerly direction along a distance of three hundred and sixty-four feet (364′) thence extending westerly, a distance of two hundred and fifty-three feet (253′), thence in a southerly direction along a distance of fifty feet (50′) once again extending westerly along a distance of one hundred and forty-eight feet (148), then extending towards the south in order to join up with the front line of the public highway, a distance of two hundred and two feet (202′), all of which in English measure and more or less: this land is bounded as follows: northerly by Émilien Carpentier or representatives, southerly by the Pierre Haché Estate or representatives, easterly by a line situated twelve feet (12′) from the dividing line between the land of Alphonse Savard and that of Pierre Haché Estate, and westerly by the public highway; this piece of land is known and designated as forming part of lot number two hundred and seventeen (P. 217) of the official cadaster of the parish of Notre-Dame de Portneuf, county of Portneuf; with house, saw-mill and the other buildings thereon erected. There must be excluded, however, that emplacement sold to J. Alcide Bédard and measuring fifty feet (50′) in width by one hundred and fifty feet (150′) in depth. There must also be excluded, another emplacement of seventy feet (70′) in width by one hundred and fifty feet (150′) in depth, bounded southwesterly by the public highway, southeasterly by the land of Alcide Bédard, northeasterly and northwesterly by the land remaining the property of Sauveur Bédard, to be excluded also, an emplacement measuring sixty feet (60′) in width by one hundred and fifty feet (150′) in depth sold to Noël Landry, according to deed registered under number 145,611.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Notre-Dame de Portneuf, comté de Portneuf, le DIXIÈME jour de JUILLET prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, Dr J. R. GOBEIL.
Québec, le 3 juin 1959. 50759-23-2-o

[Première insertion: le 6 juin 1959]
(Deuxième insertion: le 27 juin 1959]

To be sold at the door of the Parochial church of Notre-Dame de Portneuf, county of Portneuf, the TENTH day of JULY next at TEN o'clock in the forenoon.

Dr J. R. GOBEIL,
Sheriff's Office, Sheriff.
Quebec, June 3, 1959. 50759-23-2

[First insertion: June 6, 1959]
[Second insertion: June 27, 1959]

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour de Magistrat, Montréal, N° 475-847. STOP FIRE LTD. corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires dans

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Magistrate's Court, Montreal, No. 475-847. STOP FIRE LTD. corporation legally constituted having its principal Place of business in the

les cité et district de Montréal, demanderesse vs GERMAIN PROULX, demeurant à Ste-Blandine, comté de Rimouski, dit district, défendeur.

Le lot N° quarante-cinq-A (45-A), premier rang au cadastre officiel du canton Macpès, étant une terre contenant soixante-dix-neuf (79) acres et tiers en superficie, borné à l'est à Josué Proulx et à l'ouest à Roméo Proulx, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La partie du lot N° quatorze (P. 14), deuxième rang, au cadastre officiel du canton Macpès, borné au nord à Émile Proulx à l'est à Auguste Proulx, au sud à Ernest Vignola et à l'ouest à Joseph Proulx, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, étant une terre contenant cinquante (50) acres.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Ste-Blandine, le NEUVIÈME jour de JUILLET, 1959, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif.
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 1er juin 1959. 50741-23-2-o

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 22,006. { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corps politique et incorporé, ayant son siège social à Québec, demanderesse; vs ADÉODAT PELLETIER, cultivateur, domicilié à Ste-Irène, comté de Matapédia, district de Rimouski, défendeur.

Une terre située dans la paroisse de Ste-Irène, comté de Matapédia, ayant une superficie de deux cent douze (212) acres et deux dixième (2/10) d'acre, étant les lots connus et désignés sous les numéros dix et onze du cadastre officiel du rang trois (3) du canton Nemtayé, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendue "en bloc" à la porte de l'église de la paroisse de Ste-Irène, le DIXIÈME jour de JUILLET, 1959, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 1er juin 1959. 50742-23-2-o

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 22,006. { THE QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, body politic and corporate, having its head office in Quebec, plaintiff; vs ADÉODAT PELLETIER, farmer, domiciled at Ste. Irène, county of Matapédia, district of Rimouski, defendant.

A farm situate in the parish of Ste. Irène, county of Matapédia, having an area of two hundred and twelve (212) acres and two tenths (2/10) of an acre, being lots known and designated under numbers ten and eleven of the official cadastrer of range three (3) of the township of Nemtayé, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold "en bloc" at the door of the church of the parish of Ste. Irène, the TENTH day of JULY 1959, at TWO o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, June 1st, 1959. 50742-23-2

ROBERVAL

Fieri Facias
Canada — Province de Québec
District de Roberval

Cour Supérieure, N° 22,444. { NEMROD GILBERT, journalier de Ste-Anastasie, demandeur, vs J.-EUGÈNE LAROUCHE, voiturier de Notre-Dame de Lorette, comté de Roberval, défendeur.

"Un terrain emplacement situé à Notre-Dame de Lorette, mesurant 100 pieds de front ou largeur par 100 pieds de profondeur, mesure anglaise, faisant partie du lot numéro A-2 (ptie A-2) du Bloc A, du cadastre officiel du canton Antoine; ledit terrain borné en front à l'est au chemin public ou rue principale; au sud au terrain de William Dufour; en profondeur à l'ouest au résidu dudit lot ou terrain de la Fabrique de Notre-Dame de Lorette et au nord à la rue du cimetière; avec les bâtisses dessus construites appartenances et dépendances."

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Notre-Dame de Lorette, comté de

ROBERVAL

Fieri Facias
Canada — Province of Quebec
District of Roberval

Superior Court, No. 22,444. { NEMROD GILBERT, laborer of Ste-Anastasie, plaintiff, vs J.-EUGÈNE LAROUCHE, carrier, of Notre-Dame de Lorette, county of Roberval, defendant.

"An emplacement lot situated at Notre-Dame de Lorette, measuring 100 feet in frontage or in width by 100 feet in depth, English measure, forming part of lot number A-2 (pt. A-2) of Block A, of the official cadaster of the township Antoine; the said lot bounded in front on the east by the public road or principal street; on the south, by the land of William Dufour; in depth, on the west, by the residue of the said lot or land of the church property (Fabrique) of Notre-Dame de Lorette and on the north, by the street of the cemetery; with the buildings thereon erected appurtenances and dependencies."

To be sold at the church door of the parish of Notre-Dame de Lorette, county of Roberval,

Roberval, le NEUVIÈME jour de JUILLET 1959, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif du district de Roberval,
LÉON-MAURICE LAVOIE.

Bureau du Shérif,
Palais de Justice,
District de Roberval,
le 2 juin 1959. 50758-23-2-o

[Première insertion: le 6 juin 1959]

on the NINTH day of JULY, 1959, at TWO o'clock in the afternoon.

LÉON-MAURICE LAVOIE,
Sheriff for the district of Roberval.

Sheriff's Office,
Court House,
District of Roberval,
June 2, 1959. 50758-23-2

[First insertion: June 6, 1959]

SAGUENAY

Canada — Province de Québec
District de Saguenay

N° 9504. LÉON SIMARD, marchand de Sault-au-Mouton, P.Q., vs JEAN-CHARLES DESBIENS, de Chûte-aux-Outardes, comté de Saguenay, Tiers-saisi;

Le lot numéro 3-2 du rang I du canton Ragueneay, borné à l'est par la route 15, à l'ouest par la route, au nord par le lot 3-2, au sud par le lot 3-2, avec toutes les bâtisses, dépendances et constructions dessus construites.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Chûte-aux-Outardes, MARDI, le SEIZIÈME jour de JUIN, 1959, à UNE heure de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, PIERRE NÉRON.
La Malbaie, ce 5 mai 1959. 50534-20-2-o

SAGUENAY

Canada — Province of Quebec
District of Saguenay

No. 9504. LÉON SIMARD, merchant of Sault-au-Mouton, P.Q., vs JEAN-CHARLES DESBIENS, Chûte-aux-Outardes, county of Saguenay, Garnishee.

Lot number 3-2 of range I of the township of Ragueneay, bounded easterly by route 15, westerly by the road, northerly by lot 3-2, southerly by lot 3-2, with all the buildings, dependencies and constructions thereon erected.

To be sold at the door of the parochial church of Chûte-aux-Outardes, TUESDAY, the SIXTEENTH day of JUNE 1959, at ONE o'clock in the afternoon.

PIERRE NÉRON,
Sheriff's Office, Sheriff.
La Malbaie, May 5, 1959. 50534-20-2

TROIS-RIVIÈRES

Canada, — Province de Québec
District de Trois-Rivières

Cour Supérieure, N° 18891. LA CIE DE BOIS ST-LAURENT LTÉE, corporation légalement constituée ayant son siège social au Cap-de-la-Madeleine, district de Trois-Rivières, est, demanderesse, vs EDDY PARADIS, du Cap-de-la-Madeleine, district de Trois-Rivières, est, défendeur, & RODRIGUE BAILLY, de Champlain, district de Trois-Rivières, en sa qualité de Régistrateur pour la division d'enregistrement pour le comté de Champlain, est mise-en-cause, ladite "La Cie de Bois St-Laurent Ltée", demanderesse, ledit Eddy Paradis, défendeur.

"Une certaine étendue de terrain située dans la paroisse du Cap de la Madeleine, de figure irrégulière et comprise dans les bornes suivantes: en front, vers le sud-est, le chemin public, en profondeur, vers le nord-ouest, le ruisseau de la Mine, d'un côté, vers le nord-est, le lot numéro cinq cent quatre-vingt-deux (No. 582) appartenant à M. Gagné et de l'autre côté, vers le sud-ouest, la route qui conduit dudit chemin au ruisseau de la Mine, avec bâtisse dessus construite, circonstances et dépendances.

A distraire cependant les parties vendues par Eddy Paradis.

Cette étendue de terrain est maintenant connue et désignée comme étant:

a) Une partie non subdivisée du lot numéro cinq cent soixante-dix-neuf (Ptie No. 579) des plan et livre de renvoi officiels du cadastre du Cap de la Madeleine;

b) Les lots numéros un, deux, trois, quatre, cinq, six, huit, neuf, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-deux, vingt-cinq et vingt-huit de la subdivision officielle dudit lot numéro cinq cent soixante-dix-neuf (Nos. 579-1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25 et 28) dudit cadastre officiel du Cap de la Madeleine."

TROIS-RIVIÈRES

Canada — Province of Quebec
District of Trois-Rivières

Superior Court, No. 18891. LA CIE DE BOIS ST-LAURENT LTÉE, corporation legally constituted having its head office at Cap-de-la-Madeleine, district of Trois-Rivières, is plaintiff vs EDDY PARADIS, of Cap-de-la-Madeleine, district of Trois-Rivières, defendant, & RODRIGUE BAILLY, of Champlain, district of Trois-Rivières, in his capacity of Registrar for the registry division of the county of Champlain, mis-en-cause, the said La Cie de Bois St-Laurent Ltée, plaintiff, the said Eddy Paradis, defendant.

"A certain area of land situated in the parish of Cap-de-la-Madeleine, of irregular shape and included within the following boundaries: in front, southeasterly, the public highway, in depth, northwesterly, the Mine Brook, on one side, northeasterly, lot number five hundred and eighty-two (No. 582) belonging to M. Gagné and on the other side, southwesterly, the road leading from the said road to the Mine Brook, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be excluded however, those parts sold by Eddy Paradis.

This area of land is now inown and designated as being:

a) A non-subdivided part of lot number five hundred and seventy-nine (P. No. 579) of the official plan and book of reference of the cadaster of Cap de la Madeleine;

b) Lot numbers one, two, three, four, five, six, eight, nine, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-two, twenty-five and twenty-eight of the official subdivision of said lot number five hundred and seventy-nine (Nos. 579-1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25 and 28) of the said official cadaster of Cap de la Madeleine."

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse Ste-Marie Madeleine du Cap-de-la-Madeleine, MERCREDI, le HUITIÈME jour du mois de JUILLET, mil neuf cent cinquante-neuf, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, L. P. MERCIER.
Trois-Rivières, le 30 mai 1959. 50740-23-2-o

To be sold at the door of the Church of the parish of St. Marie Madeleine du Cap-de-la-Madeleine, WEDNESDAY, the EIGHTH day of the month of JULY, one thousand nine hundred and fifty-nine, at TEN o'clock in the forenoon.

L. P. MERCIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Trois-Rivières, May 30, 1959. 50740-23-2

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 23

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

265 — Concernant la soustraction à la prospection et au piquetage de l'étendue de terrain, couverte par le permis d'exploitation No 1152 que détient la Gale Gold Mines Limited..... 2385
520-A — Peinture, Province..... 2368
520-B — Barbier, coiffeur et coiffeuses, districts électoraux de Joliette *et al*.. 2369
520-C — Barbier, coiffeur et coiffeuse, région des Trois-Rivières..... 2370
520-D — Cercueils, Province..... 2382
521-A — Barbier, coiffeur et coiffeuse, district St-François..... 2384
521-B — Barbier-coiffeurs, région de Hull..... 2385

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 2337

AVIS DIVERS:

Ernest Gilman, Inc. (Directeurs)..... 2421
Fairmount Trading Co. Ltd (Directeurs) 2421
Fraternité des Policiers de Saint-Laurent Inc. (Nom changé)..... 2424
Frozen Desserts Limited (Directeurs).. 2422
La Caisse Populaire d'Orsainville (Fondation)..... 2422
La Caisse Populaire Saint-Antoine-Marie-Claret de Montréal (Fondation)..... 2422
Les Fonds Radisson Funds Inc. (Directeurs)..... 2421
Pacific Veneer (Quebec) Ltd (Dist. de l'actif..... 2424
Pierre Joron Service Ltée..... 2423
Société de Bienfaisance Gaspésienne Incorporée (Directeurs)..... 2423
Société Saint-Jean Baptiste Locale de St-Étienne des Grès (Corporation) 2424
St. Lawrence Pipeline Constructors Ltd (Directeurs)..... 2321
The Royal Quebec Golf Club (Règlement)..... 2420
Tib Exploration Limited (Vente d'actions..... 2420
Ville des Iles Laval (Règlement No 23). 2423

CHARTES — ABANDON DE:

Albert Royer, Limitée..... 2424
Crebisher Inc..... 2425
Pacific Veneer (Quebec) Ltd..... 2425
Plage Ste-Rose Limitée 2425
York Automobile Limitée..... 2424

COMPAGNIE DISSOUTE:

La Laiterie des Producteurs, Incorporée. 2625

Index of the Quebec Official Gazette, No. 23

ORDERS IN COUNCIL:

265 — Concerning the withdrawal from prospecting and staking in the extend land covered by licence No. 1152 for exploitation held by the Gale Gold Mines Limited..... 2385
520-A — Paint, Province..... 2368
520-B — Barbering and hairdressing, electoral districts of Joliette *et al*.... 2369
520-C — Barber and hairdresser, region of Trois-Rivières..... 2370
520-D — Caskets, Province..... 2382
521-A — Barbering and hairdressing, region of St. Francis..... 2384
521-B — Barbers and hairdressers, region of Hull..... 2385

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 2337

MISCELLANEOUS NOTICES:

Ernest Gilman, Inc. (Directors)..... 2421
Fairmount Trading Co. Ltd (Directors) 2421
Fraternité des Policiers de Saint-Laurent Inc. (Name changed)..... 2424
Frozen Desserts Limited (Directors)... 2422
La Caisse Populaire d'Orsainville (Foundation)..... 2422
La Caisse Populaire Saint-Antoine-Marie-Claret de Montréal (Foundation)..... 2422
Les Fonds Radisson Funds Inc. (Directors)..... 2421
Pacific Veneer (Quebec) Ltd (Dist. of assets)..... 2424
Pierre Joron Service Ltée..... 2423
Société de Bienfaisance Gaspésienne Incorporée (Directors)..... 2423
Société Saint-Jean Baptiste Locale de St-Étienne des Grès (Corporation) 2424
St. Lawrence Pipeline Constructors (Directors)..... 2421
The Royal Quebec Golf Club (By-Law)..... 2420
Tib Exploration Limited (Sale of shares)..... 2420
Town of Laval Islands (By-Law No. 23) 2423

CHARTERS — SURRENDER OF:

Albert Royer, Limitée..... 2424
Crebisher Inc..... 2425
Pacific Veneer (Quebec) Ltd..... 2425
Plage Ste-Rose Limitée..... 2425
York Automobile Limitée..... 2424

COMPANY DISSOLVED:

La Laiterie des Producteurs, Incorporée. 2625

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

COLONISATION:

La Société de Colonisation du diocèse de St-Jérôme 2425

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Municipalité scolaire de:

Bécancour, paroisse 2427
Canrobert 2426
Jonquière, ville et Kénogami cité 2427
Landrienne 2426
Les Écores, protestant 2426
St-Rémi 2427
St-Romuald-de-Moffet 2427

TERRES ET FORÊTS:

Service du Cadastre:

Ste-Anne, paroisse 2428
St-Laurent, paroisse 2428
St-Mathias, paroisse 2428

TRAVAIL:

Industrie ou métiers de:

Alimentation en gros, Québec (Prélèvement) 2389
Arts graphiques de Rouyn et Noranda (Prélèvement) 2407
Automobile, comté de Roberval (Prélèvement) 2391
Automobile, comté de Roberval (Approbation) 2388
Barbiers, coiffeurs de Rouyn et Noranda (Prélèvement) 2405
Barbier-coiffeur, région St-Jean et Iberville (Modification) 2419
Coiffeurs de Québec (Prélèvement) 2392
Commerce de détail, Chicoutimi (Prélèvement) 2394
Commerce région du Lac St-Jean (Approbation) 2388
Commerce de Mégantic (Prélèvement). 2408
Construction, Drummondville (Prélèvement) 2396
Construction, région de Québec (Modification) 2386
Construction, région de Québec (Prélèvement) 2397
Construction, Rimouski (Prélèvement) 2399
Construction, comtés de Roberval *et al* (Prélèvement) 2409
Construction, St-Hyacinthe (Prélèvement) 2400
Construction, Trois-Rivières (Avis) 2389
Construction, Trois-Rivières (Prélèvement) 2411
Établissements commerciaux ville de St-Félicien (Prélèvement) 2412
Fourrure en gros, Montréal (Prélèvement) 2402
Fourrure, district de Québec (Prélèvement) 2414
Photographes, canton de l'Est (Prélèvement) 2415
Photographes, région des Trois-Rivières (Prélèvement) 2417
Taverniers, Québec (Prélèvement) 2404

VOIRIE:

Entretien de certaines routes discontinué 2428

DEPARTMENTAL NOTICES:

COLONIZATION:

La Société de Colonisation du diocèse de St-Jérôme 2425

EDUCATION:

School Municipality of:

Bécancour, parish 2427
Canrobert 2426
Jonquière, town and Kégnogami city .. 2427
Landrienne 2426
Les Écores, protestant 2426
St-Rémi 2427
St-Romuald-de-Moffet 2427

LANDS AND FOREST:

Cadastral Branch:

Ste-Anne, parish 2428
St-Laurent, parish 2428
St-Mathias, parish 2428

LABOUR:

Industry or Trades of:

Wholesale Food, Quebec (Levy) 2389
Arts graphiques of Rouyn and Noranda (Levy) 2407
Automobile, county of Roberval (Levy) 2391
Automobile, county of Roberval (Approval) 2388
Barbers and Hairdressers of Rouyn and Noranda (Levy) 2405
Barbering and hairdressing, region of St. John and Iberville (Amendment). 2419
Hairdressers of Quebec (Levy) 2392
Commerce de détail, Chicoutimi (Levy) 2394
Commerce region of Lac St-Jean (Approval) 2388
Commerce de Mégantic (Levy) 2408
Building, Drummondville (Levy) 2396
Construction, region of Quebec (Amendment) 2386
Construction, region of Quebec (Levy). 2397
Construction, Rimouski (Levy) 2399
Construction, counties of Roberval *et al* (Levy) 2409
Building, St-Hyacinthe (Levy) 2400
Building, Trois-Rivières (Notice) 2389
Building, Trois-Rivières (Levy) 2411
Commercial establishments town of St-Félicien (Levy) 2412
Fur, wholesale, Montreal (Levy) 2402
Fur, district of Quebec (Levy) 2414
Photographers, Eastern Townships (Levy) 2415
Photographers, region of Trois-Rivières (Levy) 2417
Tavern Keepers, Quebec (Levy) 2404

ROADS:

Maintenance of certain roads, discontinued 2428

EXAMENS DU BARREAU:

Bas St-Laurent, étude 2429
Hull, examen 2430
Québec, pratique 2429

LETTRES PATENTES:

Arcop Investments Inc. 2338
Art Screen Printing Co. Ltd 2339
B & B Cottage Owners Association Incorporated 2339
Bega Investment Inc. 2339
Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc 2340
Bourdon Mining Company Limited ... 2340
Brookfield Corporation 2340
Brook Realty Corp. 2341
Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd. 2341
Cananat Ltd. 2342
Centre de Villégiature Marie-Josée Inc. 2342
Chambly Investment Co 2342
City-View Development Inc.— Développement City-View Inc. 2343
Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée 2343
C. N. Yurchuk & Sons Ltd. 2343
Current Fashions Inc. 2344
Danville Petroleum Ltée — Danville Petroleum Ltd 2344
Daytona Development Corp. 2345
Dorval Industrial Park Limited 2345
Dunbar Realties Corp. 2345
Duvernay Shopping Center Inc. 2346
Eddy Hosiery Mills Limited 2346
Edgewood Investment Corporation ... 2346
Efte Realties Ltd. 2347
Excel Land Holdings Ltd. 2347
Finishes Manufacturing Co. Ltd 2347
Gladstone Investment Corp 2348
Inter-City Commercial Inc 2348
International Transport Inc 2348
J. A. Goulet Inc. 2349
J. Henri Achim Inc. 2349
Johl's Contract Corporation 2349
Lacombe Investments Inc. 2350
La Compagnie Remo Ltée 2350
La Meunerie de la Chaudière Ltée 2350
Langsner-Fuhrer Inc. 2351
Laurent Lozeau Limitée 2351
Léo Martel Automobiles Inc. 2351
Les Entreprises R. E. A. Limitée — Entreprises R. E. A. Limited 2352
Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée.. 2352
Levbro Inc. 2352
Levine Machine Tool Company 2353
Linton Development Corp. 2353
Madrid Realty Corp. 2353
Maral Investment Inc. 2354
Marbel Construction Inc 2354
Mid-Country Experimental Drugs Importing Company 2354
Mid-Town Investment Corp. 2355
Mimdale Association Inc. 2355
Montreal Refuse Ltd. 2355
Naveril Investments Corp. 2356
Niron Realties Corp. 2356
Normandie Gardens Corp. 2356
Nordex Development Ltd 2357
Norvic Realties Ltd 2357
Oak Ridge West Development Corp ... 2357
Pegasus Corp. 2358
Placid Development Corp. 2358
Prague Investment Corp 2358
Quebec City Mack Trucks Ltd.— Correction 2359
Ramsgate Investment Corporation 2359
Randall Development Corp. 2359

BAR EXAMINATIONS:

Lower St. Lawrence, study 2429
Hull, examination 2430
Quebec, practice 2429

LETTERS PATENT:

Arcop Investments Inc. 2338
Art Screen Printing Co. Ltd 2339
B & B Cottage Owners Association Incorporated 2339
Bega Investment Inc. 2339
Bellevue Beach Community and Recreational Association Inc 2340
Bourdon Mining Company Limited ... 2340
Brookfield Corporation 2340
Brook Realty Corp. 2341
Brouillette Gas & Welding Supplies Ltd. 2341
Cananat Ltd. 2342
Centre de Villégiature Marie-Josée Inc. 2342
Chambly Investment Co 2342
City-View Development Inc.— Développement City-View Inc. 2343
Clinique-Hôpital de Senneterre Incorporée 2343
C. N. Yurchuk & Sons Ltd. 2343
Current Fashions Inc. 2344
Danville Petroleum Ltd.— Danville Petroleum Ltée 2344
Daytona Development Corp. 2345
Dorval Industrial Park Limited 2345
Dunbar Realties Corp. 2345
Duvernay Shopping Center Inc. 2346
Eddy Hosiery Mills Limited 2346
Edgewood Investment Corporation ... 2346
Efte Realties Ltd. 2347
Excel Land Holdings Ltd. 2347
Finishes Manufacturing Co. Ltd 2347
Gladstone Investment Corp 2348
Inter-City Commercial Inc 2348
International Transport Inc 2348
J. A. Goulet Inc. 2349
J. Henri Achim Inc. 2349
Johl's Contract Corporation 2349
Lacombe Investments Inc. 2350
La Compagnie Remo Ltée 2350
La Meunerie de la Chaudière Ltée 2350
Langsner-Fuhrer Inc. 2351
Laurent Lozeau Limitée 2351
Léo Martel Automobiles Inc. 2351
Entreprises R.E.A. Limited — Les Entreprises R. E. A. Limitée 2352
Les Laitiers Tremblay & Frères Ltée.. 2352
Levbro Inc. 2352
Levine Machine Tool Company 2353
Linton Development Corp. 2353
Madrid Realty Corp. 2353
Maral Investment Inc. 2354
Marbel Construction Inc 2354
Mid-Country Experimental Drugs Importing Company 2354
Mid-Town Investment Corp. 2355
Mimdale Association Inc. 2355
Montreal Refuse Ltd. 2355
Naveril Investments Corp. 2356
Niron Realties Corp. 2356
Normandie Gardens Corp. 2356
Nordex Development Ltd 2357
Norvic Realties Ltd 2357
Oak Ridge West Development Corp ... 2357
Pegasus Corp. 2358
Placid Development Corp. 2358
Prague Investment Corp 2358
Quebec City Mack Trucks Ltd.— Correction 2359
Ramsgate Investment Corporation 2359
Randall Development Corp. 2359

Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp. 2359
Rockdale Development Corporation... 2360
Rosher Investment Corp. 2360
Safari Inc. 2360
Sebring Investments Ltd. 2361
S.M.A. Investment Corp. 2361
Solvega Investment Corp. 2361
St. Jovite Development Corp. 2362
St. Laurent Supermarket Inc. 2362
The G. M. Z. Investment Corp. 2363
The Grand'Mere Skeet Club. 2363
The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement. 2363
The 100 Community Club of Dorval Inc 2364
Trimont Holding Corp. 2364
Varsity Realty Corp. 2364
Westfield Development Corp. 2365

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:

Acadia Acceptance Corporation Limited 2365
Angliers Construction Ltée. 2365
C.-A. Sales Import Ltd. 2366
Continental Variety Sales Inc. 2366
Guy Viau Inc. 2366
LaLiberté & LaLiberté Inc. 2366
Lingal Inc. 2367
Louis Vignault Ltée. 2367
Modern Holdings Ltd. 2367
Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc. 2367
Quebec Metro Painting Co. Ltd. 2368

MINISTÈRE DES FINANCES:

Assurances:

Besnard, Court & Company. 2430
L'Association des Secours Mutuels des Employés de J. J. Joubert Limitée. 2431

NOMINATIONS:

Divers. 2431

ORDRE DE COUR:

Lizotte, Joseph. 2431

PROCLAMATION:

Concernant l'annexion d'un certain territoire à la paroisse de Saint-Alexandre à la municipalité du village du même nom. 2432

SIÈGES SOCIAUX:

Art Screen Printing Co. Ltd. 2433
D. D. Millar and Associates, Limited. 2433
Les Édifices Montmigny de Chicoutimi Inc. 2435
Montreal Industrial Leaseholds Limited 2433
Provincial Gas & Welding Supplies (St-Jérôme) Ltd. 2435
Quinze Inc. 2434
Sivaco Wire & Nail Company. 2434
Stanbridge Investment Corporation... 2434
St. Denis Euchre & Recreation Club Inc. 2434
Sure-Way Investment Inc. 2435

SOUMISSIONS:

Chicoutimi-Nord, ville, comm. scolaire. 2441
Hull, cité. 2437
McMasterville-Belœil, comm. scolaire protestante. 2438

Raymond-Stephen Mortgage & Investment Corp. 2359
Rockdale Development Corporation... 2360
Rosher Investment Corp. 2360
Safari Inc. 2360
Sebring Investments Ltd. 2361
S.M.A. Investment Corp. 2361
Solvega Investment Corp. 2361
St. Jovite Development Corp. 2362
St. Laurent Supermarket Inc. 2362
The G. M. Z. Investment Corp. 2363
The Grand'Mere Skeet Club. 2363
The Incorporated Cemetery of Mann' Settlement. 2363
The 100 Community Club of Dorval Inc 2364
Trimont Holding Corp. 2364
Varsity Realty Corp. 2364
Westfield Development Corp. 2365

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:

Acadia Acceptance Corporation Limited 2365
Angliers Construction Ltée. 2365
C.-A. Sales Import Ltd. 2366
Continental Variety Sales Inc. 2366
Guy Viau Inc. 2366
LaLiberté & LaLiberté Inc. 2366
Lingal Inc. 2367
Louis Vignault Ltée. 2367
Modern Holdings Ltd. 2367
Nettoyeurs Sillery Cleaners Inc. 2367
Quebec Metro Painting Co. Ltd. 2368

DEPARTMENT OF FINANCE:

Insurance:

Besnard, Court & Company. 2430
L'Association des Secours Mutuels des Employés de J. J. Joubert Limitée. 2431

APPOINTMENTS:

Miscellaneous. 2431

RULE OF COURT:

Lizotte, Joseph. 2431

PROCLAMATION:

Concerning annexation or a certain territory to the parish of Saint-Alexandre to the municipality of the village of same name. 2432

HEAD OFFICES:

Art Screen Printing Co. Ltd. 2433
D. D. Millar and Associates, Limited. 2433
Les Édifices Montmigny de Chicoutimi Inc. 2435
Montreal Industrial Leaseholds Limited 2433
Provincial Gas & Welding Supplies (St-Jérôme) Ltd. 2435
Quinze Inc. 2434
Sivaco Wire & Nail Company. 2434
Stanbridge Investment Corporation... 2434
St. Denis Euchre & Recreation Club Inc. 2434
Sure-Way Investment Inc. 2435

TENDERS:

Chicoutimi-Nord, town, school comm.. 2441
Hull, city. 2437
McMasterville-Belœil, Protestant school comm. 2438

Richmond, ville 2435
Ste-Foy, comm. scolaire 2439

VENTES, LOI DE FAILLITE:

Béland, Marcel 2444
Boutin, Raymond 2442
Simard, Philippe 2445

VENTES PAR LICITATION:

Prairie vs Préfontaine *et al* 2445
Ramsay vs Ramsay 2447

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Bouffard vs Bisson 2448

BEAUHARNOIS:

Perron vs Valleyfield Service Inc. 2448

HULL:

St-Pierre vs Dubois 2448

JOLIETTE:

Deschambault vs Glenen 2449

KAMOURASKA:

Côté & Godbout Inc. vs Michaud 2449
Fraser vs Lebel 2450
Moreau vs Blanchette 2450

NICOLET:

Margoninsky vs Doucet 2450

QUÉBEC:

Boivin vs Lirette 2451
Bouchard vs Racine 2451
Frenette vs Bédard 2452

RIMOUSKI:

L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Pelletier 2453
Stop Fire Ltd vs Proulx 2452

ROBERVAL:

Gilbert vs Larouche 2454

SAGUENAY:

Simard vs Desbiens 2454

TROIS-RIVIÈRES:

Cie de Bois St-Laurent Ltée vs Paradis. 2454

Richmond, town 2435
Ste-Foy, school comm. 2439

SALES, BANKRUPTCY ACT:

Béland, Marcel 2444
Boutin, Raymond 2442
Simard, Philippe 2445

SALES BY LICITATION:

Prairie vs Préfontaine *et al* 2445
Ramsay vs Ramsay 2447

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

Bouffard vs Bisson 2448

BEAUHARNOIS:

Perron vs Valleyfield Service Inc. 2448

HULL:

St-Pierre vs Dubois 2448

JOLIETTE:

Deschambault vs Glenen 2449

KAMOURASKA:

Côté & Godbout Inc. vs Michaud 2449
Fraser vs Lebel 2450
Moreau vs Blanchette 2450

NICOLET:

Margoninsky vs Doucet 2450

QUEBEC:

Boivin vs Lirette 2451
Bouchard vs Racine 2451
Frenette vs Bédard 2452

RIMOUSKI:

Quebec Farm Credit Bureau vs Pelletier 2453
Stop Fire Ltd vs Proulx 2452

ROBERVAL:

Gilbert vs Larouche 2453

SAGUENAY:

Simard vs Desbiens 2454

TROIS-RIVIÈRES:

Cie de Bois St-Laurent Ltée vs Paradis. 2454

QUÉBEC: — Imprimé par RÉDEMPTI PARADIS, imprimeur de la Reine.

QUEBEC: — Printed by RÉDEMPTI PARADIS, Queen's Printer.